

Amplio triunfo de la Unidad Popular

ESCALONA PRESIDENTE DE FESES

● Groseros fraudes intentó la Democracia Cristiana



CON EL AFICHE de Camilo Escalona y con las banderas de la UP y de las juventudes socialistas, comunistas, mapucistas y del PR avanzaron por el centro de Santiago los estudiantes de Enseñanza Media.

ESTUDIANTES CELEBRARON EN CALLES TRIUNFO DE ESCALONA

Una entusiasta, vibrante y multitudinaria concentración frente al Edificio Gabriela Mistral, realizaron ayer los estudiantes de enseñanza media de la Unidad Popular, celebrando el triunfo de su abanderado, Camilo Escalona, como el nuevo Presidente de FESES, Federación de Estudiantes Secundarios de Santiago.

Camilo Escalona, rodeado por los nuevos vocales de la FESES, fue recibido con una aclamación de miles de estudiantes que reconocen en él el legítimo representante de las bases liceanas de Santiago. Con la alegría del triunfo, el nuevo Presidente dedicó, ante el Gobierno de la Unidad Popular y a los trabajadores de Chile.

“Otrosos y estudiantes, unidos jamás serán vencidos”, vibraron los muchachos venidos de todos los liceos de la capital, reunidos para manifestar su inquebrantable de lucha por el programa de la UP en FESES.

MARCHA POR LAS CALLES
“Y que los ganamos la FESES”, gritaron y estudiantes, abanderados. “La izquierda unida, jamás será vencida”, con gritos llenos de entusiasmo, la enorme masa estudiantil, en forma organizada y ordenada, comenzó un desfile que siguió por Alameda hasta Alameda, de ahí a la Plaza de Armas para regresar por Estación Central.

do hasta la Alameda frente a la Biblioteca Nacional.

La impresionante cantidad de estudiantes, su espíritu combativo y generoso, fue el mejor desmentido al vano intento del grupo DC de FESES, que quiere atomizarse en la organización y pretende desconocer el mayoritario triunfo de la Unidad Popular.

Las banderas de las juventudes socialistas, comunistas, mapucistas y del PR, de la Unidad Popular y de Chile, presidían la marcha que fue encabezada por el Presidente de la FESES, Camilo Escalona y por los vocales de izquierda de la FESES.

El imprevisto desfile despertó la admiración y sacó aplausos del público que situado en las aceras, salvo la ocasional aparición en ventana de algún piso superior de los edificios de alguna “momia” que pretendió hacer alguna contramanifestación, los muchachos avanzaban sin mayores contratiempos, manteniendo una férrea unidad en las filas, y el empuje juvenil, la alegría contagiosa del triunfo repartido por las calles del centro.

“EL TRIUNFO obtenido en la FESES significa un triunfo más para la izquierda y un avance de la Unidad Popular hacia las conquistas sociales de nuestro país”, señaló Camilo Escalona, candidato de la Unidad Popular en las elecciones de la Federación de Estudiantes Secundarios.

“Los resultados, ampliamente favorables para la izquierda son una clara definición del estudiantado por el proceso de cambios que vive el país; a pesar de todos los muñequeros empleados por la Democracia Cristiana nuestro triunfo se impone en las calles y en las urnas.”

Entre vítores, gritos, abrazos y golpes en la espalda, Camilo Escalona se dirigió hasta el frontis del edificio Gabriela Mistral para recibir allí el saludo de miles de estudiantes secundarios que se concentraron espontáneamente, desde las primeras horas de la mañana, demostrando así la unidad de la izquierda chilena.

Pese a que los resultados comenzaron a ser favorables a la Unidad Popular desde los primeros cómputos en las últimas horas del miércoles 15, día de la elección, la Democracia Cristiana intentó esgrimir sus mejores armas para que los resultados les fueran favorables. Fraudes en los mismos colegios, dobles inscripciones, pérdidas de votos y otras

fueron algunas de las acciones destinadas a desconocer el veredicto de las masas.

VICTORIA ROTUNDA

Pese al escandaloso fraude cometido por la anterior directiva de FESES, y más aún por el Tribunal Calificador Provincial de Elecciones los resultados entregados por Rigo Quezada, apoderado de la lista de Unidad Popular, son los siguientes:

Unidad Popular: 23.412 votos, que representan el 38,3%; Democracia Cristiana: 20.043 votos con un 33,1%; Juventud Nacional: 13.791 votos alcanzando un 22,5%; FER: 3.105 votos que representan el 5% y finalmente la lista de Espartaco totalizó 133 votos con un 0,2%.

“Queremos denunciar, dijo Quezada, el muñequero odioso empleado por la Democracia Cristiana al hacer aparecer en los diarios de oposición, de ayer como candidato triunfante a Miguel Salazar, abanderado de la DC. Con esto se trata de viciar la elección universal, dejando de lado las garantías ofrecidas a la Unidad Popular.”

Agregó también que este triunfo de la izquierda había sido reconocido en la noche anterior por los vocales del Partido Nacional y del FER.

Rigo Quezada, quien fuera candidato a la presidencia de la FESES en 1971 manifestó que en los instantes en que se realizaban los escrutinios, en el local del Tribunal Calificador llegaron hasta allí una serie de individuos que no son estudiantes secundarios, entre ellos Juan Carlos Latorre, de la Juventud Demócrata Cristiana universitaria y que postula a la presidencia de la FECH.

Como la aporramentalidad era bastante grande los apoderados de la Unidad Popular pidieron garantías, las que no fueron respetadas y se debió suspender el escrutinio. Hubo incidentes serios, ya que Latorre golpeó a algunas personas, por lo cual la gente de izquierda se retiró del local, aun cuando la Unidad Popular punteaba los escrutinios.

EL DUDOSO JUEGO

Mientras los representantes de izquierda en el Tribunal Calificador escrutaron votos, la Unidad Popular siempre mantuvo el primer lugar. Pasada la medianoche y al retirarse por falta de garantías, pérdidas de votos y la entrega de actas falsificadas, los resultados comenzaron a dar por triunfante al candidato de la Democracia Cristiana.

Ya en las primeras horas de ayer en varias radios y en comunicados emitidos por el Tribunal Calificador la DC ganaba por el mismo margen de votos que ganaba la Unidad Popular hasta la noche anterior.

Seguros de su derrota, los dirigentes de la DC, que lograron ingresar al local del Tribunal Calificador, ordenaron a sus matones que agredieran a los jóvenes de la Unidad Popular; aparte de quemar una gran cantidad de votos, la DC se robó y trasladó hasta el local de su Partido, robándose votaciones completas de los Liceos 16 de hombres, 22 de San Miguel, Juan Antonio Ríos.



EL JUBILO y el entusiasta combinatorio de las estudiantes de la UP contagió al pueblo que aplaudió su paso triunfal por las calles de la capital.



CAMILO ESCALONA, candidato triunfante de la Unidad Popular, rodeado por sus seguidores, rodeado por los vocales de la FESES.

LOS FRAUDES DE LA DC

● **LAS MANIOBRAS ANTIELECTORALES** de parte de la Democracia Cristiana comenzaron mucho antes del acto mismo. Quizás incluso se podría remontar a las acciones mismas de la FESES durante su administración DC.

● Sin embargo el fraude electoral mismo se inició en la confección de los votos que fueron entregados sin numeración y con el nombre de listas cambiadas.

● Retraso al máximo en la entrega de materiales para la votación a los liceos controlados por la Unidad Popular, tales como Consolidada Dávila, Liceo 24 de Hombres, 13 de La Granja, etc.

● Provocaron incidentes el día de la elección y se robaron las urnas en el Liceo Valentín Letelier y San José de Maipo.

● En el Liceo 2 de Niñas obligaron a las alumnas a votar públicamente, impidiendo que lo hicieran las estudiantes de izquierda.

● En el Liceo 3 de Niñas las alumnas encontraron colillas de votación en los baños, demostrando la alteración en la votación.

● La votación del Instituto Nacional fue escrutada en la sede del Partido Demócrata Cristiano, sin representantes de la Unidad Popular.

● El Tribunal Calificador Provincial retrasó la recepción de los votos y actas de los liceos de izquierda para que no se computaran estos resultados, como ocurrió en el Liceo 6 y 9 de Hombres y Amunátegui.

● Repletaron con matones armados el local de la FESES donde se realizaba el escrutinio final, sometiendo a presiones a los representantes de izquierda.



EL VICEPRESIDENTE de la Cora, Hugo Díaz Oyarzún hizo entrega al Comandante en Jefe subrogante del Ejército, general Augusto Pinochet, de una réplica en bronce que simboliza al campesino chileno, en testimonio a la alta labor desplegada por el Ejército en la realización de los cursos de Tractoristas.

Parlamentarios NO SE ROMPERA LA UNIDAD ESTUDIANTIL

“La Unidad Popular está por la unidad y no por la división del movimiento estudiantil, pero no aceptaremos que se nos robe el triunfo”, señaló el diputado comunista Tomás Solís, quien acusó a la oposición de pretender seguir usando a la Federación de Estudiantes Secundarios como mascarón de proa.

Destacó Solís que la oposición, pretende adjudicarse una victoria que no le pertenece, sin trepidar en llevar al estudiantado incluso a la división, como una manera de defender los intereses de los partidos que representan.

ESCANDALOSO

Por su parte, la diputada socialista Carmen Lazo, calificó de vergonzosas y escandalosas las maniobras de la Democracia Cristiana y en concomitancia con la derecha, para robar la elección a la izquierda.

Señaló Carmen Lazo que la Unidad Popular sería inflexible para exigir que se aclararan todas las maniobras y fraudes que se han denunciado, pues no se puede permitir a la oposición que recurra a falsificar una elección para mantener el control de la Federación y ponerla al servicio de los intereses reaccionarios.

En conocimiento, a través del diario de la CIA, que Onofre Jarpa se querrellará contra LA NACION por haber publicado sus fichas médicas y recetas, nos vemos en la obligación de rectificarnos. Jarpa no llegó a la Clínica Santa María muerto de susto, como dijimos ayer. La verdad es que iba muerto de miedo.

RECTIFICACION



LA PATRIA VENCERA PORQUE EL PUEBLO ES INVENCIBLE!!

EL PRESIDENTE ALLENDE INFORMA AL PUEBLO
3 MARCHAS HACIA LA ALAMEDA
MARTES 28-16 horas

CRONICA

MERCADO NEGRO: UN TRABAJO DE HORMIGAS CONTRA LA COMUNIDAD

CALLADAMENTE, sin ostentaciones, alimentado por los gangsters interesados en que éste, más que sobrevivir, aumente día a día en perjuicio de la población, el mercado negro se las arregla para estar presente en cada punto del Gran Santiago y también en provincias.

Sin embargo, es en la capital donde tiene su mayor punto de acción. Cada puesto de feria insignificante, negocio de mayor empuje, o, simplemente, un vendedor ambulante, tiene sus conexiones con el mercado negro.

VOZ MINISTERIAL

—Aunque ya conocidos por todos, es necesario señalar los esfuerzos conscientes, de grupos interesados en aumentar la especulación y ampliar el mercado negro, no sólo para obtener ganancias ilícitas, sino además para socavar la economía nacional y con ello la estabilidad del Gobierno—, denunció el Ministro de Hacienda, Orlando Millas, al presentar a la Comisión Mixta del Congreso, la exposición sobre la política económica del Gobierno y del estado de la Hacienda Pública.

A ello agregó

—Las mafias del contrabando de exportación realizan una sangría gigantesca de alimentos, productos farmacéuticos, repuestos, etc., hasta configurar una conspiración permanente contra el interés nacional. Y, en las semanas recientes, tales esfuerzos han llegado al límite con el fracasado intento de paralizar la economía nacional—.

MERCADO NEGRO

El mercado negro, en sí, constituye un verdadero trabajo de

hormigas, en que son cientos o miles de personas, muchas de ellas, pequeños comerciantes, los que sirven a los proveedores de los autores del contrabando destinado a obstaculizar la economía nacional.

“LA NACION” visitó ayer, al azar, un sector de Santiago, el llamado Puente Los Carros, sobre el río Mapocho, donde existe una feria libre, ubicada frente a la calle 21 de mayo, con Avenida Balmaceda.

Allí, entre las verduras, se confunden los artículos que escasean.

Sobre el mostrador vacío de un puesto, un sujeto ofrecía, casi al oído, cajetillas de cigarrillos “Hilton” a 20 y 25 escudos cada una. A su lado, dos bolsas de papel en que guardaba unos cinco o seis cartones de este producto.

El recorrido continuó. Disimuladamente, tras prendas de vestir, se escondían rollos de papel, tubos de pasta dentífrica, pasta de zapatos e hilo de coser de diferentes colores, productos que en el mercado prácticamente han desaparecido.

SILENCIO COMPLEX

El público, inconscientemente, coopera a mantener y dar auge a este mercado negro, al no denunciar a las autoridades pertinentes, es decir, a la Dirección de Industria y Comercio, tales irregularidades, porque el mercado negro y la especulación van de la mano.

Los artículos que, en los negocios establecidos no se encuentran, están a la venta en esos y muchos otros sitios del Gran Santiago a precios doble o triple que el oficial. La muestra al instante: un paquete de cigarrillos “Hilton” tiene un precio oficial de ocho escudos; marcado en la etiqueta, adquiere allí un precio de 20 o 25 escudos.

Sin embargo, los culpables de tales hechos no son aquellas personas que ofrecen a la venta determinados productos a precios prohibitivos, sino que son las mafias que, continuando en el anonimato, alimentando así una sangría que amenaza a la economía del país.



ASPECTO INOCENTE del Puente de los Carros sobre el río Mapocho: transeúntes se mueven entre el mercado negro y la especulación.

FEUC RENUOVA SU DIRECTIVA

APROXIMADAMENTE 8 mil estudiantes de la Universidad Católica de Chile, eligieron ayer a los representantes máximos de la Federación de Estudiantes, que desde 1969 controla el Movimiento Gremialista.

Tres listas compitieron por los primeros lugares, la del Movimiento Gremialista, la Izquierda Universitaria, y de la Democracia Cristiana.

La elección propiamente tal se realizó, además, de Santiago en las sedes de Villarrica, Temuco, Talca y Iquique.

La Izquierda Universitaria se presentó en esta oportunidad en una sola lista encabezada por

Juan Rada, alumno de sociología quien realizó una intensa campaña electoral enfrentando así a las fuerzas gremialistas y a su política ajena a los intereses del estudiante y la Patria.

Esta quedó de manifiesto en la gran movilización, demostrada durante el paro político de los transportistas, manteniendo en funcionamiento más de 11 unidades académicas, a pesar de la paralización de las actividades decretadas por FEUC.

Los planteamientos de la izquierda son muy claros al manifestar la necesidad de poner a la Universidad junto a las clases populares y a su lucha por el socialismo. La rápida democratización de FEUC mediante elecciones por lista abierta lo que significan asegurarse mecanismos de participación en las decisiones que impidan que una minoría controle todas las decisiones.

Convertir a la docencia y la investigación en medios verdaderamente eficientes, para contribuir a las transformaciones del país es otra de las aspiraciones de la izquierda, para lo cual debe revisarse contenidos y programas, y formas pedagógicas.

Finalmente indican que el Trabajo Voluntario debe transformarse en una experiencia cotidiana y prioritaria, para así ligar trabajo productivo y estudio.



Juan Rada, candidato a presidente de la FEUC por la Izquierda Universitaria.

EN FISA-72:

DIA DE LA REPUBLICA DEMOCRATICA ALEMANA

LA FERIA Internacional de Santiago, FISA-72, dedica hoy viernes a la República Democrática Alemana, uno de los países europeos que participan en esta exposición.

La RDA, bajo el título de “Un socio económico y comercial confiable”, en el stand muestra una exposición colectiva, entre la que se destacan siete grandes firmas de fábricas completas de alambres y equipos para la industria pesada, hasta naipes y postales.

La reunión en la cual se celebrará el Día de la República Democrática, y su Stand en FISA-72, será presidida por los miembros de su “misión diplomática en Chile”, de la Cámara Chileno-Alemana (RDA) de Comercio, de las autoridades de la Feria y asistirán representantes de las diversas actividades que tienen relación con las operaciones que mantiene nuestro país con esa nación socialista.

CHILE Y LA RDA

El Dr. Dieter Couburger Messing, refiriéndose a la amistad que une a ambos países, ha dicho:

—Llena de alegría y orgullo a los ciudadanos de la RDA el que su Estado no es desconocido o ignorado en Chile. En un discurso pronunciado el 4 de octubre de 1970 por “Radio Magallanes” Pablo Neruda, calificó a la RDA socialista como “la Alemania creadora, amante de la paz, humana y digna del ser humano”. Con profunda emoción habló de las realizaciones culturales y artísticas de la RDA, señalando en ese contexto la amistad personal que le liga a Anna Seghers y muchos otros escritores de la RDA. Las relaciones amistosas entre ambos países se reflejaron muy pronto también en la arena política; el 16 de marzo de 1971 establecieron relaciones diplomáticas Chile y la RDA.

Este paso fue la realización de un importante punto del programa de política exterior de la Unidad Popular y una consecuencia lógica del desarrollo de las relaciones entre el país andino y la RDA, el Estado socialista alemán en el corazón de Europa. Ya antes personalidades relevantes de la RDA, como Gerd Götting,

presidente de la Cámara del Pueblo, habían sido recibidos cordialmente en Chile. La misión comercial de la RDA inició su actividad en Santiago en el año 1966, orientada al beneficio mutuo. Y el Instituto Cultural Chile-RDA se ha acreditado como puente de amistad entre Berlín y Santiago.

NUOVOS ACUERDOS

Después del establecimiento de las relaciones diplomáticas, naturalmente, fueron establecidos otros nuevos contactos y firmados nuevos acuerdos. En junio del año pasado los ministros de Relaciones Exteriores de ambos países deliberaron en Berlín sobre el ulterior desarrollo de esos contactos. Las conversaciones

que sostuvo en la capital de la RDA en abril de 1972, Luis Convalán, secretario general del Partido Comunista de Chile, sirvieron para estrechar la colaboración entre los partidos marxistas-leninistas de nuestros países. En enero de 1972 fue a Chile una delegación del CC del PSUA encabezada por Paul Verner, miembro del Buró Político y secretario del CC, con motivo del 50 aniversario de la fundación del PC de Chile. En los encuentros de la delegación con el Presidente Dr. Allende, con personalidades dirigentes del PC y de la Unidad Popular, con los obreros de las minas de cobre, con los portuarios y los campesinos de Chile, se manifestó claramente que se habían fortalecido los lazos de amistad entre ambos países.

FONDO DE COMPENSACION E INDEMNIZACION ESPECIAL PARA LOS OBREROS DE LAS EMPRESAS CATECU S.A., SOINCA S.A. Y BATA S.A.C.

FONO 266 - PENAFLO

CITACION

Por orden del Presidente y en conformidad a los Estatutos y Reglamentos de la Corporación citase a:

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE BENEFICIARIOS

a efectuarse el Miércoles 22 de Noviembre de 1972 a las 19 horas, en primera citación, en el Teatro Municipal de Peñaflor.

TABLA

- 1.- Acta anterior
- 2.- Balance
- 3.- Memoria del Directorio
- 4.- Convenio con S.N.S.
- 5.- Designación Comisión Revisora de Cuentas
- 6.- Varios

SECRETARIO

Peñaflor, noviembre de 1972

SERMENA: 4 millones de beneficiarios

A CUATRO MILLONES de personas alcanza la población protegida por las prestaciones médicas que otorga el Servicio Médico Nacional de Empleados—SERMENA—que celebra, en estos días sus treinta años de actividades.

El Gobierno del Presidente Dr. Salvador Allende, dentro del cuadro del programa de la Unidad Popular, en materia de medicina social, ha logrado importantes logros como la promulgación de la ley 17.592 que otorga calidad de imponentes para los efectos de su atención por SERMENA, a los comerciantes, pequeños industriales, transportistas e independientes, tanto a ellos como a sus cargas.

Se les agregaron en una fecha próxima los trabajadores del mar y los sacerdotes y pastores de todos los credos religiosos, con lo cual se alcanza a la cifra de cuatro millones de beneficiarios. En Santiago, que desea tener un servicio similar al que dispone Valparaíso, sigue siendo una aspiración largamente senda en la cual tiene participación la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

El aniversario del SERMENA culmina a las 18.30 horas de la noche con una concentración en el Teatro Bandera, en la cual interpondrán destacados conjuntos artísticos. A la ceremonia, en la que habrán las autoridades del servicio y donde se rendirá homenaje a los fundadores de la institución, entre ellos el Dr. Raúl Morales Beltrami, ha sido invitado el Primer Mandatario.



La política del SERMENA, al cumplir 30 años de actividades, está destinada a mejorar los beneficios y atención de los empleados particulares y públicos.

HOY: COLECTA NACIONAL DE LA CRUZ ROJA

LA SEMANA NACIONAL de la Cruz Roja Chilena, prosigue hoy con diversas actividades, entre las que se cuentan una campaña a lo largo del país para reunir fondos para sus obras sociales.

Diversas comisiones, integradas por socias y colaboradoras de la institución y de sus centros estudiantiles, solicitarán la colaboración pública, tanto en Santiago, como en provincias.

En la misma forma hoy se intensificarán las acciones para obtener nuevos socios activos y contribuyentes.

EL VALOR NUTRITIVO DEL NUEVO PAN

Mucho se ha hablado de la nueva harina, ¿pero quién realmente sabe cómo es? Esta harina se define técnicamente como de “Mayor extracción” lo que significa que del trigo utilizado en la molinera, se saca una mayor cantidad de harina, que en estos momentos llega a 88%.

Es decir, que de un kilo de trigo, salen 880 gramos de harina. Antes salían menos harina de una misma cantidad de trigo, pero de un grado mayor de refinamiento, por ello se llamaba “harina flor”.

Un color más oscuro. Su corte ofrece un aspecto como de “caja” o particular de canchales, lo que es debido a la presencia de la cutícula del trigo, más parecida a la del pan integral.

Ahora, desde el punto de vista nutritivo, esta harina sumará efectivamente un mayor valor calórico y nutritivo, debido a que por no ser tan refinada contiene mayor cantidad de proteínas, minerales, materia grasa y vitaminas del complejo B.

El calcio, el magnesio, el hierro y vitaminas como la niotina, están presentes en el nuevo tipo de pan, que no necesita el aditamento de vitaminas que se le, debía agregarse al pan elaborado con harina refinada.

También es necesario destacar que se podrían producir algunas dificultades por la mayor cantidad de celulosa, la que podría producir la acentuación de fenómenos físicos. Pero estos se producirían en el organismo de algunas personas que sufren de molestias gástricas o en el caso de comedores de pan extenuados.

Por otro lado, el pan hecho con este nuevo tipo de harinas tiene

un color más oscuro. Su corte ofrece un aspecto como de “caja” o particular de canchales, lo que es debido a la presencia de la cutícula del trigo, más parecida a la del pan integral.

SIGUEN CRECIENDO EL MAC Y EL MOPARE

DIRIGENTES del MAC y del MOPARE de Chile se encuentran en Santiago realizando numerosas gestiones con los movimientos similares santiaguinos para darle organicidad a su movimiento patriótico.

Ellos señalaron en conferencia de prensa que desde un comienzo se mantuvieron al margen del paro de 27 días, que comprendió su carácter netamente político. Uno de ellos manifestó: “Este Gobierno ha realizado numerosas medidas que van en beneficio directo del pequeño industrial y del comercio detallista, así es que si lucháramos por conquistas gremiales no tendríamos por qué luchar. Todo lo que hubiéramos deseado lo estamos logrando a través del Gobierno”.

EL MAC CRECE

M. A. C. está trabajando activamente en coordinar con las autoridades de Gobierno. Fuerzas

Armadas y Carabineros y con dirigentes nacionales de la CUT, la forma de proteger y ayudar a normalizar las actividades comerciales del país, frente a los ataques emboscados de los elementos disidentes que siguen en sus intentos de paralizar el abastecimiento a nivel nacional.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

EL MAC CRECE

M. A. C. está trabajando activamente en coordinar con las autoridades de Gobierno. Fuerzas

Armadas y Carabineros y con dirigentes nacionales de la CUT, la forma de proteger y ayudar a normalizar las actividades comerciales del país, frente a los ataques emboscados de los elementos disidentes que siguen en sus intentos de paralizar el abastecimiento a nivel nacional.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas (Rozas 1165, 2.º piso) con una lista de representantes de los detallistas, en demanda de allanar se a este M. A. C. Nacional, que adquiere así el respaldo necesario a una institución de tan patrióticos fines.

El M. A. C. se está ramificando a lo largo y ancho de nuestro territorio—declara su Presidente Ramón Silva Gutiérrez— para asegurar así la libertad de trabajo, el abastecimiento normal y la información verídica y oficial, sin distorsiones interesadas, de los auténticos comerciantes normalistas.

Día a día llegan hasta sus oficinas

LA NACION

ESCANDALO EN FESES

Conturba el ánimo constatar como la pasión política lleva a elementos hasta extremos tan vituperables como el fraude, el matonaje y la adulteración. Porque en las elecciones de FESES triunfó claramente la lista "de izquierda" encabezada por el estudiante Camilo Escalona, no es admisible que se trate de torcer el veredicto quemando votos, destruyendo urnas y exhibiendo tal variedad de recursos dolosos que descalifican moralmente a sus autores.

Es posible que la derecha estudiantil haya cometido el error de ir en dos listas, ya que sustancialmente defienden ambos bandos la misma política conservadora con color a "rapé y naftalina", pero si procedieron equivocadamente, no pueden reparar dicho traspié, "a posteriori", impidiendo que se consagre el triunfo de la lista que obtuvo un evidente mayor número de sufragios. En las elecciones hay que estar a las duras como a las maduras, y oponerse al reconocimiento de la verdad es una práctica que sólo singulariza a los fascistas.

Es anacrónico un movimiento juvenil adscrito a posiciones reaccionarias, ya que las nuevas promociones tienen que mirar hacia adelante, sin detenerse en las telarañas de un pasado que desaparece entre las sombras, con todos sus vicios y sus contradicciones. Es también inconveniente que los jóvenes de pensamiento avanzado se resignen a servir de comparsa a líderes derechistas o hamletianos. Los muchachos y las muchachas que apoyaron la lista de la Unidad Popular, y dieron la mayoría relativa a Camilo Escalona, saben lo que quieren y hacia donde van, hundiéndose con el resto del pueblo chileno en la gran aventura de la transición al socialismo.

Los estudiantes no son una parcela del movimiento social, aislada del

resto de la comunidad, sino que forman parte de ella y tienen un rol vital orientado a dinamizar todo el proceso de cambios. Es verdad que el proceso presenta situaciones desconcertantes, porque está sujeto a las leyes del materialismo histórico y no se sustituye el régimen capitalista por uno socialista sin atravesar por momentos de dificultades e incertidumbres, pero también es cierto que si no se tiene firmeza para enfrentar los instantes difíciles no se conseguirá jamás destruir a las capas sociales retardatarias y derrotar al enemigo imperialista.

Ha constituido una hermosa tradición la presencia de los estudiantes, secundarios y universitarios, en las luchas revolucionarias chilenas, y miles de jóvenes han entregado su cuota de sacrificio y de esfuerzo a la consolidación del movimiento popular. Muchos líderes de la izquierda han surgido de las filas del movimiento estudiantil y son numerosos los que han asumido altas funciones, entre ellos el actual Presidente de la República, compañero Salvador Allende. De ahí que sea lógica la abrumadora victoria del joven Camilo Escalona y sus compañeros de lista, porque ellos llevan hoy en sus manos las banderas de renovación y de revolución que les entregaron anteriores generaciones de luchadores estudiantiles.

Los vicios a que nos hemos referido anteriormente están convirtiéndose, también, en un símbolo de la política reaccionaria, que, incapaz de ofrecer a las juventudes banderas idealistas y enaltecedoras, las corrompe con enseñanzas odiosas que llenan sus almas de rencores y violencias, incompatibles biológicamente con la claridad y pureza de generaciones que surgen a la vida para encontrar un mundo más justo, más equitativo, más promisor, con mejores expectativas de redención y de progreso.

LAS MASAS EN LA ECONOMIA

La exposición que sobre la Hacienda Pública hizo el Ministro de Hacienda, Orlando Millas, en el Congreso, dejó firmemente establecido que nuestro proceso de cambios y transformaciones estructurales se orienta hacia una perspectiva socialista y no de capitalismo de estado. Para ello, según el Secretario de Estado, lo decisivo será la participación de las masas en la lucha contra todos los efectos de las deficiencias estructurales heredadas del pasado.

El Ministro reconoció la persistencia de fenómenos negativos tradicionales en nuestra economía, tales como desequilibrios del presupuesto fiscal, que el año próximo ascenderá a más de 100 mil millones de escudos, déficit de nuestra balanza de pagos, inflación monetaria, etc.

Pero señaló que esas características negativas del sistema económico sólo se resolverán por el camino de completar las transformaciones estructurales profundas en que está comprometido el Gobierno en relación estrecha con las grandes masas populares. Tales transformaciones estructurales son, principalmente, las que se refieren al cambio de tenencia y uso de la tierra, la dirección estatal de todo el sistema bancario, la abolición del monopolio, la nacionalización de riquezas y empresas fundamentales en manos del capital foráneo, la centralización y organización de todo el comercio exterior, entre las principales.

En esta perspectiva, el Ministro señaló que al Gobierno le interesa definir claramente, desde el punto de vista jurídico, el problema de la creación del área social de la economía, y responsabilizar al Parlamento el grave daño al desarrollo económico que ha causado su tramitación del proyecto sobre dicha área social.

Pero, más allá de lo que pueda hacerse en la "cumbre" de nuestros engranajes políticos y administrati-

vos, el Ministro Orlando Millas enfatizó el papel clave que les corresponde cumplir a los trabajadores y a sus organizaciones de clase. Ellos definirán en su favor la lucha contra la inflación, en el fomento del ahorro, en la fiscalización de precios y tributos, en la vigilancia sobre la correcta inversión y uso de los recursos aportados por todo el pueblo, y en la lucha más frontal contra el mercado negro y la especulación.

Frente a los poderosos enemigos internos y externos y frente a las dificultades que tales enemigos provocan en el desarrollo de nuestra economía, el Gobierno, a través de su Ministro de Hacienda, ha planteado "el desarrollo de nuevas formas de dirección y gestión de masas, a través de un plan económico democráticamente formulado y aprobado", el que "pasa a ser una tarea práctica inmediata y una condición indispensable para orientar el proceso de transformaciones en una perspectiva socialista y no de capitalismo de estado".

De la exposición del Ministro de Hacienda fluye claramente el carácter irreversible de los cambios ya realizados, y la reafirmación de una dinámica que lleva a profundizar, acelerar y extender el proceso de transformaciones estructurales. Y que la irreversibilidad del proceso y su mayor dinamismo hacia adelante, están íntima y profundamente ligados a la presencia activa, organizada y combatiente de las masas.

Se trató de una exposición franca y descarnada, donde no hubo lugar al optimismo ni al pesimismo idealistas. Centrado en la realidad, las dificultades coyunturales y estructurales de nuestra economía fueron planteadas por el Ministro en su perspectiva justa, en términos de que no debe esperarse milagros, aunque sí, debe esperarse todo lo que es capaz de entregar la clase trabajadora en la construcción de su propio destino.



La Patria

El concepto de patria es el que más honro sacude nuestro ser cuando lo convertimos en objeto de nuestras reflexiones, porque despierta variados sentimientos, entregados con vicencias de pasado y visiones de futuro.

Si la evocamos en su historia acuden en tropel nombres y hechos relacionados con su independencia y con su formación como nación de derecho.

No obstante, la patria es más que mera idea recordatoria. Tiene formas telúricas y sociales siempre presentes. La pueblan hombres, mujeres y niños que la viven y la hacen hoy con proyecciones de mañana.

Allá en el norte es desierto, arena, piedra, mineral escondido. El hombre, la mujer y el niño la conocen y la quieren, aunque se les dé seca, silenciosa, dura para entregar los tesoros de sus entrañas.

En el centro es valle, migajón, riego, esto cosechero en cálidos colores. El hombre, la mujer y el niño la conocen y la quieren en sus olores agrarios y frutícolas.

Al otro lado del Bío-Bío es loma, cerro, quebrada, monte, vega, río, lago, nevada, montaña. Agua, viento y sol son los tintoreros mágicos que la cubren del verde claro de pastizales y trigales hasta rematar en los verdes oscuros de las montañas que se tornan casi negras tras los velos de la lluvia cerrada de los largos inviernos sureños. El hombre, la mujer y el niño la conocen y la quieren con sus barridos, sus cosechas estropeadas por agujeros a destiempo, con sus caminos pantanosos y sus puentes cortados por avenidas sorpresivas.

Más allá del Desaguadero de don Alonso de Ercilla es rompecabezas de islas, canales, senos, golfos y penínsulas. El mar pareciera querer trepar a la montaña cordillerana; la montaña pareciera irse de bruce al mar. El hombre, la mujer y el niño la conocen y la quieren por más que hayan de sufrir con sus mantos de nieve en las faenas madereras, ganaderas, agrícolas y pesqueras; aunque les acuchille las manos y los rostros cuando la cruzan por tierra o por mar.

Así se nos da en el binomio naturaleza-hombre.

Pero la patria es esto y mucho más. Tiene un destino que no lo engendran el azar ni deidades mitológicas. Es el hombre con su trabajo transformando las riquezas naturales en bienestar colectivo quien la hace patria próspera y desarrollada.

Ortega y Gasset definió dos modos de vida: "vida noble y vida vulgar, o esfuerzo o inercia".

Es vida noble la de esos hombres y mujeres y niños que afanosamente entregan energías para defender nuestro patrimonio territorial y para vencer el cerco visible e invisible del imperialismo que trata de sitiarnos por el hambre. Están viviendo noblemente los obreros, estudiantes, empleados y profesionales que en sus puestos de trabajo rinden el máximo de sus conocimientos en su propósito heroico de superar metas rutinarias para beneficio de las mayorías de la nación.

Es vida vulgar la de aquellos que satisfechos de sí mismos dan por bueno el embargo de nuestro cobre, el sabotaje sin entrañas cristianas y los paros soberbios para arruinar la economía nacional.

Unos vocan estentóreamente cariño por la patria por plazas y mercados, pero la destruyen sistemáticamente o la venden servilmente al mejor postor extranjero.

Otros casi ni la nombran, y, sin embargo, la están levantando para que sea verdaderamente nuestra, libre de tutelajes transnacionales, dueña de sus riquezas naturales, cuna de hombres y mujeres sanos de cuerpo y espíritu, orgullosos de su contribución diaria para hacerla próspera, respetada y poderosa, sin arrestos de hegemonías continentales.

La patria es todo un conjunto de cosas, bienes, valores, sentimientos, de anhelos y esperanzas, de sufrimientos y sacrificios. Obliga a que el hombre, la mujer y el niño, con fidelidad, respeto, cariño y amor, esté siempre con ella y en ella, porque viene de su substancia y va, en último término, a su seno.

Solamente las manos de los que la conocen y la quieren bien son dignas de alzar su emblema sagrado, llevándolo por todo el mundo, con el orgullo sano que brota de la fidelidad más auténtica a su origen.

Juan Fuentealba Oreño

De Antología

"Las acciones de la empresa norteamericana (Kennecott) no han significado, hasta ahora, disminución de divisas".
(Diputado democrata-cristiano Cerda, según "La Prensa").

La protesta mundial de los sectores progresistas contra la Kennecott y a favor de Chile podrá ser acallada por esa empresa, usando como argumento a su favor las increíbles palabras de Cerda.

ENFOQUES POLITICOS

Por Dr. Enrique Sepúlveda



EL REGRESO DE PERON

Juan Domingo Peron llegará hoy a Argentina, después de una obligada ausencia de 17 años.

Su mensaje final a sus partidarios proclama su voluntad de unir a los argentinos, de allegar su voz a la paz social y no a la guerra civil. Afirma que sus viejas banderas no han cambiado y que sólo las circunstancias históricas son diferentes.

Buenos Aires puede decir que "la paz reina en Varsovia". Porque se han adoptado medidas para que no se hagan manifestaciones callejeras y se han suspendido las actividades industriales y el trabajo a fin de que la gran capital viva un día de recogimiento y de silencio.

De modo que millones de trabajadores y ciudadanos del país transandino no podrán recibir al viejo líder nacional burgués en oceánica manifestación de masas. Y la C. G. T., junto al movimiento sindical, deberá cruzar la política gubernativa con un paro nacional de júbilo para testimoniar su irreductible confianza en la marcha hacia el porvenir, ahora que la presencia de su conductor constituirá un poderoso agente catalítico para impulsar sus luchas, cohesionar sus cuadros e inyectar rumor de alba a la historia argentina.

[Extraña manera de cantar un himno a la paz y a la democracia! Curiosa forma de santificar la "reconciliación nacional" y el camino a las elecciones libres! Sugere la muestra de la importancia real que adquiere la llegada al país de un solo hombre, exiliado durante 17 años, duramente castigado en estos años tormentosos, acusado de falta de valentía moral para volver al corazón esperanzado de su pueblo!

Digamos que Argentina asiste hoy al parto pleno de su destino renacido. Al nacimiento de una nueva etapa histórica de su tránsito vivo, de sus luchas civiles, de la tormentosa historia de sus clases en pugna y de sus hombres empeñados por gozar del poder, más que de la gloria.

Ha pasado mucha agua bajo los puentes, desde el día en que el General Perón fue arrojado del Poder y la alternativa entre "Braden o Perón" se transformó en una histórica vuelta atrás. Son diez y siete años justos y perfilan su edad de 77 años.

Los soldados argentinos saben que montan guardia ante una situación que puede explotar en cualquier momento.

Saben, también, que la ubérrima pampa húmeda, que dio la carne, el tasajo y el cuero para los mercados del mundo y el esplendor de la oligarquía vacuna "con olor a bosta de vaca" como dijera Sarmiento,

PENSANDO CON EL CORAZON

Días atrás en el local de la Peña "Chile me canta" de calle Alonso Ovalle, con ocasión de la salida de Jacques Chonchol del Ministerio de Agricultura, se efectuó un acto político de mucha significación. Su objetivo no era otro que el de expresar el reconocimiento de funcionarios, campesinos y políticos en general, hacia un hombre que desde hace años se encuentra vinculado al proceso de liberación del campesinado chileno y que ha sido calumniado, insultado y perseguido por los sectores que, abierta o veladamente, defienden el sistema. Los organizadores, que en principio pensaron en un acto interno del Ministerio, se vieron sorprendidos por la avalancha de adhesiones, lo que les obligó a otorgarle un carácter masivo.

Manuel Olivares, Presidente de la Federación Obrero-Campesina de Santiago, hizo uso de la palabra a nombre de los campesinos. Se refirió a la limpia trayectoria de Chonchol y al significado de la Reforma Agraria de la Unidad Popular. En un momento expresó que diría, con franqueza, "lo que pensaba su corazón, que era lo que pensaban la gran mayoría de los campesinos de Chile". Y de modo rudo y directo, como mostrando el ser profundo del trabajador de nuestro campo, dijo que él creía que Chonchol tenía derecho y autoridad para defender la política de Reforma Agraria del Gobierno. Incluso, siendo aún más explícito, saludó a la izquierda Cristiana cuya posición compartía frente a la salida del Ministro.

Señalamos esto porque nos parece extraordinariamente expresivo del desarrollo de la conciencia de clase de los trabajadores del campo y la ciudad. Ellos

ha visto caer sus posibilidades y sus riquezas de año en año y de Gobierno a Gobierno. No ignoran que el receso económico y la amenaza de una crisis brutal camina sobre el vasto territorio. Que la inflación galopante convive con una virtual congelación de sueldos y salarios y con la reducción del nivel de vida popular. Han visto que la moderna industria ha sido carcomida por el cáncer de su desnacionalización, debido a la invasión del capital foráneo. Que los afortunados capitalistas, con sus juramentos de amor patrio, han fabricado la fuga masiva de 8 mil millones de dólares que han desangrado al país. Que la moderna Argentina ha creado, en estos años, que no han pasado en vano, una pujante industria y un proletariado numeroso, joven y resuelto, que ha dado muestras de su presencia en las grandes huelgas que han conmovido Córdoba, Tucumán, Rosario y el propio Buenos Aires.

Su disciplinada presencia, con las armas más modernas y al mando de los más altos oficiales de las Fuerzas Armadas, está ahí para recibir a un hombre solo y apenas acompañado, hasta ayer despojado de sus grados, exiliado para siempre y privado de sus íntimos fantasmas entrañables. Que no cuenta con otro apoyo que el fervor indesmentible y sin tiempo del pueblo.

Nada ni nadie borrará la historia. Ni dejará de mirar tras el poderoso aparato de seguridad, la autoconfesión implícita de los pecados cometidos. Las calles vacías de Buenos Aires harán sentir la presencia impura de una realidad que pesa como una sombra ominosa sobre el país.

Es posible que el silencio reine, como reinó "la paz en Varsovia" en los días estelares de pasión y sufrimiento que hiciera profética y acusadora la palabra pura de Rosa Luxemburgo. Es posible que no haya gritos de la multitud y sólo se escuche hablar en voz baja en sitios y plazas, como en los días de duelo y de remordimiento, o en vísperas de lanzar la paletada final e impiadosa a un cadáver de 17 años.

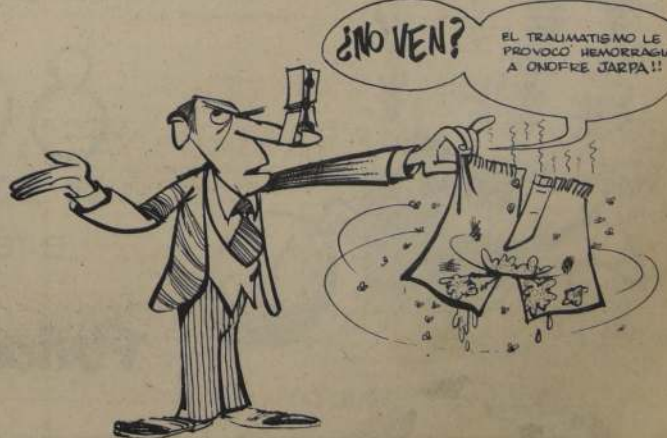
Una cosa es cierta, sin embargo. La rueda de la Historia argentina está girando, una vez más hacia el porvenir, bajo el poderoso impulso catalítico del retorno de Perón. Y nadie puede negar que, tras las banderas nacional-burguesas renacidas, late el pulso vigoroso del moderno proletariado argentino, que ahora está dispuesto a desbordar las viejas aspiraciones de hace 20 años con su sueño revolucionario y socialista que ha surgido en su propia entraña y que sopla desde Chile, venciendo la barrera de la Cordillera de los Andes.

quieren, luego de los últimos intentos golpistas de la derecha, responder. Y responder duro. Quieren mantener el nivel de movilización, de combatividad, de agresividad alcanzado. Y lo manifiestan de modo directo, en el campo o en la ciudad, en las reuniones de base o en homenajes a hombres que, como Chonchol, han entregado al combate socialista no sólo su capacidad técnica y política, sino desvelos, sacrificios, dedicación, coraje, decisión. Es este el estado de ánimo de los trabajadores de Chile. Pasada una etapa crítica, el país parece enfrentar un "verano de San Juan". Lo que viene luego es una campaña electoral, sin duda dura y reñida, pero que tenderá a volver, por inercia, al juego tradicional de los discursos, la propaganda y las movilizaciones esporádicas.

Nos parece peligroso aceptarlo, con sus consecuentes efectos desmovilizadores. Es necesario que la dirección política de la Unidad Popular y todos sus militantes tomen conciencia de que hay que desarrollar más la capacidad conductora de la UP. De este modo, se evitarán nuevas acciones sorpresivas de la derecha, se mantendrán las organizaciones nacidas en el conflicto y se desarrollarán otras nuevas. Los trabajadores seguirán movilizados, alertos a cualquier contingencia, avanzando con la fuerza creadora de la masa. Así podremos escuchar, en una combinación exacta de racionalidad y pasión, como expresión concreta del desarrollo de su conciencia de clases, a muchos trabajadores que al hablar y actuar lo hagan "pensando con el corazón".

D.

SANGRE DE DIOS



CUT Organiza salida masiva:

EL TRABAJO VOLUNTARIO SE TRASLADA AL CAMPO

UN COMBATIVO llamado a todos los organismos sindicales para preparar la salida masiva al campo hizo ayer el Consejo Nacional Directivo Nacional de la CUT para el presente fin de semana.

Según expresa el llamado "la reconstrucción de la Patria nos da una perspectiva del gran volumen de nuestra tarea. Los enemigos han logrado dañar durante mucho tiempo la economía de nuestro país. El esfuerzo por el ahorro, por el Trabajo Voluntario, masivo, por la producción agraria, por la economía en las importaciones, por el aumento de

la productividad del trabajo, son cuestiones de primer orden, comprometen a la clase obrera, al pueblo, a toda la patria".

El daño ocasionado por los antipatriotas y sediciosos ha perjudicado gravemente la economía del país. Chile está gastando anualmente más de 300 millones de dólares en importar alimentos. Del esfuerzo de los propios campesinos, con la ayuda organizada de los trabajadores y de la juventud, debe superarse el atraso en las labores agrarias dejadas como herencia por la oligarquía terrateniente.

Por esto, el Consejo Directivo

Nacional de la CUT llama a los trabajadores organizados a inscribirse y preparar la salida masiva al campo, acordada por el Plenario Nacional de Federaciones y fijada para los días 18 y 19 del presente.

Se trata de que cada organismo local y coordine el trabajo con los organismos del agro y en los mismos asentamientos. A su vez los voluntarios deberán llevar herramientas, frazadas y alimentos.

ORDEN DEL DIA

Al final de la jornada de

trabajo, deberá hacerse un balance de lo realizado; estimular a las mejores brigadas como asimismo a los brigadistas destacados. El Consejo Directivo Nacional de la CUT entrega a los Consejos Provinciales, Federaciones, Asociaciones, Confederaciones, Sindicatos, Unicos y sindicatos bases la siguiente orden del día:

1.- El Trabajo Voluntario al campo, consistirá en siembra, regadío, limpieza, cosecha y otras actividades.

2.- Realizar asambleas especiales en las que se plantearán los objetivos de la salida al campo el próximo fin de semana.

3.- Donde no haya tiempo de realizar asambleas, abrir listas de inscripción de Voluntarios.

4.- Formar Comisiones, o en su defecto, constituir con los propios dirigentes, para que se preocupen de coordinar y planificar la salida; además asegurar que los voluntarios lleven alimentos y herramientas allí donde sea necesario.

5.- Coordinar los organismos pertinentes, la locomoción y permiso de transportes respectivos.

6.- Los Departamentos y Comisiones Juveniles ayudarán a coordinar y organizar la salida al campo, participando en la inscripción del tipo de trabajo que ha de realizarse.

7.- Comunicar a los Consejos Provinciales, Departamentales o regionales, la cantidad de inscritos, si se ha tomado contacto directo con los campesinos y el tipo de trabajo a realizar, como regadío, siembra y cosecha, etc.

8.- La salida de los locales sindicales será a las 8 horas A.M. de los días 18 y 19 del presente.

9.- El Trabajo Voluntario debe ser impulsado y coordinado por los Dptos. Campesinos y Juveniles de las CUT Provinciales, que a su vez tengan la Coordinación con la Rancagua y organismos del AGRO.

La presente Orden del Día deberá ser dada a conocer al resto de los Dirigentes en Asambleas y discusiones de acuerdo a las características y necesidades en particular de cada Provincia, Departamento o Comuna. Santiago, 15 de noviembre de 1972



Un masivo acto de homenaje al trabajador ferroviario se rindió en el Teatro Alcázar, donde se volvieron a reiterar los propósitos de trabajar aún más por el proceso de transformaciones que vive el país. Alfredo Rojas.

Director de FF. CC. del Estado, expresó agradecimientos a la labor de vigilancia que han efectuado a los equipos y a las vías, y al trabajo extraordinario cumplido con motivo del paro que afectó al país, y para mantener el abastecimiento de alimentos a la población.

NO EXISTEN REPRESALIAS NI PERSECUCIONES EN CHILECTRA

Ante la persistente y desafortunada campaña de tergiversaciones y declaraciones del Sindicato de Ingenieros y otros, el Sindicato Unico de Trabajadores de Chilectra ha puntualizado a la opinión pública nacional las gestiones realizadas ante el Ministro del Interior, General Carlos Prats, para manifestarle que lo publicado en diversos órganos de prensa referente a la situación de anarquía de la empresa es falso, y que este sindicato que cuenta con más de 3.800 socios no tiene conflicto con la empresa, pero que si lo había con 12 profesionales removidos de sus cargos.

Por lo tanto, agregamos al Ministro que no existen represalias ni persecuciones en las Empresas, ya que de 4.400 funcionarios el paro afectó a 65 o 70 ingenieros y las medidas de remoción de sus cargos han alcanzado sólo a 12 profesionales. Ahora, las interpretaciones que han hecho los compañeros periodistas no son de nuestra responsabilidad.

Al margen de lo expresado

al Ministro, General Prats, continuaremos apoyando los cambios hechos, los que consideramos irreversibles y manifestamos que mantenemos nuestro compromiso con Chile y su pueblo para hacer andar esta Empresa a costa de cualquier sacrificio.

Finalmente, declaramos que, como hasta ahora, nos mantendremos al margen de declaraciones y boletines, por que estimamos que no contribuye a la paz en la Empresa.

además que nuestra Organización está empeñada en una que subdesarrollo y la dependencia económica y técnica y estos otros sindicatos, sin estos asumen un momento dado posiciones reaccionarias. Siempre hemos tenido la en los trabajadores y esperamos que la cordura prima pronto en algunas cabezas oscurecidas por la pasión política.

ASESORAS DEL HOGAR EN EL MINISTERIO DEL TRABAJO

REPRESENTANTES de las Asesoras del Hogar concurren hasta el Gabinete del Ministro del Trabajo, Luis Figueroa, para plantear la solución a los muchos problemas que las afectan.

Las dirigentas llegaron al Ministerio con la asesoría de Lina Benítez y del Subsecretario General de la CUT Provincial, Pedro Aravena. Estuvieron presentes delegadas de Las Comed. La Reina, Ñuñoa, Providencia y de otros sectores del Gran Santiago.

En la reunión entregaron al Ministro Figueroa un memorándum en que plantean sus inquietudes respecto de la agilización de obtención de personalidad jurídica para su organización.

Según expresaron, su más grande interés es constituir un

Sindicato Unico Nacional y tener las armas para resolver sobre los despidos arbitrarios, tener fuero sindical, reglamentar por la vía legal las normas de trabajo que consideren descansos, permisos especiales, vacaciones, etc. y por último incorporar al gremio a los planes de educación y capacitación como una forma de elevar su nivel cultural.

El Ministro, por su parte, respondió designando al abogado asesor del Ministerio, Osvaldo Barrin, para que se aboque a la solución de los problemas expuestos.

Las trabajadoras informaron al Ministro que el 21 del presente se celebrará el Día Nacional de la Asesora del Hogar, que coincide con el aniversario de la formación de su primer sindicato.



Subsecretario de Previsión Social, Laureano León, viajó ayer a la ciudad de Valdivia, a participar en la Conferencia Provincial de Previsión Social organizada por el Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación. Allí expondrá las realizaciones que en materia de Seguridad Social ha realizado el Gobierno.

FIGUEROA VIAJO A BUENOS AIRES

A LAS 17 horas de ayer viajó a Buenos Aires el Ministro del Trabajo, Luis Figueroa, presidiendo la delegación chilena que asiste oficialmente a la Cuarta Conferencia Latinoamericana de Ministros del Trabajo que se inicia hoy en la capital argentina.

El Secretario de Estado permanecerá en Buenos Aires hasta el martes próximo, fecha en que regresará directamente a Santiago, luego de recibir el telegrama al Embajador de Chile en Francia y Premio Nobel de Literatura, Pablo Neruda, que llegará este día desde Europa.



Dirigentes de los Sindicatos Electrónica de Arica, durante su reunión con el Ministro del Trabajo, Luis Figueroa.

DELEGACION CUT PARTIO A ARICA

Una delegación CUT-CORFO, partió ayer a Arica a buscar solución que permita normalizar el

funcionamiento de las empresas electrónicas. Los dirigentes sindicales denunciaron a la CUT y

al Ministro del Trabajo, Luis Figueroa, el sabotaje realizado por los empresarios que abandonaron las empresas y ahora están en manos de los trabajadores.

La delegación está integrada por la CUT, Lorenzo Frías, Luis Lazo y Oscar Muñoz, por el Ministerio de Economía, Gregorio Pérez, por la CORFO, Oscar Quina, y por el Ministerio del Trabajo, Antonio González.

En Arica tomarán contacto con las directivas sindicales de las empresas en conflicto, con los dirigentes de la CUT Provincial y con las autoridades de la zona.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO AMUNATEGUI N° 66 - CASILLA 24 - D. SANTIAGO

"PROPUESTA PUBLICA N° 117"

30 DE NOVIEMBRE DE 1972 - A LAS 12 HRS.

Por: Formularios continuos y otros

Para: Impuestos Internos

"PROPUESTA PUBLICA N° 118"

1° DE DICIEMBRE DE 1972 - A LAS 12 HRS.

Por: Guantes industriales y largos para soldar

PARA: Stock de DAE

"PROPUESTA PUBLICA N° 119"

1° DE DICIEMBRE DE 1972 - A LAS 12,30 HRS.

Por: Artículos de aseo y otros

PARA: Stock de DAE

"PROPUESTA PUBLICA N° 120"

1° DE DICIEMBRE DE 1972 - A LAS 12,45 HRS.

Por: Artículos eléctricos

PARA: Stock de DAE

"PROPUESTA PUBLICA N° 121"

5 DE DICIEMBRE DE 1972 - A LAS 12 HRS.

Por: Jalones y miras

PARA: Stock de DAE

"PROPUESTA PUBLICA N° 122"

5 DE DICIEMBRE DE 1972 - A LAS 12,30 HRS.

Por: Enceradoras - estufas y cocinas a gas licuado

PARA: Stock de DAE

"PROPUESTA PUBLICA N° 123"

6 DE DICIEMBRE DE 1972 - A LAS 12 HRS.

Por: 50 grabadoras portátiles

PARA: Stock de DAE

"PROPUESTA PUBLICA N° 124"

6 DE DICIEMBRE DE 1972 - A LAS 12,30 HRS.

Por: 1.200 metros cuero soportado tipo A - y 3.600 metros cuero soportado tipo C

PARA: Stock de DAE

"PROPUESTA PRIVADA N° 33"

27 DE NOVIEMBRE DE 1972 - A LAS 12 HRS.

Por: Formularios continuos

PARA: Impuestos Internos

"PROPUESTA PRIVADA N° 34"

1° DE DICIEMBRE DE 1972 - HASTA LAS 12 HRS

Por: 200 extinguidores de incendio de soda

PARA: Stock de DAE

"COTIZACION N° 19"

IMPORTACION DIRECTA (OFICINA N° 44)

Por: Vehículos de procedencia Argentina

PARA: Dirección General de Carabineros

Apertura: 1° de Diciembre de 1972 a las 10,30 Hrs.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en AMUNATEGUI N° 66, 4° piso, de 9 a 12,30 hrs.

El Director

ENCUENTRO NACIONAL DE TRABAJADORES DEL AREA SOCIAL

EL ENCUENTRO NACIONAL, de Trabajadores del Area Social, destinados a definir el Plan Industrial para 1973, se inaugura a las 9,30 horas de hoy con una sesión plenaria en el Edificio Gabriela Mistral. En el acto inaugural harán uso de la palabra, un representante de los trabajadores de provincia, el Presidente de la Central Unica de Trabajadores y el Vicepresidente de CORFO, Pedro Vuskovic.

Las Comisiones de trabajo serán cinco: Consumo corriente, Industria Pesada, Industria Liviana, Celulosa y Materiales de Construcción y Desarrollo Regional. Estas comisiones sesionarán durante toda la tarde

de hoy y mañana para revisar al mediodía sus respectivos informes.

El acto de clausura del encuentro se efectuará mañana a las 11 horas, donde se resumirán las conclusiones dirigiéndose a los participantes el Presidente de la República, Salvador Allende.

PLANIFICACION INDUSTRIAL

Los 1.500 participantes analizarán durante su desarrollo los problemas y tareas del Area Social, para organizar un plan industrial para el año próximo. Esto implica definir metas de producción, asignaciones de divisas a los diferentes sectores,

aspectos relativos con el empleo, la eficiencia y la magnitud del esfuerzo de inversión.

Participarán la directiva nacional de CORFO, dirigentes de la CUT, Secretaria de Ejecutivos de los Comités Sectoriales de CORFO, Agentes Regionales y Zonales, Institutos de Investigación y Desarrollo, Gerentes o interventores de empresas, representantes de los Consejos de Administración, dirigentes sindicales, representantes del Banco Central, SEREX, y ODEPLAN.

El Plan Industrial 1973 será elaborado en definitiva con la participación directa de los trabajadores del Area Social.



En pocas horas más su destino puede cambiar

compre **Polla** hoy y disfrute mañana

8.000.000 MILLONES
19 DE NOVIEMBRE

ENTERO E° 8 0 0 • VIGESIMO E° 4 0

Polla Agencias Generales en todo el país.

La República Democrática Alemana un socio económico y comercial confiable.

Visite la exposición colectiva de la R.D.A. en la Feria Internacional de Santiago, FISA 72.



INVEST EXPORT
DDR-108 Berlin,
Johannes-Dieckmann-Str. 7/9

Fábricas completas de alambres, hilos y cables. Trefiladoras y telares para metal. Instalaciones para laminado. Equipos para la industria pesada.



TRANSPORTMASCHINEN
EXPORT-IMPORT
DDR-108 Berlin,
Johannes-Dieckmann-Str. 11/13

Maquinaria agrícola. Cosechadoras. Maquinaria industrial para cereales. Maquinaria para panaderías. Embalaje de alimentos. Industria de chocolates y dulces. Codinas industriales.

intermed-export-import

INTERMED-EXPORT-IMPORT
DDR-102 Berlin
Schicklerstr. 5/7 P.O.B. 17

Fármacos para medicina humana y veterinaria. Emplastos. Técnica médica. Técnica de laboratorio. Material de enseñanza.



VEB CARL ZEISS JENA
DDR-69 Jena, Carl-Zeiss-Str. 1

Microscopios. Aparatos de medición físico-ópticos. Aparatos fotogramétricos y geodésicos. Planetarios. Aparatos para talleres ópticos. Monturas y lentes de anteojos.



ELEKTROTECHNIK
EXPORT-IMPORT
DDR-102 Berlin
Alexanderplatz, Haus der Elektroindustrie

Centrales telefónicas. Instalaciones telegráficas. Teléfonos. Televisores.



WMW-EXPORT-IMPORT
DDR-104 Berlin
Chaussestr. 111/112

Máquinas-herramienta para elaboración de piezas simétricas rotativas y prismáticas. Máquinas-herramienta para trabajar chapas y elaboración de materiales. Accesorios.



DEUTSCHER BUCH-EXPORT-UND-IMPORT GMBH
DDR-701 Leipzig,
Leninstrasse, 16.

Libros, revistas, reproducciones. Sellos, álbumes. Globos, atlas. Monedas y medallas. Naipes y postales. Antigüedades.

MICROPOLITICA

PRESUPUESTO

Se constituyeron ayer las cinco subcomisiones de la Comisión Mixta de Presupuesto, las que comenzarán a trabajar después del 28 de este mes una vez que el Ministerio de Hacienda les haga llegar el oficio complementario que hace variar los cálculos que se enviaron el 31 de agosto, por el alza del costo de la vida.

Las subcomisiones son: 1. Cálculo de las subcomisiones de la República, Congreso Nacional, Ministerio del Interior, Ministerio de Defensa, 3. Economía, Hacienda y Trabajo, 4. Poder Judicial, Ministerio de Justicia, Obras Públicas y Vivienda, 5. Agricultura, Relaciones Exteriores, Salud y Minería.

MAPU

En la Sala de Consejo de CODELCO, fue clausurado el 2.º Congreso Nacional de los militantes del MAPU que trabajan en el gran minería del cobre. El acto fue presidido por Carlos Méndez, Secretario General del Comité Local de la B.ª comuna, y habló el Subsecretario de Justicia, José Antonio Vera Gallo, quien se refirió fundamentalmente a las agresiones de la Kennecott y al bloqueo inminente.

PROYECTO

El diputado comunista Luis Tejeda presentó un proyecto de ley mediante el cual se condonan la mitad de las deudas de los huerteros de la localidad de Santa Fe, provincia de Nuble. Esta iniciativa fue desechada por el Congreso, está a punto de ser promulgada en beneficio de alrededor de 400 personas.

REUNION CODE

La Democracia Cristiana manifestó su rechazo a la

acusación constitucional contra el Ministro de Hacienda Orlando Millas, propiciada por el Partido Nacional, en la reunión de la Confederación de Oposición, ayer en la mañana.

Un senador demócrata-cristiano señaló que el próximo mes se reunirá su colectividad para fijar los temas que se levantarán en la campaña electoral, a fin de que no sea el Partido Nacional el que dirija la estrategia publicitaria.

BANCARIOS

Los militantes demócrata-cristianos del Banco Continental se opusieron a defender a dos subgerentes que fueron despedidos y que militan en el Partido Nacional. Los desahuciados participaron activamente en los intentos de paralización del país y una vez que se les comunicó su despido, por abandono de funciones, recurrieron a los empleados que también habían solidificado en el paro, sin embargo, estos se negaron a defenderlos.

CONSEJO PDC

El 3.º de diciembre la democracia cristiana realizará un Consejo Nacional Ampliado, en Cartagena, con el objeto de designar a Osvaldo Olguín como Presidente Subrogante del PDC.

Por acuerdo de la directiva nacional, la próxima Junta que debe renovar la directiva, se realizará en el mes de abril próximo.

COMISION

La Comisión de Salud del Senado se reunió ayer en la tarde con las autoridades de Gobierno encabezadas por el Ministro Jirón, y con los representantes de los grupos en pugna en el Hospital San Borja.

La reunión tenía por objeto conocer los antecedentes del conflicto suscitado en el mencionado recinto hospitalario.



Ministro Millas. Su exposición ha sido ridiculizada por la derecha con el propósito de esconder su temor ante la presencia de las masas en el proceso productivo. PLAN DERECHISTA: DESFINANCIAR EL PRESUPUESTO DE LA NACION PARA DETENER LOS CAMBIOS.



Luis Guastavino: "La derecha no le gusta la participación de las masas. A nosotros no nos gusta la participación de los explotadores. Unos son los más y los otros una minoría".

Plan derechista:

DESFINANCIAR EL PRESUPUESTO PARA DETENER LOS CAMBIOS

- Horrорizada la derecha por la participación de las masas en la economía.
- Tembladera entre los empresarios por control de los sindicatos en la evasión tributaria.
- Asustados los honorables con la Exposición de Millas.

La participación de las masas en el proceso económico y productivo del próximo año está causando horror en los círculos políticos derechistas, acostumbrados a despreciar la capacidad del pueblo chileno.

Esta es una de las razones de la violenta campaña publicitaria contra el estado de la Hacienda Pública, exposición que el Ministro Orlando Millas leyó el miércoles recién pasado ante las Comisiones Mixtas del Senado y la Cámara.

A los sectores derechistas no les preocupa tanto el porcentaje del presupuesto nacional para el año 1973, sino la manera de detener el avance económico y por supuesto la participación de los trabajadores en el proceso productivo nacional.

No se explica de otra forma la violenta reacción del conocido latifundista y empresario Pedro Ibáñez, quien a grandes voces dijo el miércoles en el Senado que "aquí todo se quiere remediar con la participación de las masas". Esta afirmación muestra en su verdadera dimensión el horror que siente la derecha ante la decisión de los trabajadores de ampliar su participación en el proceso económico.

Los órganos de prensa derechistas han guardado hermético silencio frente al Primer Encuentro Nacional de los Trabajadores del Área Social donde asistieron mil quinientos obreros de todo el país. En dicho evento se destinará el plan industrial para 1973, se fijarán las metas de producción, se establecerán las asignaciones de divisas para los sectores; se analizarán las inversiones dentro de dicha área y se estudiará la sustitución de las importaciones de repuestos, a fin de ahorrar divisas y materia prima.

DESFINANCIAMIENTO

Este Primer Encuentro está íntimamente ligado a las materias expuestas por el Ministro de Hacienda, Orlando Millas, en su exposición sobre la Hacienda Pública y que los sectores de la oposición se proponen desfinanciar para detener el proceso de cambios.

El diputado Luis Guastavino, integrante de la Comisión Mixta de Presupuesto, señaló ayer que "la derecha está furiosa ya que la cuenta sólo para 1973 habrá más desarrollo social, más educación para el pueblo, más construcciones de viviendas y más atención hospitalaria con su propia participación y organización".

Recalcó que "este es un presupuesto para consolidar el proceso revolucionario. Planteado así este presupuesto, dijo, siempre atraerá las iras de los derechistas, pero deberán cuidarse mucho de no desfinanciarlo en los trámites legislativos porque el pueblo está atento, vigilante y consciente".

LAS MASAS

Guastavino puntualizó que son los trabajadores quienes tienen que saber que para 1973 habrá más desarrollo social, más educación para el pueblo, más construcciones de viviendas y más atención hospitalaria con su propia participación y organización.

Recalcó que "este es un presupuesto para consolidar el proceso revolucionario. Planteado así este presupuesto, dijo, siempre atraerá las iras de los derechistas, pero deberán cuidarse mucho de no desfinanciarlo en los trámites legislativos porque el pueblo está atento, vigilante y consciente".

COMENTARIOS

Los senadores y diputados del Partido Nacional y de la Democracia Cristiana comentaban ayer en los pasillos del Parlamento el alcance de las palabras del Ministro Millas cuando dijo: "In-

deciso será la participación activa de masas en la lucha contra la inflación, en el fomento del ahorro, en la fiscalización de precios y tributos, en la vigilancia sobre la correcta inversión y uso de los recursos aportados por todo el pueblo y en la lucha más decidida contra el mercado negro y la especulación".

El malestar de la derecha al conocer la decisión del gobierno de entregarle a los trabajadores una activa participación en el manejo económico, ha llevado a numerosos parlamentarios a ridiculizar el informe del Ministro Millas para ocultar sus iras frente a esta política de masas.

El estado de ánimo de los sectores reaccionarios se reflejó ayer en las páginas de un diario del Clan Edwards cuando informó: "Entre atónitos y divertidos escucharon ayer los parlamentarios de oposición el balance que el Ministro de Hacienda, Orlando Millas, hizo sobre el estado de la Hacienda Pública".

Evidentemente que quedaron atónitos los senadores derechistas cuando escucharon el planteamiento de que "ES POSIBLE QUE LOS SINDICATOS Y DEMAS ORGANIZACIONES DE MASAS TOMEN COMO SUYA LA TAREA DE CONTROL DE LA EVASION TRIBUTARIA".

HORROR

La frase de Millas los dejó "atónitos", como dice el diario mercurial, porque son precisamente los grandes empresarios los que evaden impuestos y son sus "parlamentarios" quienes dentro del Congreso los defienden.

Se mostraron "sonrientes" como señala el matutino porque sin duda que piensan que en el Parlamento ellos tienen un arma poderosa como es la de desfinanciar el Presupuesto a fin de que en este país no se sigan realizando los cambios que el pueblo desea.

SILENCIO

Los derechistas guardaron profundo silencio frente a las declaraciones de Millas respecto a la agresión externa de que es objeto nuestro país.

Ningún senador del Partido Nacional opinó al respecto, como tampoco lo hicieron los demócrata-cristianos.

Fueron, sin embargo, los

parlamentarios populares, los que siempre han defendido a la Patria, los que resaltaron: las denuncias hechas por Millas en su exposición de la Hacienda Pública.

CARMEN LAZO

La diputada socialista Carmen Lazo, señaló por su parte que aparentemente el ciudadano común ni el trabajador de Chuquibambilla, no han comprendido lo que significa la agresión de la Kennecott contra Chile, porque los que deberían estar solidificando con el Gobierno ahora, deberían ser los obreros del cobre porque ellos han vivido la explotación de los americanos y la forma indigna en que los trataban.

"La agresión de la Kennecott, dijo, no tiene por qué ser comprendida sólo por las clases ilustradas. Esto en mucho se parece a una guerra de agresión. El informe de Millas debe ser divulgado en todos los aspectos que revelan la agresión de la Kennecott y esto porque los chilenos somos muy olvidadizos".

"La gente no se da cuenta de los alcances del paro. Eso dos aspectos deben ser divulgados. Pocas veces se ha hablado con más franqueza de algo que los chilenos no podemos olvidar. Los revolucionarios no somos vengativos, pero no podemos pelear para superar también nuestras debilidades. Si la derecha terminó el paro, fue porque el Ministerio del Interior ordenó que terminara. Eso no quiere decir que ellos estuvieran de acuerdo o que no pretendan seguir".

JUAN ACEVEDO

Por su parte, el diputado comunista Juan Acevedo, manifestó que el Ministro de Hacienda al comparar las consecuencias económicas que trajo el paro patronal, demostró que ellos son más altos que los de un terremoto".

"Lo lamentable -agregó- es que sectores que se han autodenominado patrióticos, hayan sido los ardorosos defensores de este paro, conscientes de que con ello acarrearán una desgracia económica para Chile. El país tiene que meditar los antecedentes que entregó el Ministro Millas en la cuenta de la Hacienda Pública y las cifras que ahí demuestran los efectos del paro".

Lo asombroso -añadió-



Carmen Lazo denunció silencio sospechoso de la derecha frente al atentado de Kennecott.



Juan Acevedo habla sobre exposición del Ministro Millas.

Acevedo: es que todo esto sucedió en Chile en los mismos instantes en que la Kennecott embargaba nuestro cobre en puertos extranjeros, sincronizando esa acción con la de algunos malos chilenos.

Pasta dental:

DERECHA ACAPARA PARA LUEGO DENUNCIAR DESABASTECIMIENTO

Concertada campaña para hacer desaparecer productos del mercado y responsabilizar después, a través de sus órganos de expresión, al Gobierno.

La concertada acción de la derecha y sus medios de comunicación para provocar el ausentamiento de algunos productos y luego denunciar el desabastecimiento, a sabiendas,

se ha detectado el acaparamiento de dos millones y medio de tubos de pasta de dientes por parte de algunos comerciantes, cantidad que equivale a la producción de un mes y medio de los cuatro laboratorios que se dedican a su fabricación. Se denunció además la sugestiva baja de producción del Laboratorio Indus Lever, que en enero entregó al mercado 700 mil 195 tubos y en octubre sólo 27 mil 320. La causa de esta baja se justificó en el Laboratorio por la falta de pormos, pero las cuatro principales fábricas productoras de los envases para pasta

se ha detectado el acaparamiento de dos millones y medio de tubos de pasta de dientes por parte de algunos comerciantes, cantidad que equivale a la producción de un mes y medio de los cuatro laboratorios que se dedican a su fabricación. Se denunció además la sugestiva baja de producción del Laboratorio Indus Lever, que en enero entregó al mercado 700 mil 195 tubos y en octubre sólo 27 mil 320. La causa de esta baja se justificó en el Laboratorio por la falta de pormos, pero las cuatro principales fábricas productoras de los envases para pasta

se ha detectado el acaparamiento de dos millones y medio de tubos de pasta de dientes por parte de algunos comerciantes, cantidad que equivale a la producción de un mes y medio de los cuatro laboratorios que se dedican a su fabricación. Se denunció además la sugestiva baja de producción del Laboratorio Indus Lever, que en enero entregó al mercado 700 mil 195 tubos y en octubre sólo 27 mil 320. La causa de esta baja se justificó en el Laboratorio por la falta de pormos, pero las cuatro principales fábricas productoras de los envases para pasta

se ha detectado el acaparamiento de dos millones y medio de tubos de pasta de dientes por parte de algunos comerciantes, cantidad que equivale a la producción de un mes y medio de los cuatro laboratorios que se dedican a su fabricación. Se denunció además la sugestiva baja de producción del Laboratorio Indus Lever, que en enero entregó al mercado 700 mil 195 tubos y en octubre sólo 27 mil 320. La causa de esta baja se justificó en el Laboratorio por la falta de pormos, pero las cuatro principales fábricas productoras de los envases para pasta

HOY: Santa Gertrudis

¡No Hay Dentífricos!

LAVESE LOS DIENTES CON SAL Y BICARBONATO

(PAGINA 5)

PROVOCADOR MORENO SE FRUSTRO EN LA UTE

El senador demócrata-cristiano, Rafael Moreno, a quien sus propios camaradas consideran simplemente un provocador, se frustró completamente en su visita a la Universidad Técnica del Estado.

Después del repudio de estudiantes, profesores y dirigentes de la UTE a los demócrata-cristianos, demostrados en los hechos que no estaban dispuestos a permitir la entrada del fascismo a la Universidad, sectores de la Democracia Cristiana decidieron utilizar la desmedrada imagen que ofrecieron a la opinión pública los nacionales a fin de contrarrestar su propaganda respecto del "Partido Firme".

En general, el margen de las declaraciones oficiales de rigor UTE, los demócrata-cristianos acordaron alborzados, lo trasladaron a sus socios de la Confederación y lo proyectaron inmediatamente en términos de guerra. No hay que olvidar que Jara y Labbé, compañeros de frentes en la senatura, por Sanja de guerra, la firma y dureza de la secuencia: fotografías presentadas por los propios diarios de oposición en la que se les repudio de "los marxistas" a los que iban a "sacar a patadas del Gobierno".

Pero sus deseos de provocar un enfrentamiento en la UTE y de poder reclamar y montar todo un show publicitario, se vieron absolutamente frustrados. Para no perderlas todas, pronunció un violento discurso que terminó con un llamado al estudiantado de la UTE y con un grito de: "La UTE es territorio nacional y no un conventillo de la UP".

No dijo nada, sin embargo, de la actitud de los demócrata-cristianos durante la "recepção a Jara", oportunidad en la cual los jóvenes nacionales solicitaban a gritos ayuda a sus socios de la JDC mientras estos se hacían los leños o participaban junto al resto del estudiantado en el repudio a los fascistas.

PLENA CAPACIDAD CIVIL PARA LA MUJER CASADA

Un proyecto que otorga la plena capacidad legal para la mujer casada, envió el Ejecutivo al Congreso Nacional, el que se discutirá en la convocatoria del período extraordinario de legislación, y que modifica la parte correspondiente al actual Código Civil.

El cuerpo legal propone al Parlamento la integración al Código Civil de un régimen matrimonial distinto al vigente, cual es el de la participación de los gananciales. Esto significa que durante el matrimonio cada cónyuge adquiere, administra y enajena con absoluta libertad su patrimonio, lo que traduce una aspiración femenina de largos años y acentuada hoy por la cada vez mayor participación e ingerencia en la vida nacional.

El envío del proyecto que otorga plena capacidad legal a la mujer casada ha despertado incondicional apoyo al mismo, por parte de diversas organizaciones de madres y de todas instituciones, sociales y culturales en donde la participación femenina es cada vez más determinante.

LLAMADO

EL SUPREMO GOBIERNO llama a reintegrarse a sus labores habituales, en un plazo de 24 horas, a los empleados de SOPROLE que actualmente se encuentran en huelga.

Se garantiza que no se tomarán represalias.

INTERVENTOR GENERAL SOPROLE
JOSE HERNAN URRUTIA TOLEDO

SANTIAGO, 16 de Noviembre, 1972

LAS RELACIONES ECONOMICAS ENTRE LAS R. P. DE BULGARIA Y LA REPUBLICA DE CHILE Y PERSPECTIVAS PARA SU DESARROLLO

por Svetozar Gueorguev Dimitrov

La República Popular de Bulgaria se esfuerza, en los límites de sus posibilidades, por prestar asistencia económica al pueblo chileno, y buscar las formas más apropiadas para el desarrollo de la colaboración económica entre ambos países.

La República Popular de Bulgaria mantiene relaciones comerciales regulares con la República de Chile a partir del año 1962, cuando en Santiago fue abierta una Representación Comercial de Bulgaria.

Para el desarrollo del comercio con Chile desempeñaron un papel muy positivo las visitas de delegaciones económicas y comerciales del Gobierno búlgaro en 1963 y 1967. Durante la visita de la segunda delegación, en 1967, en Santiago, fue rubricado un acuerdo comercial que fue firmado el año siguiente en Sofía, mientras que el intercambio de los instrumentos de ratificación se efectuó en Santiago en 1970.

Una parte fundamental en las exportaciones búlgaras a Chile, corresponde a la maquinaria: tornos, prensas, excéntricas, limadoras, rucillas hidráulicas, taladradoras, lijadoras, segadoras de caballo, máquinas de rego por aspersión, molinos de forraje, serrallas eléctricas y térmicas de mantenimiento, polipastos eléctricos, motores eléctricos y Diesel, trituradoras, etc. Se exportan a Chile también medicamentos y materias primas farmacéuticas, productos químicos, conservas, confituras, rompiotas y confecciones.

Las empresas búlgaras de comercio exterior que exportan máquinas y artículos electrónicos "Machinexport", "Balkanarmex", "Agromachinexport", "Electroimpex" y "Technoexport", participan con éxito desde hace ya seis años consecutivos en la Feria Internacional de Santiago.

En el desarrollo del comercio entre ambos países han sido utilizadas las formas más diversas. Una tal forma es por ejemplo, la cooperación entre empresas búlgaras de comercio exterior y firmas chilenas en la producción de algunos tipos de máquinas agrícolas. El primer paso en ese sentido fue dado por la cooperación entre la empresa comercial estatal "Agromachinexport" y

la firma chilena "Fundición y Maestría Salas Hermanos", en la producción de una segadora de caballo.

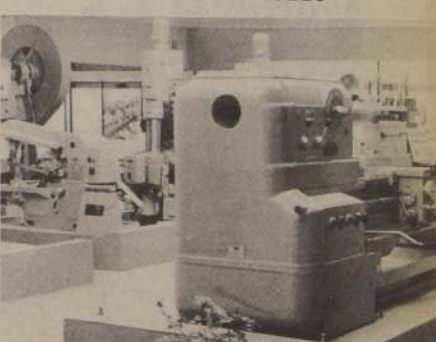
Después de las elecciones presidenciales en 1970 y la llegada al poder del gobierno del Bloque de Unidad Popular, se reanuda las condiciones, objetivas para el desarrollo del comercio y de la colaboración económica entre ambos países a un nivel más elevado y cualitativamente nuevo.

De acuerdo con un programa previamente establecido, el gobierno del Dr. Salvador Allende empezó a practicar una política consecuente encaminada a reforzar y ampliar las relaciones económicas con los países socialistas.

Teniendo en cuenta el ambiente político favorable, una delegación económica y comercial del Gobierno búlgaro visitó el año pasado la República de Chile. A raíz de las conversaciones sostenidas con la parte chilena, fue firmado un acuerdo en virtud del cual la R. P. de Bulgaria otorgó a la República de Chile un crédito de 20 millones de dólares con un plazo de amortización de 12 años con un interés mínimo de 2,5%. El crédito se utilizará para la compra de plantas industriales completas e instalaciones, así como para realizar prospecciones y elaborar proyectos.

En 1971, Bulgaria fue visitada por una delegación económica chilena, encabezada por el director general de asuntos económicos del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Chile.

En Sofía esta delegación llevó a cabo negociaciones concretas con los Ministerios de Asuntos Exteriores y Comercio Exterior, a raíz de las cuales ambas partes estamparon sus firmas al pie de una serie de documentos que constituyen una sólida base contractual jurídica para el desarrollo ulterior del comercio y la colaboración científico-técnica entre Bulgaria y Chile. Acuerdo de colaboración científico-técnica sobre la base de clearing. Acuerdo con el Banco Búlgaro de Comercio Exterior para el otorgamiento de un crédito de 5 millones de dólares para el suministro de máquinas mineras para la construcción de máquinas mineras para la extracción de minerales especiales, transporte de minerales, etc. y un Protocolo



de colaboración entre la empresa comercial estatal "Technoexport" y las entidades estatales chilenas en el dominio de las prospecciones, elaboración de proyectos e integración de la producción en distintas ramas de la economía de ambos países.

A raíz de la preparación previa efectuada por "Technoexport" fueron firmados acuerdos con los ministerios económicos respectivos y las organizaciones económicas estatales correspondientes para el suministro a Chile de un complejo para la construcción de una empresa de cerámica, instalaciones para el secado de rebolla, máquinas mineras, máquinas para la construcción, etc.

Para el estudio concreto de las condiciones y posibilidades reales para la colaboración y cooperación en una serie de ramas de la economía, fueron preparados y enviados a Chile varios grupos de especialistas en el dominio del refinamiento electrolítico del cobre (mediante la aplicación del método búlgaro de electrólisis reversiva del cobre con grandes densidades de la corriente), en el dominio de la construcción, mecánica (producción integrada de máquinas mineras, de grúas de puente y máquinas para la construcción), así como en el dominio de la metalurgia no ferrosa, la industria minera, la producción de ácido sulfúrico, la industria de la alimentación y producción de bebidas, industria forestal, producción de celulosa y fermentación, la industria química (instalaciones para la extracción de aceites esenciales), transporte de minerales, etc.

Al desarrollo ulterior de las relaciones entre la República Popular de Bulgaria y la República de Chile en todos los dominios contribuyen los países del Consejo Mito Intercontinental para la colaboración económica y científica, término entre ambos países.

Algunos de estos grupos enviaron ya su labor. En los documentos finales ambas partes constatan la presencia de posibilidades reales para una colaboración más estrecha y se confía a la parte búlgara la elaboración de proyectos para una serie de empresas de la industria química y forestal.

Con vistas a la coordinación y al control de la actividad investigadora, de prospección y suministro de plantas industriales completas, instalaciones industriales y máquinas sueltas de la nomenclatura de "Technoexport", en Santiago fue constituido un buró comercial-técnico de susodicha empresa. Este Buró trabajará también para facilitar el suministro de plantas industriales completas a Chile y para organizar la toma de medidas de carácter publicitario.

Entidades búlgaras de comercio exterior efectúan investigaciones preliminares y trabajos preparatorios para la realización de la exportación a Bulgaria de una serie de mercancías chilenas que representan interés para la economía nacional de nuestro país: artículos de cobre concentrados de metales no ferrosos, papeles de embalaje y de otro tipo, cartones navia de presión, etc.

El desarrollo ulterior de las relaciones entre la República Popular de Bulgaria y la República de Chile en todos los dominios contribuyen los países del Consejo Mito Intercontinental para la colaboración económica y científica, término entre ambos países.

VUELVEN A ROBAR EN LA "CIUDAD CONDAL" DE CALLE ESMERALDA

● Entraron por el techo durante la noche y se llevaron plata y especies

ACTUANDO EN PLENO centro de la capital con una escalera que los hizo subir al techo, ladrones robaron por segunda vez en este año las tiendas "Ciudad Condal", ubicadas en la calle Esmeralda entre 21 de Mayo y Diagonal Cervantes.

Los ladrones hicieron un forado en el techo a una hora no precisada de la noche, y descolgaron hacia el interior de la tienda robando 36 millones de pesos en dinero, en efectivo, y 165 millones en diferentes especies.

SORPRESA

El robo fue descubierto por los empleados de la tienda, ubicada en el número 860 de Esmeralda, cuando llegaron a trabajar ayer a las 8.30 de la mañana.

En el techo se veía un agujero de aproximadamente un metro por cincuenta centímetros, abierto a unos cinco metros de distancia de la vereda, mientras los papeles y cajones de la caja aparecían en el suelo y volcados.

Revisando minuciosamente la tienda, sus dueños comprobaron que había sido robado todo el dinero de la caja, y las siguientes especies: 3 radios Toshiba portátil, 25 radios de 7 transistores, 9 radios RCA Victor, 10 relojes despertadores de viaje, 6 máquinas de afeitar Remington y 3 relojes pulsera marca Clotier.

CON ESCALERA

Según una breve encuesta efectuada por los dueños del negocio entre los vecinos, al parecer los ladrones habían sido vistos en la madrugada portando una escalera.

Con esta habían subido al techo de la tienda, instalándose directamente en la vereda, y una vez arriba, levantaron una chapa de zinc, rompieron después el entretecho de madera, para

terminar abriendo el cielo raso de plumbavit.

Después se descolgaron con una cuerda, y tras cometer el robo, instalaron una silla sobre un escritorio, desapareciendo nuevamente por el techo.

Esta es la segunda vez que entran a robar a una de las tres tiendas que tiene la sociedad Fernández Estévez en la calle Esmeralda.

En el mes de febrero, los ladrones entraron a robar en el local ubicado en el número 885 de la misma calle, después de una espectacular trayectoria.

Primero abrieron una cortina del restaurante llamado "Patio Esmeralda", después ingresaron a la galería Esmeralda, y tras romper tres cortinas, ingresaron a la tienda llevándose 200 millones de pesos en dinero y diferentes especies. Los ladrones no fueron encontrados.



Desprevenidos transeúntes pasan delante de la tienda robada en la mañana de ayer, mientras asomando por el frontis alcanza a verse en el techo la chapa de zinc levantada por los ladrones para hacer el forado.

-POLICIA-

BUSCAN AL COGOTERO QUE NO SE MOVIA DE SU CASA

● Y que asesinó a un transeúnte

La policía de Investigaciones se encuentra tras la pista del homicida del empleado de ferrocarriles, Luis Gormaz Silva, un cogotero muy descuidado quien prácticamente no se movía de la puerta de su casa para desvalijar a los transeúntes.

Como se sabe, el asesinato del funcionario de ferrocarriles ocurrió el día martes en la madrugada en la población Teniente Merino de Las

Barrancas, frente al número 1227 de la calle Pelequén, junto al pasaje Los Silos. Gormaz regresaba tarde a su casa, como todas las noches, debido a su horario de trabajo, y fue interceptado por tres individuos, quienes luego de matarlo de un balazo en el cuello, le robaron su radio portátil.

La policía está buscando a Alonso Osses Valdes, quien sería el autor de los disparos, tras haber detenido a los dos acompañantes de éste, quienes fueron puestos a disposición del titular del noveno juzgado del crimen.

Los detenidos son Alberto Córdova Lara, alias "El Manchao Grande", de 25 años de edad, con ficha de cogotero, y Juan Luis Guzmán Avila.

Según los antecedentes proporcionados por Investigaciones, los dos detenidos junto al prófugo se pusieron de acuerdo en la casa de éste, ubicada en el 1206 de la calle Pelequén, esto es muy cerca del lugar del crimen, para salir a cogotear.

Obrajando en consecuencia, se aprestaban a ponerse en marcha cuando pasó por el lugar Gormaz, lo que los incitó a practicar, interceptándolo con afán de quitarle sus valores.

Como el empleado se resistió, Osses sacó su pistola y le disparó un balazo que le impactó en la parte delantera del cuello, debajo de la nuez de Adán, provocándole la muerte casi instantánea, mientras sus agresores se daban a la fuga, después de arrebatarle la radio a pilas que llevaba en la mano.

Obrajando en consecuencia, se aprestaban a ponerse en marcha cuando pasó por el lugar Gormaz, lo que los incitó a practicar, interceptándolo con afán de quitarle sus valores.

Como el empleado se resistió, Osses sacó su pistola y le disparó un balazo que le impactó en la parte delantera del cuello, debajo de la nuez de Adán, provocándole la muerte casi instantánea, mientras sus agresores se daban a la fuga, después de arrebatarle la radio a pilas que llevaba en la mano.

Obrajando en consecuencia, se aprestaban a ponerse en marcha cuando pasó por el lugar Gormaz, lo que los incitó a practicar, interceptándolo con afán de quitarle sus valores.

Como el empleado se resistió, Osses sacó su pistola y le disparó un balazo que le impactó en la parte delantera del cuello, debajo de la nuez de Adán, provocándole la muerte casi instantánea, mientras sus agresores se daban a la fuga, después de arrebatarle la radio a pilas que llevaba en la mano.

Obrajando en consecuencia, se aprestaban a ponerse en marcha cuando pasó por el lugar Gormaz, lo que los incitó a practicar, interceptándolo con afán de quitarle sus valores.

Como el empleado se resistió, Osses sacó su pistola y le disparó un balazo que le impactó en la parte delantera del cuello, debajo de la nuez de Adán, provocándole la muerte casi instantánea, mientras sus agresores se daban a la fuga, después de arrebatarle la radio a pilas que llevaba en la mano.

ACCIDENTE EN LA GRAN AVENIDA

El 24 de agosto del presente año, se produjo un accidente en el paradero 9 1/2 de Gran Avenida, en el Bus de San Bernardo patente LAJ-76 de esa localidad.

Se ruega a los testigos presenciales de este doloroso accidente, acudir al sindicato de la línea, a objeto de dar su testimonio, para esclarecer las causas del accidente.

RAPIDA TRAMITACION PARA MINISTERIO DE LA FAMILIA

Pide Subsecretario de Justicia

LA NECESIDAD de que el proyecto que crea el Ministerio de la Familia y Desarrollo Social tenga en la Cámara de Diputados una tramitación rápida, hizo presente el Subsecretario de Justicia, José Antonio Viera Gallo, dijo que la urgencia de los problemas que esa nueva Secretaría de Estado debe atender, exige que la Cámara, después de haber sido despatchado por el Senado, le dé a la iniciativa un curso expedito, en su tercer trámite constitucional.

La iniciativa tiene por objetivos tanto la atención integral de los problemas de la madre, el niño, y el anciano, como la realización de una amplia labor de desarrollo Social.

LO FUNDAMENTAL ES LA FAMILIA

El proyecto que crea el Ministerio de la Familia expresa

en su artículo 2 que el Estado reconoce a la familia como célula básica y fundamental de la sociedad, primer agente formador de la personalidad del hombre y unidad orgánica encargada de transmitir experiencias y valores.

Del mismo modo, el texto mencionado indica que el fortalecimiento y bienestar de la familia serán estimulados por los Organismos Públicos, conforme a las disposiciones de esta ley, con la participación directa y activa de la familia y con la cooperación de las organizaciones comunitarias vinculadas a ella. Se agrega que, sin embargo, la acción del Estado, en estas materias, será esencialmente subsidiaria, respetando la libertad e intimidad de la familia y la libre determinación de las personas.

PESQUERAS UNIDAS S.A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el martes 28 de noviembre en curso, a las 10 horas, en las oficinas de la sociedad, ubicadas en la calle Huérfanos N° 1052, of. 803, de esta ciudad, con el objeto de tratar de lo siguiente, previa calificación de los poderes recibidos:

1° Aumento del capital social de E° 10.772.135, a E° 110.772.135, modificando para tal efecto los artículos 5° y 1° transitorio de los Estatutos Sociales. Este aumento se hará mediante la emisión que efectuará el Directorio dentro del plazo de 3 años contados de la aprobación por Decreto Supremo de la expresada modificación del Estatuto Social, de 100.000.000 de acciones de la serie A o B, valor nominal de un escudo cada una, acciones que podrán ser pagadas en dinero efectivo o mediante aporte de bienes físicos o mediante capitalización de créditos de accionistas de la sociedad, todo en la forma, plazo y condiciones que determine el Directorio, y

2° Adoptar los demás acuerdos y las disposiciones transitorias que sean necesarias en relación con el objeto de la convocatoria.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS. Para los efectos de esta Junta Extraordinaria y de acuerdo con lo prevenido en el artículo 24 del Reglamento de Sociedades Anónimas el registro permanecerá cerrado desde el día 23 al 28 del mes de noviembre en curso, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

FENOMENAL ESCANDALO SIRVIO DE DESPEDIDA A PERON EN ROMA

ROMA, 16 (AFP).— En medio de un tumulto provocado por periodistas enfurecidos a quienes durante tres días se prometió una conferencia de prensa, el ex Presidente argentino Juan Perón desapareció hoy por una puerta de servicio, durante la recepción ofrecida en un hotel romano a los 125 periodistas venidos de Buenos Aires, que le acompañarán en su viaje de regreso.

Perón tuvo que abandonar la gran sala de recepción del hotel, donde flotaban banderas argentinas e italianas.

Los 200 periodistas, fotógrafos y camarógrafos, irritados por la acumulación de falsas promesas, invadieron la sala, pese a los esfuerzos de la policía civil italiana y de los guardas de seguridad argentinos del ex Presidente.

Poco antes, los custodios de Perón habían invitado a los periodistas a tener paciencia, mientras que Perón acordaba una entrevista exclusiva a la televisión italiana.

El Secretario General del Instituto de Estudios Internacionales, Giancarlo Valori, había invitado a los periodistas, prometiéndoles, además, de una conferencia de prensa, entrevistas particulares.

Cuando los periodistas invadieron la sala, los peronistas antevaron un canto partidario y gritaron consignas justicialistas, para cubrir el tumulto desatado por los periodistas.

Mientras Perón desaparecía por una puerta, guardas de seguridad y policías rechazaban con violencia a los periodistas que intentaban acercarse, en medio de silbidos estilo Luis XVI que rodaban por el suelo.

ROMA, 16 (UPI).— Un pequeño grupo de partidarios del ex mandatario argentino, cantando una y otra vez "Perón", Perón, que grande sds", rodearon al ex dictador y forcejearon y gritaron a los periodistas que habían sido informados con antelación que habría una conferencia de prensa.

Perón concedió entrevistas separadas a representantes de la televisión italiana y de la televisión argentina y luego habló en privado con un grupo de los 125 partidarios suyos — incluyendo científicos, políticos, artistas y deportistas — que vinieron desde Buenos Aires en un avión especialmente fletado para acompañarlo en su viaje de regreso a la Argentina.

El avión de Alitalia fletado por los partidarios de Perón permanecía en el aeropuerto esperando el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Perón, representado en momentos los 77 años que parecía cansado y algo demacrado, mientras esperaba el momento de la partida, programada para las 11.50 de la noche (22.50 GMT).

Lanusse en Buenos Aires:

RECIBIREMOS A PERON, PERO NO ACEPTAREMOS EL CAOS



MILAN, 16 (ANSA).— "Recibiremos a Perón pero no aceptaremos el caos", dijo el Presidente argentino Alejandro Lanusse en una entrevista concedida al corresponsal del "Corriere Della Sera", de Milán, Gian Giacomo Foa.

El diario milanés subraya que es la primera vez, desde que Perón, partido de Madrid, que el actual Jefe del Estado argentino hace declaraciones a un órgano de prensa.

"Nosotros los militares — dijo Lanusse al periodista de "Corriere Della Sera" — creemos haber llegado al umbral de la tan ambicionada solución de la problemática Argentina de haber llegado al término de los contrastes, de los odios y rencores".

El General Lanusse añadió: "No existe ningún acuerdo sobre el retorno de Perón. Le suya ha sido una decisión unilateral, como lo fue la que las Fuerzas Armadas adoptaron tiempo atrás, cuando afirmaron estar dispuestas a dialogar con todo argentino dispuesto a contribuir a la concordia nacional. Hoy todo parece, indicarnos que finalmente hemos sido escuchados. El gobierno está dispuesto a dialogar con todos aquellos que quieran, con generosidad, contribuir a devolver el país al ámbito de las instituciones republicanas".

Para hablar con nosotros sería y sinceramente, Perón no debe pedir audiencia las puertas de la Casa Rosada están abiertas. Basta que, después de su llegada, nos haga saber concretamente si desea entrar en este orden de ideas, sabiendo que no habrá ventajas para nadie, sino un solo beneficiario: el país. Es por esto que hemos asumido esta posición, aunque para hacerlo hemos tenido que olvidar cuanto se ha sufrido en la lucha por la libertad y el duro precio pagado para recuperarla".

"La víspera del retorno del General Perón — observa el periodista de "Corriere Della Sera" — el Presidente de la República argentina no parece excesivamente preocupado. Pero el retorno — la patria del "líder" de los "descamisados" no puede constituir un peligro en este país dividido en dos bloques, peronistas y antiperonistas", Lanusse responde.

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad que lo hagan inmediatamente, porque esta es la hora en que cada uno debe asumir su responsabilidad".

Ciertamente, si algún irresponsable quisiera transformarla en una aventura destinada a arrastrar al país en el caos, no encontraría al gobierno improprio. Podemos hacer frente a cualquier tentativa de violencia, no podemos impedir que el país pierda esta oportunidad de cerrar un paréntesis de odios y rencores. Si existen buenas intenciones la solución está cerca, si no existen, el pueblo marginará para siempre a quien no sabrá interpretar su sed de paz y tranquilidad. El espíritu de conciliación está latente en todos los argentinos. Existen muchas probabilidades de llegar a un amplio acuerdo y debemos llegar a él".

"Ud es optimista? — preguntó el periodista. La respuesta de Lanusse fue: "Si. Cualquiera sea el resultado de la decisión de Perón de retornar al país, continuará usando el arma de la verdad, continuará diciendo la verdad, porque sólo recorriendo este camino se podrá llegar a la unión de todos los argentinos. En este sentido invito a todos los dirigentes, especialmente a los políticos, a imitar en el respeto de la verdad

REDUCCION DE FUERZAS MILITARES BUSCAN EUROPA

Negociaciones en tal sentido iniciarán en enero próximo los países capitalistas y socialistas del Viejo Continente.

BONN 16 (AFP).—Negociaciones entre los países capitalistas y socialistas (salvo Europa) para una reducción de las fuerzas militares en Europa comenzarán en enero próximo, según el ministro de Relaciones Exteriores Walter Scheel.

El miércoles y el jueves pasados por Estados Unidos, Gran Bretaña, Canadá, RFA, Bélgica, Holanda y Luxemburgo, Francia, indicó Scheel.

Las invitaciones fueron enviadas a la Unión Soviética, Checoslovaquia, Polonia, Hungría y Alemania del Este.

Agregó Scheel que la invitación a la República Democrática Alemana fue transmitida por el secretario de Estado en la Cancillería de Bonn, Egon Bahr, a su homólogo este alemán, Michael Kohl.

Scheel insistió en que era la primera vez que tal iniciativa es tomada para reducir las fuerzas militares en Europa.

También es la primera vez, dijo

Scheel, que la RFA y la República Democrática Alemana toman parte con toda igualdad de derechos en una gran conferencia internacional.

Scheel estimó que habría sido muy difícil incluir la M.B.F.R. en la Agenda de la Conferencia de Seguridad y de Cooperación, pero insistió en que se había establecido una relación formal entre la conferencia de Helsinki que debe comenzar el próximo 22 de noviembre y las negociaciones exploratorias sobre la reducción de fuerzas armadas en Europa.

La RFA, dijo Scheel, pidió siempre que toda discusión sobre la seguridad y la cooperación tenga en cuenta los aspectos militares.

Afirmó también que la conferencia europea de seguridad y de Cooperación no conducirá en absoluto a un debilitamiento de la alianza atlántica cuya existencia, dijo Scheel, constituye una de las condiciones de éxito de la conferencia.

Por lo tanto, dijo el jefe de la diplomacia, oeste alemana la conferencia de seguridad no puede reemplazar a las negociaciones sobre un tratado de paz referente a Alemania.

KENNECOTT ANUNCIA NUEVO ZARPAZO AL COBRE CHILENO

Abogado de la empresa anunció que pedirá a los tribunales suecos que resuelvan "Si Allende tenía derecho legal para nacionalizar las minas de cobre de su país".

ESTOCOLMO (UPI).—Uno de los abogados de la American Kennecott Copper Company dijo hoy que pedirá a los tribunales suecos que resuelvan si el Presidente de Chile, Salvador Allende, tuvo derecho legal alguno para nacionalizar las minas de cobre de su país.

El abogado, Bertil Soedermarck, que actúa en

representación de la referida compañía estadounidense, dijo que el caso será presentado a los tribunales muy pronto.

El caso se relaciona con un embarque de cobre consignado a la compañía sueca Graenges Essem y procedente de una de las minas que pertenecieron a la Compañía Kennecott.

EE. UU. y Cuba:

INICIARIAN CONVERSACIONES PARA TERMINAR CON PIRATERIA AFREA

WASHINGTON, 16 (UPI).—Estados Unidos y Cuba parecen dispuestos hoy a reanudar negociaciones, anteriormente terminadas en fracaso, destinadas a poner fin a los ataques aéreos que terminan en esa isla del Caribe.

El titular de la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas (ALFA) predijo ayer que los miembros de la entidad que dirige podrían llevar a cabo una huelga mundial a comienzos del próximo año si las fuerzas de seguridad en los aeropuertos no son incrementadas. El capitán J.J. O'Donnell acusó al gobierno y a las aerolíneas de no tomar rápida acción en la cuestión de la piratería aérea.

Radio Habana por su parte propuso ayer una oferta para concertar "un amplio acuerdo" con Estados Unidos para la devolución de todos los asaltantes que buscan asilo en Cuba.

El gobierno del Primer Ministro Fidel Castro, en la declaración de tono más positivo que hasta ahora emite sobre la cuestión, dijo que está "listo para tomar medidas serenas y en su momento alguna" que lleven a una solución del problema.

La emisora puso en claro que el gobierno cubano "no tiene

absolutamente ningún interés" en transformar a la isla en un refugio de criminales norteamericanos.

La oferta, empero, está condicionada a demandas oportunamente formuladas en el sentido de que Estados Unidos devuelva a su vez al gobierno de la Habana a todos los cubanos que huyeron de la isla en aviones o embarcaciones robadas y además que cesen definitivamente las operaciones de sabotaje que se lanzan desde territorio norteamericano. El portavoz del departamento de estado, Charles Bray declaró que el gobierno se propone explorar todas las posibilidades de poner fin al problema. Agregó que esperaba que tales negociaciones sean más fructíferas que las de dos años atrás, cuando Estados Unidos no aceptó que se vinculara entre sí a ambos puntos, la devolución de los piratas aéreos y el envío a Cuba de los refugiados llegados subrepticamente.

O'Donnell demandó en una carta al Presidente Richard Nixon la pronta apertura de negociaciones con Cuba señalando que las mismas eran condición imprescindible para poner fin al problema.

Palme, no obstante simpatizar con el Gobierno socialista de Allende, declinó acceder a la solicitud de éste, por considerar, según dijo, que no solucionaría el conflicto.

"El asunto tendrá que ser resuelto por los tribunales y, naturalmente, no podemos influir en las decisiones de éstos", dijo el Ministro de Comercio Kjell Olaf Feldt.

El abogado de la compañía dijo que en los tribunales suecos pedirá al Gobierno de Suecia que adquiere el cobre directamente del gobierno chileno para resolver el conflicto. Pero el Primer Ministro Olaf

Banco Mundial", dijo el abogado del Gobierno socialista de Allende, declinó acceder a la solicitud de éste, por considerar, según dijo, que no solucionaría el conflicto.

Agregó el letrado que, en su opinión, la compañía Kennecott ganará un litigio similar que ha planteado ante los tribunales de Francia.

Ayer arribó un segundo embarque de cobre chileno consignado a la compañía Graenges Essem. Sin embargo, este cobre proviene de minas que pertenecían a la Compañía Anaconda, también de Estados Unidos, cuyas propiedades fueron igualmente nacionalizadas, pero no se sabe aún si Anaconda interpondrá para reclamar también el pago de tal embarque.

Uruguay:

EL FIN DE LA VEDA

●Especial de Inter Press Service.

MONTEVIDEO, 15 (INTER PRESS SERVICE).—Mañana, jueves, finalizará la prohibición de consumir carne de vacuno en el Mercado Interno Uruguayo, después de cuatro meses durante los cuales el país careció del principal componente de su dieta. La medida fue resuelta por el Gobierno en procura de aumentar las exportaciones para aliviar dificultades graves en las balanzas de pago y comercial.

Los objetivos a juicio de los expertos no se alcanzaron satisfactoriamente, pues los volúmenes de ventas al exterior no llegaron a las 171 mil toneladas de 1970, y por escaso margen superarán a las 106 mil de 1971. No obstante, el aumento de los precios internacionales permitirá un mayor ingreso de divisas que en esos años, que fue de 88 millones y 69 millones de dólares, respectivamente. Las estimaciones oficiales indican que el producido de las exportaciones de carne durante 1972 alcanzará a cien millones de dólares.

Cálculos extraoficiales permiten suponer que el país perdió de exportar en los últimos meses por casi cien millones de dólares, al producirse una fuerte corriente de contrabando de ganado en pie hacia Brasil. Donde las cotizaciones son más altas.

Un informe del Banco Central señalaba, precisamente, que el aumento de las exportaciones brasileñas de carne prácticamente coincide con las estimaciones respecto al contrabando. Trascendieron también datos de servicios oficiales del país vecino, que demostrarían una excepcional capacidad reproductiva de los rebaños brasileños ubicados sobre la frontera, al tiempo que la aparición de mucho frigoríficos, en el Estado de Rio Grande del Sur no se compadecería con las posibilidades ganaderas de la región si no recibieran el auxilio del ganado uruguayo pasado clandestinamente.

Esta circunstancia, justamente lleva a muchos observadores a pensar que, de hecho, la veda persistirá. Se desconoce por el momento la actitud de los ganaderos, en cuanto a si enviarán sus reses a los frigoríficos y mataderos en forma abundante. Puede darse el caso de que la prohibición quede sin efecto, pero que la población carezca de su plato favorito. Buscando evitar el contrabando el Gobierno autorizó un aumento en el precio de la carne, que llegará al consumidor con un incremento del 80 por ciento con relación a julio, mes en que comenzó la veda.

Las nuevas tarifas continúan siendo inferiores a las cotizaciones brasileñas, pero el oficialismo confía que la menor diferencia existente ahora haga meditar a los productores respecto al riesgo de intentar una venta clandestina.

La veda que finalizó fue duramente criticada por la oposición y resistida a nivel popular. Se acusó al Gobierno de no haber planificado la existencia de productor sustitutos y de no haber actuado con eficacia ante los especuladores que los vendedores, factores climáticos y reducción de áreas sembradas impidieron disponer de la alimentación necesaria para aumentar rápidamente la producción de cerdos y aves y en algunos períodos de estos cuatro meses obtener alimentos fue toda una odisea, aun para quien tuviera el dinero suficiente para pagarlos.



UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA

Junta Electoral

ELECCION DE RECTOR

Se comunica oficialmente que el horario de constitución de las mesas receptoras de sufragios de la Elección de Rector, en las sedes respectivas, será a las 10 horas, de hoy viernes 17 de noviembre y funcionarán inintermittentemente ocho horas, desde el momento de su constitución, salvo las mesas correspondientes a estudiantes vespertinos, que se constituirán a las 18 horas, y funcionarán hasta las 23 horas.

MIGUEL BERRIOS ESCOBEDO

Secretario

JOSE ANTONIO FLUXA

Presidente

DUVALIER DESTITUYO A SU HOMBRE DE CONFIANZA

PUERTO PRINCEPE, HAITI, 16 (AFP).—Hoy después de reemplazar al Ministro de Industria y Defensa Nacional de Haití, Roger Lafontant, los observadores subrayaban las consecuencias interiores de lo que era estimado como una destitución espectacular.

Se trata en primer lugar de consecuencias económicas, con el probable abandono de la política de "concesiones temporales" otorgadas a sociedades extranjeras (Isa de la Tortuga, Región Costera Cabo-Haitiano) y que habían sido muy mal consideradas por la opinión pública haitiana, sumamente nacionalista.

Se está considerando ahora una participación acrecentada de capitales haitianos en el desarrollo turístico de la isla.

En segundo lugar, se tratará el tema casi seguro del "Banco de la Sangre", junto con la resolución del contrato que ligaba al estado haitiano a la sociedad "Hemo Caribbean S.A.", dirigida por el hombre de negocios norteamericano, Joseph Condamine.

Esta sociedad exportaba, con pingüe beneficio, la sangre humana obtenida en un

barrio pobre de Puerto Príncipe a razón de cuatro dólares por sesión.

Entre los accionistas de dicha sociedad figura Jean Edouard Baker, próximo colaborador de Luckner Cambonne.

Según los observadores, esta rescisión de contrato será efectuada con la "Bendición" de la Embajada Norteamericana en Haití.

En el terreno del abastecimiento militar, serán eventualmente revisados los acuerdos establecidos con la sociedad privada norteamericana Aerotrade, dirigida por Jim Byers, amigo de Cambonne y, Vice-consul de Haití en Miami.

La compañía Aerotrade facilitó a Haití instructores y material de guerra para el cuerpo de los "Leopardos" y para la Aviación Militar. En dicho material figuraban helicópteros Sikorsky, camiones Jeeps y fusiles M-16.

Desde el punto de vista de la política haitiana, la autoridad y la popularidad del presidente Jean Claude Duvalier, salieron reforzadas tras este sorpresivo reajuste, en el que los observadores reconocen el estilo de "Papa Doc".

UNESCO DEBATE PROYECTO DE CHILE, ECUADOR Y PERU

PARIS, 16 (UPI).—La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), está debatiendo un proyecto presentado por Chile, Ecuador y Perú, en el que se pide que la Conferencia rechace las medidas de presión económica o de otro tipo ejercidas contra los estados que defienden su soberanía y sus recursos marítimos.

El embajador del Ecuador, Cesar Alvarez Barba, dijo que su país tiene problemas de defensa de los recursos naturales y en virtud de una ley promulgada en otro país (los Estados Unidos) que amenaza con sanciones a los estados que detengan a las naves que se entregan a la pesca ilícita el Ecuador ha tenido que presentar su protesta ante las Naciones Unidas.

Agregó que la UNESCO y los Estados miembros condenen cualquier decisión que afecte al progreso de los pueblos y frene el adelanto de su educación y cultura. En la Comisión Oceanográfica Intergubernamental y en la Conferencia de las Naciones Unidas de Estocolmo se ha proclamado el derecho de todos los estados a defender su patrimonio cultural.

Por su parte, el embajador de Cuba, Juan Marinello, dijo que el proyecto de resolución de Chile, Ecuador y Perú es una nueva prueba de la acción dominadora de los Estados Unidos contra los pueblos latinoamericanos.

HALLAN AVION EN QUE MURIO JOSEPH KENNEDY

GREY YARMOUTH (Inglaterra) 16 (EFE).—Nuevos detalles de la muerte de Joseph Kennedy, hermano mayor del que fuera Presidente de los Estados Unidos, han sido conocidos hoy al ser encontrado el avión en que murió durante la segunda guerra mundial.

Un miembro de la policía metropolitana del condado de Suffolk, Stewart Evans, de 28 años, ha logrado descubrir, tras seis meses de búsqueda, provisto de un antiguo mapa, los restos del bombardero en el que encontró la muerte el primero de los hermanos Kennedy. La explosión del aparato se produjo el 12 de agosto de 1944 y 150 casas sufrieron daños por la misma. Los restos del avión, sin embargo, no pudieron ser localizados.

Joseph Kennedy, junto con su co-piloto, llevaba en su misión diez toneladas de explosivos que debían volar una estación de cohetes en la costa francesa. En los cuatro días que

PONEN NUEVAS CONDICIONES PARA EL CESE DEL FUEGO EN VIETNAM

PARIS, 16 (AFP).—Nuevas exigencias para un alto al fuego en Vietnam, fueron presentadas hoy aquí en la conferencia de Paz sobre el Vietnam, por el delegado de Saigon y del Gobierno Revolucionario Provisional Sudvietnamita (GRP).

Nguyen Thi Binh, representante del GRP, exigió que Estados Unidos cesen el reforzamiento con material de guerra del régimen saigones "inmediatamente y sin esperar un alto al fuego".

Nguyen Huan Fong, representante de Saigon, exigió que previo al alto al fuego, se llegara al emplazamiento de un dispositivo de control.

Pidió también el restablecimiento de la zona desmilitarizada entre el norte y el Sur vietnamita, el retiro de las tropas de Hanoi a su país, así como de Laos y Camboya.

El policía que ha encontrado parte del fuselaje y de las alas ha declarado: "este es el avión que todos querían encontrar. La historia del teniente Kennedy es de gran heroísmo".

URSS DE ACUERDO CON EL DESARME EUROPEO

MOSCU, 16 (AFP).—La URSS dio su acuerdo para participar en negociaciones preliminares con miras a la reducción de Fuerzas Armadas en Europa, pero preconiza como medio radical de apaciguamiento en dicho continente la disolución de la OTAN y del Pacto de Varsovia.

Medios diplomáticos moscovitas, que dieron hoy aquí la noticia, agregaron que, cuando la visita a la capital soviética del Asesor presidencial Norteamericano, Washington y Moscú llegaran a un acuerdo de principio.

Estados Unidos y los países del Pacto Atlántico aceptaban participar en negociaciones preliminares para una posterior conferencia de la seguridad europea. La Unión Soviética procedería a negociaciones parecidas sobre la reducción de las Fuerzas Armadas.

En ambos casos, dichas negociaciones previas tendrían que ser seguidas por una Conferencia propiamente dicha y en una fecha que quedaba por precisar.

Sobre el fondo del problema, la situación se resume así: Necesidad de disolver la OTAN y el Pacto de Varsovia.

LUIS CORVALAN LLEGO A MOSCU

El Secretario General del Partido Comunista chileno, Luis Corvalán, llegó esta mañana a Moscú invitado por el Partido Comunista soviético, según informó la Agencia Tass.

La visita del jefe de la diplomacia soviética no facilita dato alguno respecto a los temas que habrá de tratar durante sus conversaciones con los dirigentes soviéticos ni indica la duración de su estancia en la URSS.

para lanzarse en paracaídas —según el plan, el avión sería dirigido en su parte final por control remoto— conectado al sistema automático y esto provocó la explosión anticipada.

El policía que ha encontrado parte del fuselaje y de las alas ha declarado: "este es el avión que todos querían encontrar. La historia del teniente Kennedy es de gran heroísmo".

URSS DE ACUERDO CON EL DESARME EUROPEO

MOSCU, 16 (AFP).—La URSS dio su acuerdo para participar en negociaciones preliminares con miras a la reducción de Fuerzas Armadas en Europa, pero preconiza como medio radical de apaciguamiento en dicho continente la disolución de la OTAN y del Pacto de Varsovia.

Medios diplomáticos moscovitas, que dieron hoy aquí la noticia, agregaron que, cuando la visita a la capital soviética del Asesor presidencial Norteamericano, Washington y Moscú llegaran a un acuerdo de principio.

Estados Unidos y los países del Pacto Atlántico aceptaban participar en negociaciones preliminares para una posterior conferencia de la seguridad europea. La Unión Soviética procedería a negociaciones parecidas sobre la reducción de las Fuerzas Armadas.

En ambos casos, dichas negociaciones previas tendrían que ser seguidas por una Conferencia propiamente dicha y en una fecha que quedaba por precisar.

Sobre el fondo del problema, la situación se resume así: Necesidad de disolver la OTAN y el Pacto de Varsovia.

LUIS CORVALAN LLEGO A MOSCU

El Secretario General del Partido Comunista chileno, Luis Corvalán, llegó esta mañana a Moscú invitado por el Partido Comunista soviético, según informó la Agencia Tass.

La visita del jefe de la diplomacia soviética no facilita dato alguno respecto a los temas que habrá de tratar durante sus conversaciones con los dirigentes soviéticos ni indica la duración de su estancia en la URSS.

SE FORMARA COMISION DEL PACTO ANDINO-ARGENTINA

LIMA, 16 (ANSA).—Una delegación de Argentina, presidida por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, José Antonio Estrany, es esperado en esta capital, para entrevistarse mañana con los representantes de los cinco países miembros del Pacto Andino. La reunión se llevará a cabo en la sede de la Junta Ilongano permanente en Lima, el Acuerdo de Cartagena, donde se constituirá la Comisión Andina Argentina.

En septiembre último, Estrany ya tuvo conversaciones previas con los representantes del Grupo Andino y en esa oportunidad, se estructuraron las bases del documento oficial que debe suscribirse mañana.

Mientras tanto, la Comisión, órgano máximo del Acuerdo de Integración Subregional, prosigue su décimo período de sesiones ordinarias, con la participación de

delegados de Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador y Perú.

No trascendieron los acuerdos que se lograron en esta última jornada. Los delegados discuten desde el lunes pasado una nutrida agenda, cuyo tema principal está relacionado con el programa sectorial de desarrollo de la industria petrolífera.

Asimismo, hay, entre otros, una propuesta de la Junta sobre el programa de liberación y el arancel externo mínimo común (AEMC) aplicable a los productos metalúrgicos excluidos de la nómina de reserva para la programación industrial.

Se analizará por otra parte, detalles del presupuesto correspondiente a 1973 y las posibilidades de una acción conjunta de los países de la Subregión en las negociaciones comerciales multilaterales del próximo año.

A TIROS MATO A LA QUE LO DEJARA PARALITICO

HOUSTON, (TEXAS), 16 (UPI).—William Johnson, se veía de la mujer que lo había herido y dejado paralizado de la cintura para abajo asesinandola en el Palacio de Tribunales.

Johnson, de 24 años, descargó ayer una pistola calibre 22 Cooniga Carol Venters de 28, madre de cuatro hijos y que por un tiempo fuera su concubina cuando ella esperaba a un ascensor en el juzgado.

Desde entonces Johnson se encuentra confinado en una silla de ruedas.

En la comisaria declaró "yo estaba con los nervios alterados cuando me hizo cinco veces. Ahora estoy paralizado por el resto de mi vida. Por ello tiré contra ella. Quiera matarla".

Los testigos dicen que el asesino extrajo primero una pistola de juguete y apuntó hacia la señora Venters apretando el gatillo y diciendo "bang, bang. Estas muerta".

Ella se rio y retrocedió pero Johnson extrajo un arma de fuego y alcanzó a disparar dos tiros antes de ser dominado.

PRIMER MINISTRO BRITANICO INICIO VISITA A BELFAST

BELFAST (UPI).—El Primer Ministro británico Edward Heath, hoy a Irlanda del Norte, inició una visita de dos días que se centrará en la seguridad y el servicio de la policía y carceres de la zona.

El aeropuerto local de Alder Grove a media mañana.

Los caminos que conducen al aeropuerto, estaba saturado de tropas para proteger al Primer Ministro de la continuada violencia durante los dos días que dura su estadía.

Pocas horas antes que el avión con Heath aterrizara, un atentado asesino a tiros a un

católico de 29 años a través de la puerta de su propia casa. Una bomba destruyó una estación telefónica en Armagh cortando el servicio en la zona pero sin causar víctimas.

Heath fue saludado en Alder Grove por el Secretario de Estado para Irlanda del Norte William Whitelan, el Comandante del Ejército, Teniente General Sir Harry Tuzo y Graham Shillington, jefe de la policía de Ulster.

La comitiva se alejó casi inmediatamente en un helicóptero dirigiéndose a una base naval cercana al centro de esta ciudad.

Cámara de Diputados

Sesión 16a., Extraordinaria, en Miércoles 15 de Noviembre de 1972

DE 16 A 18,50 HORAS

Presidencia de los Señores Sanhueza, Don

Fernando y Ramírez, Don Gustavo.

SECRETARIO EL SEÑOR GUERRERO, DON RAUL

PROSECRETARIO, EL SEÑOR PARGA, DON FERNANDO

(VERSION OFICIAL)

V.—TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 16 horas.

El señor SANHUEZA (Presidente).— En el nombre de Dios y de la Patria, se abre la sesión. Las actas de las sesiones 14ª y 15ª extraordinarias, quedan a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar lectura a la Cuenta. —El señor PARGA (Prosecretario) da cuenta de los asuntos recibidos en la Secretaría.

1.—CALIFICACION DE URGENCIAS

El señor SANHUEZA (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos:

1.— El que suplementa diversas partidas del Presupuesto de la Nación del año 1972.

2.— El que crea la comuna subdelegación de Trehuaco.

3.— El que consulta fondos para financiar los Juegos Panamericanos de 1975.

4.— El que establece normas para la elección de Consejeros del Colegio de Abogados.

5.— El que modifica el Código de Justicia Militar.

6.— El que beneficia a determinadas empresas industriales y a los talleres artesanales.

7.— El que beneficia a Julio Sanzanza Nova y

8.— El que beneficia a don Rubén Palma Miranda.

Si le parece a la Cámara y no se pide otra calificación, declararé calificadas de "simples", estas manifestaciones de urgencia.

El señor ACEVEDO.— Para el primer proyecto, no habría una tramitación especial?

El señor SANHUEZA.— Voy a proponer una tramitación si me permite.

Acordado.

2.—PREFERENCIA PARA EL DESPACHO DE UN PROYECTO DE LEY.

El señor SANHUEZA (Presidente).— La Mesa se permite también recabar el acuerdo para que el primer proyecto, el que suplementa diversas partidas del Presupuesto de la Nación del año 1972, sea enviado a la Comisión de Hacienda, como procede, y sea despachado en el primer lugar del Orden del Día de la sesión del próximo martes 28.

Si le parece a la Sala, así se acordará.

Acordado.

3.— RETIRO DE OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha resuelto retirar las observaciones que formuló al proyecto que condona las deudas a los hueros de la Colonia "Santa Fe", de la Corporación de la Reforma Agraria.

Si le parece a la Cámara se darán por retiradas estas observaciones.

Acordado.

4.—PRORROGA DE PLAZO A LA COMISION MIXTA DE PRESUPUESTOS.

El señor SANHUEZA (Presidente).— La Comisión Mixta de Presupuestos solicita que se le prorrogue hasta el 14 de diciembre próximo el plazo de que dispone para informar sobre el proyecto de Presupuesto para el año 1973, y que se autorice para esa sesión; simultáneamente con la Sala, tanto a la Comisión como a las Subcomisiones con el objeto antedicho.

Si le parece a la Sala, así se acordará.

Acordado.

5.—PRORROGA DE PLAZOS A COMISIONES PARA EMITIR INFORMES.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Solicito el acuerdo de la Sala para prorrogar hasta el 27 del presente los plazos de urgencia del proyecto de acuerdo que aprueba las Actas del Décimo Congreso de la Unión Postal de las Américas y España.

Si le parece a la Cámara así se acordará.

Acordado.

La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia solicita que se le prorrogue, hasta el constitucional el plazo de que dispone para informar el proyecto que modifica el Código Civil, con el objeto de conceder plena capacidad legal a la mujer casada.

Si le parece a la Sala así se acordará.

Acordado.

El señor Presidente de la Comisión de la Vivienda solicita que se prorrogue hasta el constitucional el plazo de que dispone para informar el proyecto que modifica la planta del Ministerio de la Vivienda.

Si le parece a la Sala, así se acordará.

Acordado.

La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia solicita también el acuerdo de la Sala para que se le prorrogue hasta el constitucional el plazo de que dispone para informar el proyecto de ley que establece normas sobre filiación.

Si le parece a la Sala, así se acordará.

Acordado.

6.— INTEGRACION DE COMISION ESPECIAL INVESTIGADORA.

El señor SANHUEZA (Presidente).— La Cámara de Diputados, en sesión 20a. del 17 de mayo del año en curso, acordó crear una Comisión Especial Investigadora encargada de conocer las denuncias sobre tráfico ilegal de armas a través de la línea Aérea Nacional.

La Mesa, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 69 del Reglamento, y teniendo presente lo comunicado al respecto por los distintos Comités Parlamentarios, se permite proponer a la Sala la integración de dicha Comisión con los siguientes señores Diputados:

Por el Comité del Partido Demócrata Cristiano, la señora Blanca Retamal y los señores Carrasco, don Baldemar, Zaldivar, don Alberto, Del Fierro, don Orlando, y Monares, don José. Por el Comité del Partido Nacional, los señores Mombreg, don Hardy, y Frías, don Engelbert.

Por el Comité del Partido Comunista, los señores Guastavino, don Luis y Acevedo, don Juan.

Por el Comité Radical Democrático, el señor Clavel, don Eduardo, y el señor Señoret, don Rafael.

Por el Comité Socialista, el señor González, don Carlos.

Por el Comité Radical, el señor Ríos, don Héctor.

Si le parece a la Sala, se aprobará esta proposición.

Acordado.

7.— PREFERENCIA PARA DESPACHAR PROYECTO.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Solicito el acuerdo de la Sala para despachar, en el primer lugar del Orden del Día de la presente sesión, las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto que destina fondos al Obispa de San Felipe para reconstruir la iglesia de Putaendo, que figura en el número treinta y dos de la Tabla.

Si le parece a la Cámara, así se acordará.

El señor MERINO.— En el segundo lugar, en primer lugar el de los títulos de dominio, que es cortito.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Si le parece, se tratará en el segundo lugar.

Acordado.

El señor Palestro, don Mario, ha pedido medio minuto para hacer una petición.

El señor DIEZ.— No hay acuerdo.

ORDEN DEL DIA

8.— OTORGAMIENTO DE TITULOS DE DOMINIO A OCUPANTES DE VIVIENDAS EDIFICADAS POR AUTOCONSTRUCCION—OBSERVACIONES—OFICIO.

El señor SANHUEZA (Presidente).— En la Tabla del Orden del Día, corresponde, en primer lugar, tratar las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que establece diversas disposiciones relativas al otorgamiento de títulos definitivos de dominio por la Corporación de Servicios Habitacionales a los actuales ocupantes de las viviendas edificadas mediante el sistema de autoconstrucción.

El señor Secretario va a dar lectura a la observación del Ejecutivo, que figura en la página cuatro del boletín N. 1037-72.

El señor GUERRERO, don Raul, (Secretario).— El Ejecutivo propone sustituir el artículo 1º del proyecto por el siguiente:

"Artículo 1º.— Agrégase al artículo 2º de la Ley N. 17.474, publicada en el Diario Oficial de fecha 8 de septiembre de 1971, el siguiente inciso final:

"La Dirección General de Planificación y Presupuesto del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo podrá revisar y rebajar, a petición fundada de la mayoría absoluta de los jefes de familia integrantes de un proyecto de autoconstrucción, los valores asignados o calculados para la transferencia de las viviendas".

El señor SANHUEZA (Presidente).— En discusión la observación del Ejecutivo.

Oreño la palabra.

El señor MERINO.— Pido la palabra.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Merino, don Sergio.

El señor MERINO.— Señor Presidente, el veto que nos preocupa incide en un proyecto de ley que presentará el Diputado que habla y, tiene por exclusivo objeto favorecer a los pobladores de autoconstrucción. Este proyecto fue aprobado por la Cámara y por el Senado, prácticamente sin votos en contra, por la justicia que encierran sus disposiciones y porque viene a llenar un vacío con respecto a las disposiciones contenidas en la ley 17.474, que rigen en la actualidad este sistema de construcción de viviendas.

Para demostrar la veracidad de lo afirmado, basta recordar, señor Presidente, que la ley 17.474, en su artículo 2º, establece la obligación de la Corporación de Servicios Habitacionales de otorgar título definitivo de dominio a los pobladores de viviendas edificadas por el sistema de autoconstrucción, en el plazo de un año contado desde la publicación de dicha ley. Dicho plazo venció el 8 de septiembre del presente año y, sin embargo, los títulos de dominio no han sido otorgados a los pobladores a que ella se refiere. ¿Cuál ha sido la razón fundamental?

Después de representar al señor Jefe de CORHABIT, la injusticia que esto implicaba, puesto que no se había considerado el esfuerzo de los trabajadores el "motu proprio", sin cálculos previos, rebajó esos dividendos a 50 ó 60 escaños, lo que nos está demostrando la razón que nos asistía al pedir que, al fijar los dividendos para esos pobladores, se consideraran los valores a que me he referido.

El señor Jefe de CORHABIT, con motivo del cambio de régimen, no estaba informado sobre la forma cómo se habían hecho esas cosas y aplicó la norma general que estaban aplicando, a todos, causando con ello un enorme perjuicio a estos pobladores.

Ha terminado el tiempo de su primer discurso. Su Señoría puede continuar en el tiempo de su segundo discurso.

El señor MERINO.— Pero, cuando una persona tiene ingresos muy bajos, por pequeños que sea el interés que deba pagar, le va a significar un enervamiento de su ingreso y,

La misma ley 17.474, determina que "las exigencias sobre urbanización establecidas en las leyes vigentes no regirán para las ciudades viviendas, las que deberán cumplir, no obstante, los requisitos de salubridad y urbanización mínima que señala, en cada caso, la Corporación de Servicios Habitacionales".

La Corporación de Servicios Habitacionales no ha fijado, en los casos a que se refiere la ley, cuáles son esos requisitos mínimos. De ahí que no haya corrido el plazo y no se haya cumplido esta exigencia para poder otorgar los títulos de dominio. Esto deja en forma totalmente inestable a estos pobladores, que son los más modestos, que existen en Chile, porque son los que han tenido que hacer sus casas, construir sus poblaciones, con su propio esfuerzo, con el del jefe de familia, con el de sus familiares, ahorrando, el tiempo que otros legítimamente dedican a su descanso para poder cumplir este sueño de la casa propia. El no otorgamiento de títulos de dominio significa no sólo que su dominio no está constituido, por lo cual no son dueños de las casas que han construido, sino que, además, tampoco tienen el beneficio del seguro de desgravamen ni del seguro de incendio. Y esto es muy grave para estos modestos pobladores, porque, en el tiempo transcurrido desde que construyeron las poblaciones hasta ahora, y en el tiempo que transcurre en adelante en caso de fallecimiento de un jefe de familia, la vida y los hijos, quedarán obligados a la cancelación del saldo de precio, puesto que no tendrán seguro de desgravamen. Al mismo tiempo, en el caso de siniestro, de incendio, que ya, desgraciadamente, han ocurrido muchos en estas modestas viviendas, tampoco tienen el beneficio del seguro contra incendio, porque ese beneficio lo obtiene el poblador al momento de tener su título de dominio y pagar los dividendos correspondientes. Luego, hay una situación grave, la injusticia con estos pobladores.

Este es uno de los motivos que me impulsaron a presentar este proyecto de ley. Pero el Ejecutivo da una serie de razones para vetar el proyecto y, evidentemente, lo desnaturaliza totalmente en el veto. Estoy seguro de que no he estudiado por los ejecutivos del Ministerio de la Vivienda o no tienen conocimiento de lo que ocurre en el país respecto de estos pobladores.

Porque, ¿qué dice el proyecto de ley que estamos considerando? Establece cosas tan justas y tan equitativas que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

En el veto, el Ejecutivo dice que eso es innecesario, puesto que la institución solamente cobra los desembolsos efectivos. Pero la realidad es otra, por tan equitativa que nadie podría negarse a considerarlas. Establece que en el precio de la vivienda se considera el valor de los terrenos cuando han sido o comprados por los pobladores o aportados por personas extrañas al Ministerio, que en el precio también se les rebaje del precio de costo, el valor del trabajo de la construcción misma, de la obra de mano puesta por los pobladores, que se rebaje del costo los otros materiales que los pobladores hayan puesto.

Felizmente encontramos buena disposición y buena acogida de este Jefe y se obtuvo la rebaja arbitraria y digo arbitraria porque sea mala, sino en el buen sentido, porque no obedece al costo efectivo al fallar los cálculos correspondientes y la fijación de un dividendo provisionario más bajo, que considera el trabajo de los trabajadores mismos.

Sin embargo, como no tienen escrituras, siguen sin derecho a seguro de desgravamen y a seguro contra incendio.

En segunda, el proyecto mismo establece, además, que en el caso que las poblaciones no estén totalmente terminadas, y muchas no lo están, y falte la urbanización, la escritura la va a otorgar el Ministerio una vez que esté terminada, y el precio se fijará mediante cálculos que hará el Ministerio.

Como ocurre que los costos de urbanización son muy altos, cuando estas poblaciones tengan urbanización van a tener un valor que los pobladores no van a estar en condiciones de cancelar.

Sea distinto si la urbanización fuera a corto plazo o ya se hubiese hecho el cálculo del costo. En el fondo, el cálculo un precio de urbanización que va a regir en uno o dos años, va a significar que estos pobladores, los más pobres, no van a tener con qué pagar, no van a gozar de los beneficios de la no reajustabilidad, puesto que se les fija un precio de urbanización que va a regir dentro de dos años más, el cual no va a estar en condiciones de cancelar, como decía antes.

Como no es culpa de los pobladores que la urbanización no se haga en forma más rápida, porque habrá diez mil motivos para justificar que no se puede hacer más rápidamente esto va a perjudicar a los pobladores, porque en vez de un costo de 50 se van a encontrar con un costo de 200, lo que no van a poder pagar.

De ahí que junto con ellos hubiésemos propuesto el sistema de que hoy día se calcula el costo de la urbanización, con el fin de hacer las escrituras, y que sobre esa base se fijaran los dividendos. Después si el gobierno no está en condiciones de hacer la urbanización de inmediato, que ese valor no lo absorban los constructores, sino el Ministerio mismo. Esto, como norma general, pudiera parecer difícil si acaso fuera mucha la cantidad de autoconstructores, pero es una pequeña cantidad, no más de 50 mil familias. De tal manera que este valor no va a significar un desembolso excesivo en el presupuesto del Ministerio, máxime si se considera que beneficiará, precisamente, a los pobladores de menores recursos.

En este proyecto se mantenía la obligación de dar escritura no sólo a las viviendas terminadas de acuerdo con las normas del Ministerio, sino también a las que no están terminadas. Desgraciadamente el veto me corrobora la razón que tenían los autoconstructores al pedir la dictación de esta ley. Los títulos no se otorgaron en el 1º de septiembre, ni se han otorgado hasta la fecha, porque las poblaciones no tienen hasta hoy el mínimo de urbanización que establece la ley, que debe fijar el mismo Ministerio. Y, naturalmente, mientras el Ministerio no lo fija, no se puede otorgar títulos. Así los pobladores, van a continuar en situación inestable, sin obtener sus escrituras y sin gozar de los beneficios del seguro de desgravamen y de incendio a que me he referido.

En segunda, establece el proyecto que el plazo para pagar es de 30 años, sin reajustes y sin intereses. Entonces, el Ejecutivo dice que es contrario a la idea de que el pago sea en 30 años. Resulta que la mayor parte de los adquirentes de habitaciones, sobre todo los empleados, a través de la CORHABIT y del sistema de ahorro y préstamos, están pagando en 30 años. (Por que los autoconstructores las van a pagar solamente en 20 años, es decir

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, creo conveniente que la Sala recuerde algunos de los procedimientos que se aplicaron durante el Gobierno anterior para resolver el problema habitacional.

Como hacía notar el colega Aguilera, junto con el sistema de autoconstrucción existió también la llamada "operación sitio", en la que se operó en conjunto con las construcciones de emergencia, construcciones de ampliación, construcciones definitivas, construcciones de vivienda, todas se llamaron soluciones habitacionales. Entonces, resulta que las soluciones habitacionales representaban un número extraordinariamente alto, pero a la vez un continuo aumento de la demanda habitacional y que el problema habitacional y que el problema de vivienda no se resolvía cuando se utilizaba el procedimiento de las soluciones habitacionales.

El proyecto observado por el Ejecutivo tiene por finalidad sustituir el inciso tercero del artículo 2 de la ley N° 17.474, que también fue de iniciativa parlamentaria. Creo que algunas de las disposiciones fueron de iniciativa de la oposición y el Ejecutivo observó algunas partes. El inciso tercero del artículo 2 mencionado se refiere, precisamente, al precio. En efecto, dice: "El precio de venta será igual al valor del costo de construcción de las viviendas más el valor correspondiente a los terrenos en que se han edificado y se pagará en un plazo no menor a veinte años, con el interés legal, y sin reajuste de ninguna especie". Entonces, resulta que el autor de este proyecto modificó este mismo inciso para insistir sobre las mismas materias ampliando el plazo, que actualmente es de veinte años, a treinta años.

El colega Hénan Olave ha manifestado que para nosotros, el proyecto es malo y que el veto, en cierto modo, lo resuelve el problema que realmente se desea solucionar por quienes redactaron el artículo único, el cual aborda diferentes materias, de tal manera que hay en las contradicciones. Parece que los autores de este artículo no tuvieron en consideración el inciso tercero del artículo 2 de la ley N° 17.474. Ahora, no hay ninguna razón para prorrogar el pago de veinte a treinta años. Los colegas hablan del seguro de desgravamen. Efectivamente, este es una posibilidad que tiene la familia para pagar el saldo. Pero el no es tan sencillo ni tan susceptible de ser aplicado, porque el seguro de desgravamen sólo se aplica respecto de determinadas edades que tenga el deudor, alrededor de sesenta años, generalmente. De tal manera que no se puede estar pensando en treinta años más, es decir, en los noventa años, es prácticamente imposible. Y si el deudor tiene cincuenta años, no puede estar pensando en ochenta, porque el seguro de desgravamen sólo va a operar hasta los sesenta años, no va más allá.

En consecuencia, no se puede legislar con tanta ligereza. Más que un proyecto destinado a resolver el problema habitacional de un alto número de familias, esto aparece como una manera de congratuarse con ellas. Más que una disposición legal, se nos figura un volante de tipo electoral.

Ahora bien, el problema de la autoconstrucción no sólo viene de ayer ni de este Gobierno, surgió mucho antes y se fue prorrogando indebidamente durante largos años. Y muchos colegas recordarán también que algunas organizaciones o grupos de pobladores, para obtener que la Corporación de Servicios Habitacionales, en otras palabras, el Ministerio de la Vivienda les concediera los materiales necesarios para autoconstruir sus casas, tenían que hacer, realmente, una labor de peregrinación y no se los concedían a un grupo como así, pues debían cumplir ciertos requisitos y, a su vez...

El señor SANHUEZA (Presidente).— Excuseme, señor Acevedo. Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor ACEVEDO.— ¿Puedo continuar en mi tiempo?

El señor SANHUEZA (Presidente).— Lamentablemente está incursado el señor Guerra a continuación, después el señor Solís y, en seguida, el señor Guerra.

El señor ACEVEDO.— Si puede el señor Guerra intervenir a continuación con el objeto de terminar.

El señor GUERRA.— ¿Cómo?

El señor SANHUEZA (Presidente).— Como — ha terminado — el tiempo del señor Aguilera y el señor Acevedo estaba haciendo uso de una interrupción, solicita a Su Señoría autorizar el orden de la inscripción para terminar sus observaciones.

El señor GUERRA.— Es muy como lo mío, así que después, en el tiempo del señor Solís, podría continuar el señor Diputado.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Guerra.

El señor GUERRA.— Señor Presidente, uno de los problemas graves en nuestro país es precisamente el problema habitacional. Los obreros y empleados, para poder obtener una vivienda deben acogerse a los sistemas que ofrecen la CORVI o la CORHABIT, o las asociaciones que yo encuentro muy saludables.

El señor SANHUEZA (Presidente).— El problema habitacional que afecta a la clase más modesta de nuestro país, a la gente que vive en condiciones de precariedad o de la CORVI, o la

CORHABIT, mediante cuentas de ahorro, es decir, a la gente que consigue un terreno gracias a la benevolencia de las municipalidades o de los bienes Nacionales, y después logra que los organismos estatales le conceda algún préstamo para construir en su vivienda para su grupo familiar.

Prácticamente todo el proyecto presentado por el colega Merino ha sido vetado por el Ejecutivo, porque la observación sustituye el artículo 7, que es el fundamento de esta iniciativa. No se trata de agregar, como decía el colega Aguilera, sino de sustituir todo el artículo desechado por el Congreso Nacional. Por eso, nosotros, los Diputados nacionales, vamos a rechazar el veto, tanto más cuanto que establece una facultad, no un imperativo, en cuanto a resolver este problema de la gente más modesta, como he dicho. Es una facultad para revisar y rebajar a petición fundada de la mayoría absoluta de los jefes de familia integrantes de un proyecto de autoconstrucción. No es una cosa categórica, firme y resuelta, sino, exclusivamente, una facultad que se entrega al Ejecutivo, para usar cuando lo estime conveniente. Considero más beneficioso para la gente modesta que ha construido su vivienda por el sistema de autoconstrucción el proyecto que desechó la Cámara de Diputados.

En el fondo, este proyecto implica el otorgamiento de título definitivo de dominio de las viviendas, que es lo que quiere toda persona. Si esta trabaja en una repartición fiscal, puede obtener un préstamo para ampliarla, para construir más piezas, para solucionar cualquier otro problema, incluso de higiene, en su casa. Con su título puede hacerlo, pero, si no lo tiene, encontrará una serie de dificultades.

De ahí, señor Presidente, como lo manifestara el colega Klein, al hacer uso de la palabra en nombre de nuestro Comité para anunciar que estábamos resueltos a rechazar el veto del Ejecutivo, insistió en que nosotros nos inclinamos decididamente por la mantención del proyecto desechado por el Congreso y, en consecuencia, rechazaremos la observación del Ejecutivo, que trata de sustituirlo.

Nada más.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Solís, don Tomás.

El señor SOLÍS.— Le concedo una interrupción al señor Acevedo.

El señor ACEVEDO.— No, cambiemos el orden.

El señor SANHUEZA (Presidente).— La Mesa entiende que se ha alterado el orden de las intervenciones con la autorización de las dos personas inscrites. En consecuencia, tiene la palabra, en primer lugar, el señor Acevedo, a continuación, el señor Solís.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, estaba manifestando que no era problema fácil para un grupo de personas obtener del Ministerio de la Vivienda los recursos necesarios para la autoconstrucción de sus viviendas. El procedimiento del Ministerio de la Vivienda — me ha extrañado que el colega Merino haya considerado esto — era asignar, como primera medida, una vivienda a cada poblador de un grupo de 50, 100 o 200, y a medida que se entregaban los materiales iba engrandeciendo la deuda, o sea, cada poblador tenía prácticamente una especie de cuenta corriente en la autoconstrucción. En consecuencia, sólo entraban en el costo de la vivienda los materiales que realmente se entregaban.

Ahora bien, ¿hubo dificultades? Naturalmente que las hubo. Por eso, cuando el colega autor de este proyecto dice que deberá rebajarse del precio de la vivienda, el valor de los aportes en trabajo, nosotros replicamos que esa fue una de las materias que planteamos, y no sólo rebajar el aporte en trabajo, sino que planteábamos que deberían hacerse imposiciones por las horas que trabajaban. Como muchos que participaban en la autoconstrucción, lo hacían a veces, por días completos, por semanas completas, por estar cesantes, planteábamos que si querían que les hicieran las imposiciones para que tuvieran derecho a la asignación familiar y a otros beneficios previsionales.

Pero, ¿qué es lo que ocurría? Sucedia que entre las personas encargadas de vigilar la construcción estaban los llamados "voluntarios de la paz". Generalmente, en una población de autoconstrucción había un número del orden de los cuatro o cinco voluntarios de la paz, y eran ellos los que, en definitiva, acreditaban o desacreditaban a grupos de pobladores, y de acuerdo con lo que informaban los voluntarios de la paz era la posibilidad de obtener o no materiales para continuar su construcción. De manera que en todo momento los pobladores han estado en una situación desmejorada.

De ahí, entonces, que hasta la fecha haya a lo largo del país algunas poblaciones que están inconclusas. Yo conozco casos de poblaciones en que, cuando se acercó la elección de parlamentarios del año 1969 por ejemplo, se hizo un chequeo entre los pobladores, y los que eran contrarios a quienes estaban patrocinando la autoconstrucción no tenían ninguna posibilidad de contar con materiales. Pasaron meses, como no recibieron materiales del Ministerio de la Vivienda, y hubo casos en que alcanzaron a levantar muros, a colocar los techos, y pasaron inviernos completos sin que les entregaran las cubiertas. En consecuencia,

no pudieron techar, y todo el trabajo que habían realizado hasta la fecha, hasta esa etapa, fue prácticamente destruido por las lluvias. Para ellos no hubo ninguna consideración de los funcionarios responsables del Ministerio de la Vivienda.

Eso es en materia de construcción. Para que decir en cuanto a urbanización: en la instalación de alcantarillado y agua potable, en la construcción de veredas, y, en algunos casos, en la pavimentación de calzadas, todo lo cual no siempre estaba consultado en los costos. Por eso, el Ejecutivo, con la observación, con el veto sustitutivo, da una salida al problema, aún cuando se cuenta, con la ley N° 17.474, que está en plena vigencia, es muy reciente, porque sólo es del 8 de septiembre del año 1971. Por lo demás, el volver a hablar en este proyecto de la no reajustabilidad no se justifica, puesto que ya hace más de un año — y fue una de las primeras iniciativas de este Gobierno en materia de legislación — se terminó con la reajustabilidad, con la odiosa reajustabilidad que imponía el decreto con fuerza de ley N° 2, a todas las viviendas transferidas ya sea por el Ministerio de la Vivienda o por los institutos previsionales y cuyos dividendos iban alcanzando realmente sumas siderales.

El señor SANHUEZA (Presidente).— ¿Me excusa, señor Acevedo? Ha terminado el tiempo de su primer discurso. Puede continuar en el tiempo de su segundo discurso.

El señor ACEVEDO.— Había alcanzado sumas siderales la reajustabilidad, por lo cual se suprimió. Fue naturalmente una de las materias que se propusieron durante la campaña presidencial y no solamente en la del año 1970, sino también en la de 1964. En aquella ocasión se prometió terminar con la reajustabilidad por parte de dos sectores, por lo menos, de los que participaron en esa campaña electoral. Transcurrieron los años y no se terminó con la reajustabilidad, en cambio, durante este Gobierno se acabó con ella.

En consecuencia, no comprendo cómo los colegas que elaboraron este proyecto vuelven a insistir en la no reajustabilidad, si no hay tal cosa. No existe la reajustabilidad. Me parece que este proyecto debe ser de aquellos que se desecharon sin debate, en el apuro de que saliera antes del término de la legislatura ordinaria de sesiones. Naturalmente, el Ejecutivo se ha visto en la necesidad imprudente de vetarlo. Ahora bien, para vetar este proyecto, el Ejecutivo se funda en antecedentes que están estrictamente ajustados a la realidad, razón por la cual no es procedente que el colega Merino afirme que se ha hecho sin mayor conocimiento. ¿Cómo no va a tener conocimiento el Ejecutivo de que no hay reajustabilidad para quienes adquieren una casa habitación a través de algunos organismos del Ministerio de la Vivienda? ¿Qué sólo tienen reajustabilidad quienes adquieren viviendas a través de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo y los que las hayan adquirido por intermedio de institutos previsionales siempre y cuando ellas tengan más de 100 metros cuadrados de edificación? Esta es una cosa sumamente sabida. ¿Cómo el Ministerio de la Vivienda no va a estar en conocimiento de que el seguro de desgravamen sólo opera con determinadas limitaciones? ¿Cómo no va a ser de conocimiento del Ministerio de la Vivienda el hecho de que una población no puede ser entregada a la respectiva municipalidad si no cumple con las condiciones de la Ley Orgánica de Municipalidades? Y tanto es así, que este proyecto dice que "en el caso de que no estén totalmente terminadas, incluyendo las obras de urbanización, también se otorgará el título de dominio". ¿Por qué si lo fundamental es que las poblaciones estén urbanizadas? De acuerdo con esta disposición, los autores del proyecto se conforman con el título de dominio, y en vez de que exista alcantarillado, prefieren que haya una "excreta". Cambian el título de dominio por la existencia de una "excreta", cambian el título de dominio por la autorización para que en estas poblaciones se continúe con el acarreo del agua desde algún pilón o desde alguna acequia. Cambian el título de dominio o tenel que estar transitando por el barro. Lo fundamental es que las poblaciones estén urbanizadas. Y si estas poblaciones de autoconstrucción no lo están aún, sin duda alguna se debe al hecho de que se iniciaron en esa forma y no por la vía normal de las construcciones del Ministerio de la Vivienda que confecciona un plano de loteo y llama a propuesta para la urbanización y construcción. Aquí hay intereses de por medio de las personas que han estado entregando parte de sus horas de descanso. Después de sus ocho horas de trabajo, y algunos después de vigilar, además, tres o cuatro horas desde sus centros de labores hasta su casa o hasta el lugar donde está la población, con todo ese sacrificio, han concurrencia a construir o a participar en la autoconstrucción. Hay intereses en los intereses de toda esa gente, en estos instantes, anónima, según este proyecto. Pero este es el problema que hay que resolver.

El señor GUERRA.— ¿Por eso hay que dárles el título de dominio?

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, si el título de dominio se le da a una población que no cumple con las condiciones de la Ley Orgánica de Municipalidades, ¿cómo va a ser de conocimiento del Ministerio de la Vivienda el hecho de que una población no puede ser entregada a la respectiva municipalidad si no cumple con las condiciones de la Ley Orgánica de Municipalidades? Y tanto es así, que este proyecto dice que "en el caso de que no estén totalmente terminadas, incluyendo las obras de urbanización, también se otorgará el título de dominio". ¿Por qué si lo fundamental es que las poblaciones estén urbanizadas? De acuerdo con esta disposición, los autores del proyecto se conforman con el título de dominio, y en vez de que exista alcantarillado, prefieren que haya una "excreta". Cambian el título de dominio por la existencia de una "excreta", cambian el título de dominio por la autorización para que en estas poblaciones se continúe con el acarreo del agua desde algún pilón o desde alguna acequia. Cambian el título de dominio o tenel que estar transitando por el barro. Lo fundamental es que las poblaciones estén urbanizadas. Y si estas poblaciones de autoconstrucción no lo están aún, sin duda alguna se debe al hecho de que se iniciaron en esa forma y no por la vía normal de las construcciones del Ministerio de la Vivienda que confecciona un plano de loteo y llama a propuesta para la urbanización y construcción. Aquí hay intereses de por medio de las personas que han estado entregando parte de sus horas de descanso. Después de sus ocho horas de trabajo, y algunos después de vigilar, además, tres o cuatro horas desde sus centros de labores hasta su casa o hasta el lugar donde está la población, con todo ese sacrificio, han concurrencia a construir o a participar en la autoconstrucción. Hay intereses en los intereses de toda esa gente, en estos instantes, anónima, según este proyecto. Pero este es el problema que hay que resolver.

El señor GUERRA.— ¿Por eso hay que dárles el título de dominio?

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, si el título de dominio se le da a una población que no cumple con las condiciones de la Ley Orgánica de Municipalidades, ¿cómo va a ser de conocimiento del Ministerio de la Vivienda el hecho de que una población no puede ser entregada a la respectiva municipalidad si no cumple con las condiciones de la Ley Orgánica de Municipalidades? Y tanto es así, que este proyecto dice que "en el caso de que no estén totalmente terminadas, incluyendo las obras de urbanización, también se otorgará el título de dominio". ¿Por qué si lo fundamental es que las poblaciones estén urbanizadas? De acuerdo con esta disposición, los autores del proyecto se conforman con el título de dominio, y en vez de que exista alcantarillado, prefieren que haya una "excreta". Cambian el título de dominio por la existencia de una "excreta", cambian el título de dominio por la autorización para que en estas poblaciones se continúe con el acarreo del agua desde algún pilón o desde alguna acequia. Cambian el título de dominio o tenel que estar transitando por el barro. Lo fundamental es que las poblaciones estén urbanizadas. Y si estas poblaciones de autoconstrucción no lo están aún, sin duda alguna se debe al hecho de que se iniciaron en esa forma y no por la vía normal de las construcciones del Ministerio de la Vivienda que confecciona un plano de loteo y llama a propuesta para la urbanización y construcción. Aquí hay intereses de por medio de las personas que han estado entregando parte de sus horas de descanso. Después de sus ocho horas de trabajo, y algunos después de vigilar, además, tres o cuatro horas desde sus centros de labores hasta su casa o hasta el lugar donde está la población, con todo ese sacrificio, han concurrencia a construir o a participar en la autoconstrucción. Hay intereses en los intereses de toda esa gente, en estos instantes, anónima, según este proyecto. Pero este es el problema que hay que resolver.

El señor GUERRA.— ¿Por eso hay que dárles el título de dominio?

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, si el título de dominio se le da a una población que no cumple con las condiciones de la Ley Orgánica de Municipalidades, ¿cómo va a ser de conocimiento del Ministerio de la Vivienda el hecho de que una población no puede ser entregada a la respectiva municipalidad si no cumple con las condiciones de la Ley Orgánica de Municipalidades? Y tanto es así, que este proyecto dice que "en el caso de que no estén totalmente terminadas, incluyendo las obras de urbanización, también se otorgará el título de dominio". ¿Por qué si lo fundamental es que las poblaciones estén urbanizadas? De acuerdo con esta disposición, los autores del proyecto se conforman con el título de dominio, y en vez de que exista alcantarillado, prefieren que haya una "excreta". Cambian el título de dominio por la existencia de una "excreta", cambian el título de dominio por la autorización para que en estas poblaciones se continúe con el acarreo del agua desde algún pilón o desde alguna acequia. Cambian el título de dominio o tenel que estar transitando por el barro. Lo fundamental es que las poblaciones estén urbanizadas. Y si estas poblaciones de autoconstrucción no lo están aún, sin duda alguna se debe al hecho de que se iniciaron en esa forma y no por la vía normal de las construcciones del Ministerio de la Vivienda que confecciona un plano de loteo y llama a propuesta para la urbanización y construcción. Aquí hay intereses de por medio de las personas que han estado entregando parte de sus horas de descanso. Después de sus ocho horas de trabajo, y algunos después de vigilar, además, tres o cuatro horas desde sus centros de labores hasta su casa o hasta el lugar donde está la población, con todo ese sacrificio, han concurrencia a construir o a participar en la autoconstrucción. Hay intereses en los intereses de toda esa gente, en estos instantes, anónima, según este proyecto. Pero este es el problema que hay que resolver.

El señor GUERRA.— ¿Por eso hay que dárles el título de dominio?

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, si el título de dominio se le da a una población que no cumple con las condiciones de la Ley Orgánica de Municipalidades, ¿cómo va a ser de conocimiento del Ministerio de la Vivienda el hecho de que una población no puede ser entregada a la respectiva municipalidad si no cumple con las condiciones de la Ley Orgánica de Municipalidades? Y tanto es así, que este proyecto dice que "en el caso de que no estén totalmente terminadas, incluyendo las obras de urbanización, también se otorgará el título de dominio". ¿Por qué si lo fundamental es que las poblaciones estén urbanizadas? De acuerdo con esta disposición, los autores del proyecto se conforman con el título de dominio, y en vez de que exista alcantarillado, prefieren que haya una "excreta". Cambian el título de dominio por la existencia de una "excreta", cambian el título de dominio por la autorización para que en estas poblaciones se continúe con el acarreo del agua desde algún pilón o desde alguna acequia. Cambian el título de dominio o tenel que estar transitando por el barro. Lo fundamental es que las poblaciones estén urbanizadas. Y si estas poblaciones de autoconstrucción no lo están aún, sin duda alguna se debe al hecho de que se iniciaron en esa forma y no por la vía normal de las construcciones del Ministerio de la Vivienda que confecciona un plano de loteo y llama a propuesta para la urbanización y construcción. Aquí hay intereses de por medio de las personas que han estado entregando parte de sus horas de descanso. Después de sus ocho horas de trabajo, y algunos después de vigilar, además, tres o cuatro horas desde sus centros de labores hasta su casa o hasta el lugar donde está la población, con todo ese sacrificio, han concurrencia a construir o a participar en la autoconstrucción. Hay intereses en los intereses de toda esa gente, en estos instantes, anónima, según este proyecto. Pero este es el problema que hay que resolver.

ruego a Su Señoría dirigirse a la Mesa y no hacer diálogos.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— ¿Termino, señor Acevedo?

El señor ACEVEDO.— No, señor Presidente, no he terminado.

El señor TEJEDA.— ¿Está empezando?

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, creo que si nos hemos de abocar al despacho de una legislación, teniendo en consideración el alto número de familias que, según ha señalado el colega, va a afectar, ella debe ser, precisamente, una legislación que resuelva el problema.

Los señores Diputados tienen que comprender que, jurídicamente, en estos instantes estos pobladores se puede decir que están algo así como "en la tierra de nadie".

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ACEVEDO.— Si el terreno les ha sido cedido por la Corporación de la Vivienda, este organismo no puede pretender que los pobladores no estén en condiciones de disponer de él, porque ellos han entregado parte de su trabajo, aun cuando las edificaciones no estén terminadas. Si el terreno lo han adquirido ellos y están en deuda con el Ministerio de la Vivienda por los materiales que éste les entregó, tampoco puede el Ministerio de la Vivienda exigir, así y únicamente, a resolver el problema.

De manera que si esto requiere de una legislación especial, habría que buscar alguna fórmula de tipo legal que realmente resuelva el problema. Pero en las condiciones en que está redactado el proyecto la verdad es que no lo resuelve.

Se dirá que esto lleva ya mucho tiempo, que en Paine hay una población que lleva ya cuatro años, que poblaciones que pudieron haber estado terminadas en seis meses, se prorrogaron por dos años, porque resulta que los jóvenes "Voluntarios de la Paz" recomendaron mal a los pobladores ante el Ministerio de la Vivienda.

Y hubo casos en que los pobladores tuvieron que echar a los llamados "Voluntarios de la Paz" de las poblaciones, a las que llegaban como aseos, pero que no eran tales, sino soplos. Naturalmente, eso disgustó a algunos funcionarios, no a todos evidentemente, pero algunos funcionarios se disgustaron y aplicaron la política de hielito a estos pobladores y no les entregaron más materiales, dejándolos con sus poblaciones inconclusas. Esas fueron las consecuencias y la realidad.

De manera que desde ese punto es de donde tenemos que partir. No desde el punto que parte el colega Merino, modificando el inciso tercero del artículo 2 de la Ley N° 17.474. No es de ese punto de donde tenemos que partir, sino, exactamente, de la realidad.

Ahora, con este veto sustitutivo el Ejecutivo ha querido, en cierto modo, dar la oportunidad.

El señor SANHUEZA (Presidente).— ¿Me excusa, señor Acevedo? Lamentablemente ha llegado a su término el tiempo de su segundo discurso.

El señor ACEVEDO.— ¿No hay posibilidad de que se me promueva el tiempo?

El señor SANHUEZA (Presidente).— Solicito la venia de la Sala para conceder algunos minutos más al señor Acevedo.

El señor DIEZ.— No, señor Presidente.

El señor FRIAS.— No.

El señor SANHUEZA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor SOLÍS.— Pido la palabra.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Solís.

El señor SOLÍS.— Señor Presidente, creo que son coincidentes las opiniones entregadas por los distintos colegas en cuanto a la solución de este problema de tratar de favorecer a más o menos 50 mil familias. Esta es una preocupación de todos.

El señor KLEIN.— Ya lo vimos.

El señor SOLÍS.— pero, analizando el proyecto en los hechos, como se presenta, no resuelve de una forma apropiada el problema que sufren los pobladores y, lo que es peor, pensamos que no se está estudiando con profundidad, pese a la buena intención y al interés de su autor. No otra cosa significa que su redacción no cambia en lo fundamental lo que el artículo 2 de la ley N° 17.474 expresa en cuanto a los valores que debe pagar cada una de las familias. De ahí que en los hechos.

El señor KLEIN.— ¿Estamos atrasando el proyecto?

El señor SOLÍS.— y en lo que se ha estado aplicando, de acuerdo con las normas reglamentarias vigentes, forman parte del costo sólo los valores de inversión desembolsados por los servicios e instituciones de la vivienda.

Es decir, que al no considerar los aportes de terrenos, los aportes de trabajo ni los aportes de materiales, sino sólo el costo de los valores de la inversión desembolsada por la institución, se procede así porque no se trata de favorecer a algunos en desmedro de otros pobladores, como sucedería en tal caso.

Por eso, el Ejecutivo manifiesta que esta disposición resulta innecesaria y, más aún, podría inducir a errores y causar un injustificado deterioro presupuestario, y al causar este deterioro, indiscutiblemente que afecta a otros pobladores que existen y desean que también

sean considerados sus problemas de carácter habitacional. Pero, en otras de sus partes y siguiendo con lo mismo, se plantea que se elimine el interés que es pequeño y que, como decía uno de los parlamentarios, por ser pequeño no tendría mayor incidencia dentro del presupuesto. Pero este interés no solamente representa un porcentaje pequeño, sino que, también, una preocupación para los pobladores por pagar las cuotas que les corresponden, ya que al dejar de cancelar lo acordado, indiscutiblemente están afectando al sistema y no son solidarios con los que esperan resolver su problema habitacional.

Respecto de los pagos mensuales, no cambia en absoluto, sino que, más bien, impide que muchos pobladores puedan cancelar el pago mensual, sino que, semestral, incluso, por una serie de razones, podrían pagar la totalidad de la deuda que puedan tener pendiente, ya que eso tiene que ver con los ingresos familiares, que son fluctuantes de un año a otro y con los cambios de trabajo.

Pero en lo que veo la dificultad principal es en el hecho de que, por ley, obligamos a los organismos del Ministerio de la Vivienda a calcular los valores, los precios de las obras no terminadas, porque es muy difícil para un organismo técnico calcular costos en el aire, más aún cuando en el caso de la autoconstrucción el problema es bastante complejo, porque hay variaciones entre una y otra vivienda, diferencias de materiales, entre una y otra población, etcétera. Técnicamente, si tener en consideración el volumen de materiales y de los trabajos por efectuar, se dificulta la realización de los cálculos y se crean problemas de tipo legal para llegar a hacer las escrituras como corresponde.

Pero como si esto fuera poco, este organismo tampoco puede fijar fecha de terminación de la población ni de algunas viviendas de acuerdo con los materiales disponibles, ya que está haciendo los cálculos de costo para entregar el título de dominio solamente basado en un estudio de la detección de los problemas de una u otra población.

Posteriormente, se plantea en el cuarto inciso nuevo del proyecto que los autoconstructores tendrán derecho — lo que es legítimo — a imponerse de todos los antecedentes que se hayan considerado para calcular el costo de las viviendas y terrenos. Eso es correcto, pero, a continuación, se les concede el derecho a "reclamar ante el Ministerio de la Vivienda", el que deberá resolver dentro del plazo de 60 días, bajo apercibimiento de tenerla por aceptada si no se pronuncia en ese lapso.

¿Qué problemas se presentan con esto? Que basta con que en cada población dos o tres personas no estén de acuerdo con el estudio hecho por el organismo del Ministerio, o con esta comisión técnica nombrada para establecer el costo, para entorpecer la dación de títulos de dominio para la mayoría, la que puede estar de común acuerdo para recibirlo.

De ahí entonces que más, que ayuda a resolver el problema, este inciso viene a perturbar y a entorpecer el otorgamiento de títulos, lo que, indiscutiblemente, es el objetivo principal del proyecto. Eso no significa que no sea justo que las autoconstrucciones puedan hacer presente al Servicio Habitacional correspondiente su desacuerdo con los costos o terminación de sus viviendas.

Pero debo dejar establecido que, estando la mayoría de acuerdo, pueden otorgarse los títulos de dominio ya que la voluntad mayoritaria puede impedir el reclamo perturbador que entorpecería el buen manejo de los problemas de la mayoría de los pobladores.

Creo que el veto del Ejecutivo es una facultad que, indiscutiblemente, ayuda a resolver el problema, y no como se ha dicho aquí, que no ayuda, porque permite al Ministerio de la Vivienda y Urbanismo revisar y rebajar, a petición fundada de la mayoría absoluta de los jefes de familia integrantes de un proyecto de autoconstrucción. Por lo tanto, conocer la magnitud del problema, los valores asignados o calculados para la transferencia de la vivienda, permite resolver en gran parte el problema planteado por el proyecto.

Sin embargo, concuerdo plenamente con lo expresado aquí respecto de la situación que se produce cuando el jefe de familia fallece o cuando no se tiene seguro contra incendios, problemas que existen prácticamente en la totalidad de las poblaciones de autoconstrucción. En este sentido, creo que al veto lo faltó tomar en consideración estos problemas, haber sido más completo al agregar este inciso, lo que habría permitido realmente resolver el problema de estas familias, ya que ni uno ni otro, lo soluciona.

En cuanto a la petición del Diputado Olave o Aguilera en el sentido de enviar al Ministerio de la Vivienda en ese sentido, los Diputados comunistas la hacemos nuestra.

Además, debemos expresar que la preocupación del Diputado Merino por este problema tiene un mérito, porque es una realidad y, pese a las fallas que tenga el proyecto en su concepción, en su redacción, los Diputados de Gobierno tenemos la responsabilidad de tomarlo de resolverlo. Incluso no tenemos ningún inconveniente en ir con el señor Diputado, a conversar con el señor Ministro de la Vivienda para buscarle la solución más adecuada porque estas cosas, como el dijo, son problemas que no afectan a un partido político, sino que a gente modesta, a pobladores sencillos, que son de una u otra corriente de opinión. Como en estas poblaciones no hay, desde luego, profesionales — me refiero a aquellos que ejercen profesiones liberales — ni tampoco grandes industriales, se favorece a familias modestas de nuestro pueblo y, en este sentido, estamos de acuerdo con la Democracia Cristiana.

Muchas gracias, señor Presidente.

Ahora, con este veto sustitutivo el Ejecutivo ha querido, en cierto modo, dar la oportunidad.

El señor SANHUEZA (Presidente).— ¿Me excusa, señor Acevedo? Lamentablemente ha llegado a su término el tiempo de su segundo discurso.

El señor ACEVEDO.— ¿No hay posibilidad de que se me promueva el tiempo?

El señor SANHUEZA (Presidente).— Solicito la venia de la Sala para conceder algunos minutos más al señor Acevedo.

El señor DIEZ.— No, señor Presidente.

El señor FRIAS.— No.

El señor SANHUEZA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor SOLÍS.— Pido la palabra.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Solís.

El señor SOLÍS.— Señor Presidente, creo que son coincidentes las opiniones entregadas por los distintos colegas en cuanto a la solución de este problema de tratar de favorecer a más o menos 50 mil familias. Esta es una preocupación de todos.

El señor KLEIN.— Ya lo vimos.

El señor SOLÍS.— pero, analizando el proyecto en los hechos, como se presenta, no resuelve de una forma apropiada el problema que sufren los pobladores y, lo que es peor, pensamos que no se está estudiando con profundidad, pese a la buena intención y al interés de su autor. No otra cosa significa que su redacción no cambia en lo fundamental lo que el artículo 2 de la ley N° 17.474 expresa en cuanto a los valores que debe pagar cada una de las familias. De ahí que en los hechos.

El señor KLEIN.— ¿Estamos atrasando el proyecto?

El señor SOLÍS.— y en lo que se ha estado aplicando, de acuerdo con las normas reglamentarias vigentes, forman parte del costo sólo los valores de inversión desembolsados por los servicios e instituciones de la vivienda.

Es decir, que al no considerar los aportes de terrenos, los aportes de trabajo ni los aportes de materiales, sino sólo el costo de los valores de la inversión desembolsada por la institución, se procede así porque no se trata de favorecer a algunos en desmedro de otros pobladores, como sucedería en tal caso.

Por eso, el Ejecutivo manifiesta que esta disposición resulta innecesaria y, más aún, podría inducir a errores y causar un injustificado deterioro presupuestario, y al causar este deterioro, indiscutiblemente que afecta a otros pobladores que existen y desean que también

no para la mayoría, la que puede estar de común acuerdo para recibirlo.

De ahí entonces que más, que ayuda a resolver el problema, este inciso viene a perturbar y a entorpecer el otorgamiento de títulos, lo que, indiscutiblemente, es el objetivo principal del proyecto. Eso no significa que no sea justo que las autoconstrucciones puedan hacer presente al Servicio Habitacional correspondiente su desacuerdo con los costos o terminación de sus viviendas.

Pero debo dejar establecido que, estando la mayoría de acuerdo, pueden otorgarse los títulos de dominio ya que la voluntad mayoritaria puede impedir el reclamo perturbador que entorpecería el buen manejo de los problemas de la mayoría de los pobladores.

Creo que el veto del Ejecutivo es una facultad que, indiscutiblemente, ayuda a resolver el problema, y no como se ha dicho aquí, que no ayuda, porque permite al Ministerio de la Vivienda y Urbanismo revisar y rebajar, a petición fundada de la mayoría absoluta de los jefes de familia integrantes de un proyecto de autoconstrucción. Por lo tanto, conocer la magnitud del problema, los valores asignados o calculados para la transferencia de la vivienda, permite resolver en gran parte el problema planteado por el proyecto.

Sin embargo, concuerdo plenamente con lo expresado aquí respecto de la situación que se produce cuando el jefe de familia fallece o cuando no se tiene seguro contra incendios, problemas que existen prácticamente en la totalidad de las poblaciones de autoconstrucción. En este sentido, creo que al veto lo faltó tomar en consideración estos problemas, haber sido más completo al agregar este inciso, lo que habría permitido realmente resolver el problema de estas familias, ya que ni uno ni otro, lo soluciona.

En cuanto a la petición del Diputado Olave o Aguilera en el sentido de enviar al Ministerio de la Vivienda en ese sentido, los Diputados comunistas la hacemos nuestra.

Además, debemos expresar que la preocupación del Diputado Merino por este problema tiene un mérito, porque es una realidad y, pese a las fallas que tenga el proyecto en su concepción, en su redacción, los Diputados de Gobierno tenemos la responsabilidad de tomarlo de resolverlo. Incluso no tenemos ningún inconveniente en ir con el señor Diputado, a conversar con el señor Ministro de la Vivi

PARTIO PERON

ROMA, 16 (AFP). El ex presidente argentino Juan Domingo Perón emprendió vuelo esta noche a las 23.28 GMT rumbo a Argentina, donde tiene prevista su llegada mañana viernes a las once locales (14.00 GMT).

EN EL AEROPUERTO

Severas medidas de seguridad fueron implantadas esta noche en el aeropuerto romano de Fiumicino, donde el ex presidente argentino Juan Domingo Perón llegó a las 23.20 locales (22.20 GMT) para iniciar su viaje de retorno a la Argentina.

Sus partidarios, llegados el miércoles de Buenos Aires para acompañar a Perón en su viaje, se apersonaron en el aeropuerto y sus equipajes fueron minuciosamente registrados por la policía.

Aplaudido por un reducido grupo de argentinos, Perón, vestido de azul marino y acompañado por un funcionario del servicio del protocolo, de la Cancillería italiana, pasó inmediatamente a una

de los salones de honor del aeropuerto.

Entre tanto, los miembros de su comitiva fueron invitados a subir al avión, previo control ante los aparatos de detección de armas.

Los "descamisados" peronistas, entonaron entonces el himno argentino y luego dieron vítores para celebrar el retorno de su líder al país.

PASAPORTE PARAGUAYO

BUENOS AIRES, 16 (AFP). El pasaporte paraguayo con que viajó el ex presidente argentino Juan Domingo Perón, no implicará que haya renunciado a su condición de argentino, afirmó aquí el secretario de prensa de la presidencia, Edgardo Sajón.

Según Sajón, ese pasaporte tampoco importa gesto alguno que vaya en desmedro de las cordiales relaciones entre Paraguay y Argentina.

La circunstancia de que Perón llegara mañana a Buenos Aires con un pasaporte paraguayo, que usa en su condición de

ciudadano honorario del Paraguay, se convirtió en tema inesperado en uno de los temas centrales que Sajón trató en su conferencia de prensa con más de 200 periodistas extranjeros de todas partes del mundo.

Ante la pregunta de varios periodistas extranjeros, Sajón manifestó que el pasaporte paraguayo del "señor Perón" no significará problema alguno al gobierno argentino, más aún, añadió, en razón de que su país mantiene con el Paraguay las más cordiales relaciones.

MENSAJE PACIFICADOR

BUENOS AIRES, 16 (UPI). En su mensaje más conciliatorio desde que inició su viaje a la Argentina, el ex presidente Juan D. Perón anunció su decisión de "dialogar" con el Gobierno militar e instó a sus partidarios a actuar "con la mayor prudencia a fin de no alterar las condiciones de orden".

Perón habló por televisión a la Argentina desde los estudios de la Radiodifusión Italiana en Roma poco antes de emprender el último tramo de su viaje de regreso, entre la capital italiana y Buenos Aires.

El ex presidente parafraseó las reiteradas declaraciones del Gobierno argentino al afirmar la necesidad de lograr "la institucionalización que el país ha perdido desde hace ya 18 años".

"Asimismo —agregó—, tomoy la palabra del Gobierno argentino, que no solamente me ha invitado a regresar al país, sino que hace poco tiempo he leído aquí en los diarios de Italia, que quiere establecer un diálogo conmigo, para lo cual no tengo ni necesidad de pedir audiencia sino de concurrir a los lugares que se determinen para establecer ese diálogo entre el Gobierno y mi persona, que en este sentido no es sino un agente de la paz que anhelo alcanzar."

Luego agregó: "Por eso, a todos mis compañeros peronistas yo les pido que mantengan la mayor prudencia a fin de no provocar acontecimientos desagradables a mi llegada a Buenos Aires."

"Con eso quiero decirles hasta mañana, si Dios quiere."

DESIGNADO EL SUBSECRETARIO DE ECONOMIA

El economista Armando Arancibia, que desempeñaba hasta ahora el cargo de presidente de la Sociedad Minera El Teniente, fue designado hoy por el jefe del Estado, Subsecretario del Ministerio de Economía.

Arancibia reemplazará en esas funciones a Fernando Flores, quien actualmente ocupa el cargo de Ministro de la misma cartera.

El nuevo Subsecretario es militante socialista y era presidente de la Sociedad Minera El Teniente desde que la actual administración procedió a nacionalizar la gran minería del cobre.



Una visita al Ministro del Interior, General Carlos Prats, realizaron esta tarde el Intendente de Santiago, Jaime Farovich y quien hasta hace poco se

desempeñaba en el cargo en forma interina, Waldo Fortín. Este último ocupará el cargo de Fiscal de CODELCO, que desempeñaba Farovich.

Bernardo Leighton:

ENTREVISTA PDC- PRATS FUE POSITIVA Y ESCLARECEDORA

El diputado Bernardo Leighton, vicepresidente del Partido Demócrata Cristiano, calificó ayer en la Cámara de Diputados y esclarecedora la entrevista que la directiva de esa colectividad sostuvo al mediodía con el Ministro del Interior, Carlos Prats.

Señaló Leighton que, tal como lo expresara el Presidente René

El diputado Bernardo Leighton, vicepresidente del Partido Demócrata Cristiano, calificó ayer en la Cámara de Diputados y esclarecedora la entrevista que la directiva de esa colectividad sostuvo al mediodía con el Ministro del Interior, Carlos Prats.

Señaló Leighton que, tal como lo expresara el Presidente René

Consultado sobre el viaje del Presidente Allende, Leighton afirmó lo expresado por Fuenzalida en el sentido de que no le correspondía al Partido pronunciarse ya que no necesitaba el permiso del Congreso.

Señaló si que respaldaban las denuncias que el Presidente hará en Naciones Unidas por la agresión de la Kennecott.

COMIENZA CAPACITACION OBRERO-CAMPESINO

De acuerdo a la Integración de todos los servicios públicos del agro (CORA, INDAP, SAG) todos los campesinos del país —tanto los del sector reformado, como los pequeños propietarios, los afiliados en Cooperativas y los asalariados— recibirán a partir de este año una capacitación igual. Así lo determinó el Programa de Capacitación que funciona en INDAP y que ya ha sido elaborado por los expertos en la materia.

OBJETIVOS: ASEGURAR CONSUMO

Con respecto a los objetivos de este nuevo programa de capacitación campesina, explicaron los expertos que "Para transformar las actuales estructuras de poder tanto social, económico y político de la nación, como asimismo, consolidar y ampliar las conquistas de la clase obrera y campesina, el programa nacional y los programas zonales de Capacitación, deberán programar toda la ac-

ción de capacitación dirigiéndola a los objetivos de: Aumentar la producción agropecuaria hasta los niveles que sean necesarios para asegurar el consumo permanente de este sector de la economía nacional. Apoyar la formación de una nueva organización social y económica a la agricultura, en segundo término. El tercer objetivo deberá ser: Apoyar al campesinado en el desarrollo de su movimiento cooperativista, unido a la clase obrera y dirigido a lograr la unidad campesina, posibilitando una participación auténtica de las bases en la toma de decisiones. Y cuarto objetivo, contribuir a que la masa campesina eleve por sí misma sus niveles políticos, ideológicos, orientados a la gestación de una nueva conciencia.

PROYECCION

El Programa de Capacitación

de conocer también cuáles serán los beneficiados con este programa único. Entre ellos están: las unidades reformadas del campo, las organizaciones sindicales, las cooperativas campesinas, los minifundistas y pequeños productores, las mujeres y los jóvenes campesinos y los Consejos Campesinos. Con respecto a estos beneficiados explicaron los expertos de capacitación "campesina", que "Existe una estrecha relación en la capacitación que se da a cada uno de los sectores. Por ejemplo, la capacitación a las organizaciones sindicales significa al mismo tiempo una capacitación directa a los Consejos Campesinos (ya que los sindicatos participan en ellos), a las unidades reformadas (ya que los sindicatos participan en ellos), a las Unidades reformadas (ya que los Comités Campesinos y los CERAS mantienen la organización sindical), asimismo la capacitación de los CERAS implica la capacitación de jóvenes y mujeres."

La Confederación Obrera Campesina nació a la vez del año pasado con motivo de la ruptura que se produjo dentro de la Confederación, Triunfo Campesino, en la cual al parecer de los dirigentes campesinos de la UOC "primaba una posición patronal".

"Nacimos", explica Carlos Morales, "solamente con siete Federaciones Campesinas. Hoy ya somos 16. Dieciséis de las provincias de Atacama, Coquimbo, Aconcagua, Valparaíso, Santiago, O'Higgins, Colchagua, Talca, Linares, Ñuble, Concepción, Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue."

En la actualidad más de 50.000 afiliados están dando la lucha por la total y absoluta reivindicación del campesinado para caminar "por el mismo sendero de los obreros urbanos del sendero socialista".

Los recursos naturales renovables son elementos esenciales para el diseño de la estrategia y las proyecciones del desarrollo agropecuario.

INVENTARIO

La acción de este Programa se realizará a través de tres grandes líneas: Estudio e inventario de los Recursos Naturales Renovables; Planificación del mejor uso de ellos orientados a la máxima producción, sin deterioro de su potencial; y Ejecución de prácticas y recomendaciones emanadas del estudio, inventario y planeamiento.

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

Paralelamente, se realizan funciones de régimen de uso y manejo de los Recursos. Contando para la realización de

COUGAR NO ESTÁ SOLO

Son muchos los caballos chilenos
de gran campaña en el exterior. Es
necesario fomentar las exportaciones,
a precios reales.

Muchos hípicas chilenos
sienten realmente
orgullo por la admirable
campaña en pistas estadounidenses
del fin sangre nacido en
Chile y exportado a ese país
Cindy Lou. A juicio de la
exponente hípica norteamericana,
es en el momento el crack
de las pistas y sus ganancias
se acercan al millón de dólares
con su última victoria clásica.

No cabe dudas que el Cougar
que conocimos ganando pruebas
de medio fondo en la arena
del Chile o clásicos de fondo en
el césped del Sporting Club de Viña
debe haberse agigantado al
acercarse a los seis años. Tiene
que ser todo un astro para doble-
gar a ejemplares selectos
venidos de todas partes del mun-

do, y de los propios criaderos
fabulosos del país del norte.
Además, para que el astro
mundial de la fusta, Willy
Schoemaker, no quiera que lo
bajen de sus lomos, porque para
el Cougar II es una "mina de
dólares".

Esta breve reminiscencia de
notable Cougar II es para hacer
un poco de justicia a los fin-
sangres nacidos en criaderos chile-
nos que cuando se exportan y
participan en otras pistas
continentales son tan
menospreciados y vapuleados
por aquellos hípicas criollos y
negativos, que para ellos "todo
lo chileno es malo".

Figurón con su participación
en el Pelégnini de 1971, pagó
tributo a tal descrédito. Qué no

se dijo sobre el potrillo mulato. Sin
embargo, esos hípicas o críticos
olvidan otras hazañas de
ejemplares chilenos en el
extranjero. Para muestras no
uno sino varios ejemplos. El
tordillo Olaberry, ganador de la
Copa de Oro en el clásico
selectivo por invitación Santa
Anita, en California, hace más
de 20 años. Las proezas de
Tolpán, Liberty y Yumbel en
Lima, el inolvidable Cencero, al
cual los brasileños lo apodaron
el "bólide chileno" porque les
puso una cadena por seis
cuerpos a sus contendores con
tren de punta a punta, en 3 mil
metros y tiempo record. Las
presentaciones aunque secundarias
pero muy lucidas y meritorias
de Galardón en un Pelégnini
y de Briatón en un Gran Premio
de Brasil. Y tantos otros que han
brillado en pistas uruguayas o
venezolanas.



Nuevamente Sergio Azócar en la picota. El
público que cree ver malas intenciones cada
vez que no figura o gana su apostado, las
empresario de nuevo contra el jinete, por dos
actuaciones, con Magneto y Mandato. No
sólo lo insultaron, le lanzaron piedras y sólo
la débil protección de la rotunda impidió
que los hechos pasaran a mayores cuando
volvía al pesaje. El jinete canceló sus mon-

tas, y al hacerse el anuncio, parte del "respe-
table" (?) aplaudió. Un caso triste, desagra-
dable y que revela incultura, prepotencia y
abuso por algunos sectores de asistentes.
¿Si no confían en Azócar, para que lo jue-
gan? ¿Y si es un profesional con "proble-
mas", cómo explican su ubicación en la es-
tadística de jinetes? Sería bueno reflexionar.

Siempre se dijo que nuestro público era de
una categoría excepcional. Eso hay que
mantenerlo, y no llegar a extremos como los
del domingo, que no tienen justificación en
ninguna forma. En el grabado, Azócar en el
pesaje. Lo observa Ernesto Inda, uno de los
profesionales incuestionables en la hípica,
que confía en él.



Este fue el Cougar que co-
nocimos, ahora es campeón
mundial.

Desde Enero: 40 CABALLOS POR CADA PREPARADOR



JULIO CASTRO

Recientemente el Consejo Superior de la Hípica Nacional, presi-
dido por Salvador Hess, acordó reglamentar la cantidad de fina-
sangres que deberán atender los preparadores, y fijó en 40 el
número máximo que deben tener a su cargo dichos profesionales.
Se nos dijo además que tal medida entrará en vigencia en todos
los hipódromos del país, a partir del primero de enero del año venide-
ro. Y no podía ser de otra manera, ya que los entrenadores preparan
la potillada de 2 años que les ha llegado, y sin duda, dedican su
preferente atención a esos tiernos pupilos que harán su debut en
1973.

La modificación reglamentaria ha sido recibida con opiniones
discrepantes, especialmente de los que de alguna forma les afecta-
ra tal medida. Consultamos sobre la materia al propio Presidente
del Consejo Superior de la Hípica y don Salvador Hess nos expresó:
"Los miembros del Organismo Superior hemos podido constatar
que el número limitado de ejemplares a cargo de los señores
preparadores perjudica el normal desarrollo de las actividades
hípicas por varias razones. Además, es menester ponerlos a tono con
otros países, donde la atención limitada de fin sangres por corral
ha sido racionalizada con bastante acierto".

No hemos pensado, de modo alguno, coartar la libertad de tra-
bajo. Pensarlo así es erróneo. En cambio, han influido en el acuerdo
del Consejo otros motivos de estricta justicia. Por ejemplo, dar
garantías a los señores propietarios de que sus defensores ten-
drán atención adecuada y esmerada. Es nuestra opinión que se pue-
den atender bien cuarenta caballos, y no mediana o descuidada-
mente cincuenta o sesenta. También, darles oportunidades a otros
modestos profesionales que tienen no más de diez o tal vez menos
animales. Creo que eso involucra hacer justicia. Naturalmente
aquellos preparadores que hoy cuentan con más de cuarenta, ten-
drán que seleccionar y mantener a su cuidado a los que le den garan-
tías de triunfos luego de calibrar su capacidad, o esperar un futuro
promisorio de los potrillos o potrancas próximos a debutar en los in-
icios de cada año".

Otras razones tendidas en vista para modificar el reglamento
es que con la medida se eliminarán los vulgarmente denominados
"palos blancos", nacidos cuando un preparador no tiene capaci-
dad para sus pesebreras y permite que se concreten estos "traspaños
glándulosos". También, entiendo, se eliminarán los triples o
cuádruples corrales en una carrera, como ha ocurrido ultimamente.
Así se da más garantías al apostador, a quien no se le puede coartar
el derecho, a veces erróneo o muy sospechoso tal vez, pero derecho al fin
y al cabo, de suponer que en esa carrera se pueden cometer incorre-
cciones sobre la supuesta afirmación de que dos o tres jinetes de ese
multiple corral se confabulen para asegurar la victoria del con más
opción.

OTRAS OPINIONES

Sin embargo, "La Nación" pidió también opiniones a profesio-
nistas a quienes les afectará de alguna manera ese límite de aten-
ción. Van opiniones de conocidos preparadores con varios años de
eficiencia y experiencia profesional, a fin de que expongan su pen-
samiento. He aquí sus declaraciones.

AUGUSTO BREQUE ESPINOZA: "Estimo que la medida del
Consejo Superior de la Hípica es justa y equitativa. Si ella no entraña
limitar la libertad de trabajo como así lo creo, en buena hora su apli-
cación. Es un número aceptable de pupilos que puede atender y
vigilar a conciencia por cada uno de nosotros. No se puede atender
a los que vengán y superar ese límite de cuarenta, porque ello pue-
de atender a una magra o deficiente presentación del pensionista
que se presente a una carrera. Además damos más tranquilidad a los
señores propietarios que depositan su confianza en nosotros, en el
bien y lógico entendido que su defensor cumple en buenas condi-
ciones físicas y con entrenamiento adecuado".

JULIO CASTRO RUIZ: "Creo que la medida de limitar el núme-
ro de animales que debemos atender es prudente y aceptable. La
verdad es que no se pueden atender adecuadamente a un número
superior al límite fijado en cuarenta. Se da más garantías a los
dueños de caballos y se mejoran las perspectivas para aquellos cole-
gas que por diversas causas, que no es el caso señalar, cuentan
apenas con una docena o menos pensionistas, en circunstancias
que pueden estar capacitados para atender al doble de ese núme-
ro por su dilatada experiencia".

JUAN MELERO: "Es buena la medida del Consejo Superior de
la Hípica. No cabe, a mi juicio, criticar ni oponerse a tal acuerdo.
Seamos justos para calibrar nuestra capacidad. Es más fácil y
prudente atender cuarenta y no tener distribuidos en otros
corrales un número mayor. Y si la medida de aplica sin excepciones,
como así lo supongo, los que tenemos más del número límite — como
en mi caso, pues cuento actualmente con 45 pupilos— me las
ingeniare para dejarme los que más me convengan, aun a riesgo de
ponernos en la mala con los dueños que por años nos entregaron
defensores de sus sedas y hasta enemistarnos".

EMILIO CACERES: He aquí una opinión diferente. Nos dijo:
"Considero que el acuerdo no es acertado. Me parece que no se lle-
gará a nada concreto. En Viña se trató de aplicar un límite de aten-
ción, sin dar resultados. Lo que se necesita es eliminar a los
improvisados preparadores, que prestan su nombre para preparar,
con el límite de atención por corral, aumentará la entrega de paten-
tes a gentes del ambiente todavía sin capacitación adecuada.
Discrepo del acuerdo".

La Estadística:

EFICIENCIA QUE NO ES TAL

Tema abierto a discrepancias,
en el ambiente hípico, puede
ser, a nuestro modesto juicio, el
análisis de las estadísticas
publicadas semana a semana
en los programas oficiales edita-
dos por los hipódromos centra-
les, de jinetes y preparadores
con más victorias logradas. Ta-
les publicaciones no son más
que nóminas de ganadores, y
como tales, así deben ser
proclamadas al término del
calendario hípico que finaliza el
31 de diciembre de cada año.

Pensamos que esas estadísti-
cas no son completas en la acep-
ción técnica de tales palabras.
No constituyen el resultado de
la real eficiencia con
proporcionalidad matemática
para aquellos profesionales que
más pueden haberse distingui-
do. Nos explicamos por que.

Estadística de eficiencia con
ponderación de factores

porcentuales o coeficientes
determinados, incluso con
decimales, para evaluar el
desempeño de los preparadores y
jinetes que se clasifican — por
ejemplo— en los cuatro primeros
lugares, fijando factores para
cada uno de esos lugares ocupa-
dos en cada carrera y luego
establecer el producto total,
no existe en las Secciones Esta-
dísticas de los Hipódromos. Si
estamos equivocados —corremos
ese riesgo— que se nos demue-
stre lo contrario a tal afirmación.

Partiendo entonces de nues-
tra premisa, reiteramos que
esas nóminas de ganadores ofi-
ciales no reflejan la eficiencia
de esos profesionales en reu-
nión tras reunión y su totaliza-
ción al término de la temporada.
No hemos pretendido interio-
rizar en el procesamiento de

datos que usan esas Secciones
de los Hipódromos. Pero cuan-
do intentamos hacerlo, recibim-
os respuestas o explicaciones
que no nos dejaron satisfechos.
Fallamos en la curiosidad de
inquirir el sistema empleado y
forma de confección.

Y aun cuando se nos diga que
estamos fuera de órbita
comparativa, nos atenemos a lo
que existe en Venezuela, sobre
la materia. A nuestro juicio, en
ese país las estadísticas son
completas y proyectan la
verdadera eficiencia de jockeys
y entrenadores. Las revistas
especializadas editadas en Cara-
cas son las que semana a sema-
na entregan la tabla de los más
eficaces, ya sea de moto pro-
pio o con datos proporcionados
por los Hipódromos, como debe-
ría ser.

Es que suponemos que allí se
toman en cuenta en cada reu-

nión, las veces que cumple un
profesional, los lugares que ocu-
pa dentro o fuera de tabla, los
caballos a su cuidado —para el ca-
so de la estadística de prepara-
dores— y, en fin, datos accesorios,
todos convergiendo al to-
tal transitorio o definitivo de
esa eficiencia.

Así puede ocurrir que determi-
nado jinete ganador de más
carreras no sea el más eficien-
te, al correr, por ejemplo, 40 fi-
na-sangres en el mes, ganar con
17 de ellos y llegar con 23 fue-
ra de la tabla. Y técnicamente
es mejor aquel otro que con 14
montas, en el mismo lapso, ga-
na con 10 de ellas. Este último
debería figurar —por lo menos
hasta que sea superado con la
misma vara matemática— en el
primer lugar de la estadística.
La misma comparación para los
preparadores, con el agregado

de que se pondera el número de
pupilos que tiene en su corral.

Ahora bien, volcando estas
comparaciones en el ambiente
capitalino, nos hacemos las si-
guientes preguntas: ¿Por qué
un Pedro Ulloa para dar un nom-
bre— no puede ser más eficien-
te y figurar en el primer lugar,
si cumpliendo mejores montas
que un Valentín Ubilla o un Ser-
gio Vázquez logra índice supe-
rior por sus triunfos, aunque limi-
tados, pero en proporción a las
carreras corridas? Es decir, de-
be ponderarse la verdadera
proporcionalidad. ¿No podría
ocurrir igual con un Oscar Silva,
que cuenta con doble o triple
de caballos, participantes —des-
de luego en el supuesto— en
comparación a un Pedro Medi-
na, Teófilo Jacal o Pedro
Polanco, en el tren de dar nom-
bres y quienes con menos
caballada. PROPORCIONAL-
MENTE tiene mejores conti-
nentes de victorias desde fue-
go con la consideración de ju-
dos, los factores no jetables?
El tema queda abierto a las
opiniones —pero o en contri-
vención al planteamiento



Cencero, que hizo tabla rasa con los campeo-
nes sudamericanos en el Gran Premio de Brasil de 1963.

se gana... y se pierde

Por CAVE

Hipódromo Chile

Sábado de Noviembre de 1972



PRIMERA CARRERA
1.200 Mts. a las 15 hrs. Índice: 3 al 1 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

2143 L. H. Sorrel	b	1	Canaveral	54	P. Herrera	8
2011 A. Donati	4	2	Casita	54	N. N.	9
2143 R. Salas	14	3	Escolazo	54	M. Apazalaza	11
1715 O. Orellana	Reap	4	Pastaza	54	D. Basoalto	4
2097 J. Duque	8	5	Puyumén	54	J. Eguen	2
2143 S. Cujardo	4	6	Rovigo	54	J. Fernández	16
2111 R. Allen	10	7	Zorrero	54	N. N.	3
1455 N. Peraltá	Reap	8	Alcalinada	53	L. González	14
1455 E. Pinchoet	Reap	9	Carolina	53	R. Jacquez	7
2142 Fdo. Castro	3	10	Miss Greenhill	53	V. Rojas	13
2143 J. Santos	16	11	Peyton Place	53	J. González	6
2169 V. Contreras	2-6	12	Regalón	53	J. Carrasco	15
2107 V. Escobillana	3	13	Beduino	52	E. Cabrera	1
2000 D. Torres	Reap	14	Boniciare	52	P. Cerón	5
2142 A. Ramírez	4	15	Tabita	52	J. Torres	12
1136 R. Rabello	Reap	16	Teologo	52	J. Arceña	10

EL INDICADO: Puyumén
EL DATO: Casita
GOLPE: Pastaza

(1)	6	Sir Richard	1.200 mts. Hand.	53 kls. tpo.	1.15
(2)	4	Conciliadora	1.200 mts. Hand.	51 kls. tpo.	1.15 3/5
(3)	14	Sir Richard	1.200 mts. Hand.	53 kls. tpo.	1.15
(4)	16	Go To	1.200 mts. Hand.	53 kls. tpo.	1.15
(5)	4	Cascarin	1.200 mts. Hand.	54 kls. tpo.	1.14
(6)	8	Sir Richard	1.200 mts. Hand.	51 kls. tpo.	1.15
(7)	10	Lucero	1.200 mts. Hand.	52 kls. tpo.	1.15
(8)	15	Franklin	1.200 mts. Hand.	52 kls. tpo.	1.15
(9)	16	Franklin	1.200 mts. Hand.	52 kls. tpo.	1.15
(10)	3	Cubby	1.200 mts. Hand.	52 kls. tpo.	1.15
(11)	16	Sir Richard	1.200 mts. Hand.	52 kls. tpo.	1.15
(12)	6	High Speed	1.100 mts. Hand.	50 kls. tpo.	1.16 Club
(13)	3	Anabel Lee	1.200 mts. Hand.	54 kls. tpo.	1.15 2/5
(14)	6	Naggy	1.200 mts. Hand.	53 kls. tpo.	1.12
(15)	4	Cubby	1.200 mts. Hand.	52 kls. tpo.	1.15
(16)	9	Chanquito	1.200 mts. Hand.	53 kls. tpo.	1.13 1/5



SEGUNDA CARRERA
1.200 Mts. a las 15:30 hrs. Índice: 6 al 4 SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

2098 R. López	3-5	1	Avida	54	J. Amestelly	8
2098 R. López	10	2	Riprap	52	C. Leighton	9
2098 R. López	Reap	3	El Chilo	54	J. Carrasco	11
2143 R. Allen	2	4	Enhuinchada	54	C. González	4
2143 R. Allen	4-11	5	Albana	52	R. Carreón	2
2146 L. Santos	3	6	Granizo	54	H. Ulloa	16
2183 D. López	6v	7	Guitarreada	54	J. Castillo	3
2006 A. Donati	Reap	8	Mauricio	54	P. Herrera	14
2146 J. Bta. Castro	5	9	Melódico	54	L. Munillo	7
2172 L. Toledo	4-7c	10	Verdadero	54	C. Carreón	13
2325 H. Gazman	Reap	11	Desicron	53	D. Muñoz	6
2175 D. Alvarez	Reap	12	Carlotta	52	J. Barroza	15
2143 E. Rodríguez	4	13	El Nudo	53	E. Naranyo	1
1715 C. Miranda	Reap	14	Determinati	52	L. Cifuentes	5
2169 O. Mora	4c	15	Dulce	52	A. Pereira	12
2125 A. Sepúlveda	5c	16	La Mejor	52	L. González	10

EL INDICADO: La Mejor
EL DATO: Enhuinchada
GOLPE: Mauricio

(1)	5	Embocada	1.200 mts. Hand.	53 kls. tpo.	1.14 2/5
(2)	10	Embocada	1.200 mts. Hand.	51 kls. tpo.	1.14 2/5
(3)	15	La Tempestad	1.200 mts. Hand.	53 kls. tpo.	1.15
(4)	2	Sir Richard	1.200 mts. Hand.	53 kls. tpo.	1.15
(5)	11	Sir Richard	1.200 mts. Hand.	53 kls. tpo.	1.15
(6)	3	Erna	1.200 mts. Hand.	52 kls. tpo.	1.16 1/5
(7)	6	Palmarista	1.300 mts. Hand.	54 kls. tpo.	1.19 1/5 Vía
(8)	12	La Tempestad	1.200 mts. Hand.	51 kls. tpo.	1.12
(9)	5	Erna	1.200 mts. Hand.	53 kls. tpo.	1.16 1/5
(10)	7	Pitágoras	1.100 mts. Hand.	49 kls. tpo.	1.16 1/5 Club
(11)	5	Platinado	1.400 mts. Hand.	52 kls. tpo.	1.15 años 1971
(12)	15	Go To	1.200 mts. Hand.	54 kls. tpo.	1.15
(13)	4	Sir Richard	1.200 mts. Hand.	54 kls. tpo.	1.15
(14)	14	Goto	1.200 mts. Hand.	54 kls. tpo.	1.15
(15)	4	High Speed	1.100 mts. Hand.	52 kls. tpo.	1.16
(16)	5	Personita	1.100 mts. Hand.	50 kls. tpo.	0.59 2/5 Club



TERCERA CARRERA
1.200 Mts. a las 15:55 hrs. Índice: 8 al 7 TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

1618 A. López	Reap	1	Bandolino	54	D. Basoalto	8
2148 S. González	11	2	Caná Fuerte	54	J. Pérez	9
2153 Fdo. Castro	8	3	Dianalinda	54	J. Eguen	11
2154 V. Contreras	8-10	4	Esplendorosa	54	N. N.	4
2098 R. Molina	10	5	Karata	54	N. N.	2
2148 R. Bernal	5-6	6	Las Palmas	54	E. Sepúlveda	16
2187 G. Bombi	7v	7	Pastaza	54	V. Bravo	14
2166 A. Sepúlveda	4	8	Ribera del Río	54	V. Rojas	11
2146 O. Lizama	3-4	9	Rucananco	54	V. Rojas	7
1823 E. Cáceres	Reap	10	La Piba	53	C. Sepúlveda	13
2148 J. Bernal	9	11	Pastora	53	E. Soto	6
2148 J. Bta. Castro	7-8	12	Pibeta	53	G. Fernández	15
2146 A. Donati	2	13	Royal Air	53	J. Castillo	1
1946 G. Avila	Reap	14	Sal de Mesa	53	C. González	5
2098 R. Villa	2	15	Verbalista	53	J. Amestelly	12
2172 O. Mora	6c	16	Wotan	53	L. Muñoz	10

EL INDICADO: Verbalista
EL DATO: Royal Air
GOLPE: La Piba

(1)	17	Mister Rex	1.400 mts. Hand.	54 kls. tpo.	1.28 3/5
(2)	11	Calaverón	1.200 mts. Hand.	53 kls. tpo.	1.14 2/5
(3)	8	Mecenas	1.200 mts. Hand.	52 kls. tpo.	1.15
(4)	10	Monarch	1.500 mts. Hand.	57 kls. tpo.	1.34
(5)	10	Lyda	1.100 mts. Hand.	53 kls. tpo.	1.5 2/5 Club
(6)	6	Calaverón	1.200 mts. Hand.	53 kls. tpo.	1.14 2/5
(7)	7	Sherrif	1.300 mts. Hand.	54 kls. tpo.	1.19 2/5 Vía
(8)	11	Brisa del Río	1.200 mts. Hand.	50 kls. tpo.	1.14
(9)	4	Erna	1.200 mts. Hand.	54 kls. tpo.	1.16 1/5
(10)	3	La Mejor	1.200 mts. Hand.	54 kls. tpo.	1.15
(11)	9	Calaverón	1.200 mts. Hand.	52 kls. tpo.	1.14 2/5
(12)	8	Calaverón	1.200 mts. Hand.	52 kls. tpo.	1.14 2/5
(13)	2	Erna	1.200 mts. Hand.	51 kls. tpo.	1.16 1/5
(14)	12	Mario	1.200 mts. Hand.	53 kls. tpo.	1.15
(15)	2	Embocada	1.200 mts. Hand.	50 kls. tpo.	1.14 2/5
(16)	6	Pitágoras	1.100 mts. Hand.	50 kls. tpo.	1.16 1/5



CUARTA CARRERA 1.400 Mts. a las 16:25 hrs. Potrillo No Ganadores (1a. Válida para la Triple N° 2)

2096 D. Miranda	8-15	1	Ambulante	56	J. Eguen	8
2110 M. Muscat	6	2	Amengual	56	S. Azocar	11
2064 P. Ocho	3c	3	Briand	56	D. Muñoz	9
H. Galaz	debuta	4	Desplante	56	L. Camus	17
2096 S. Olave	7-13	5	Don Roque	56	V. Bravo	4
2148 R. Bernal	6	6	El Espiante	56	P. Herrera	2
2096 J. Melero	Reap	7	Floreto	56	R. Jacquez	16
2110 E. Becar	2	8	Ghetto	56	J. Torres	3
2155 L. Rodríguez	2	9	Gran Manolo	56	A. Farias	14
2095 J. Inda	14	10	Jaifia	56	E. Guzman	7
2110 J. Inda	3	11	Lirio Rojo	56	C. Jorquera	13
1982 R. López	Reap	12	Literio	56	R. Claviera	6
2145 O. Silva	3	13	Oro Negro	56	J. Barroza	15
2096 H. Váñez	4	14	Par de Unos	56	Vie Rojas	3
2096 Fdo. Castro	8	15	Punto	56	J. Amestelly	10
2082 G. Mancilla	9v	16	Sandro Z.	56	J. Herrera	5
2145 J. Posadas	13	17	Tetrarca	56	N. N.	12
2179 R. Carvajal	3v	18	Tomenelo	56	N. N.	10

EL INDICADO: Briand
EL DATO: Oro Negro
GOLPE: El Espiante

(1)	15	Evaru	1.500 mts. Cond.	55 kls. tpo.	1.34
(2)	6	Infel	1.200 mts. Cond.	55 kls. tpo.	1.15 2/5
(3)	3	Phay	1.600 mts. Cond.	56 kls. tpo.	1.38 1/5 Club
(4)	4	Debutante	hijo de Cencero y Dispersa por Aviles		
(5)	13	Evaru	1.500 mts. Cond.	56 kls. tpo.	1.134
(6)	9	Galopador	1.200 mts. Cond.	55 kls. tpo.	1.13 2/5
(7)	6	Evaru	1.500 mts. Cond.	56 kls. tpo.	1.34
(8)	2	Infel	1.200 mts. Cond.	52 kls. tpo.	1.15 2/5
(9)	14	Egresado	1.200 mts. Cond.	54 kls. tpo.	1.14 2/5
(10)	14	Evaru	1.500 mts. Cond.	56 kls. tpo.	1.34
(11)	3	Infel	1.200 mts. Cond.	56 kls. tpo.	1.15 2/5
(12)	6	Neliso	1.000 mts. Cond.	55 kls. tpo.	0.59 1/5
(13)	3	Egresado	1.200 mts. Cond.	56 kls. tpo.	1.14 2/5
(14)	4	Evaru	1.500 mts. Cond.	55 kls. tpo.	1.34
(15)	8	Evaru	1.500 mts. Cond.	52 kls. tpo.	1.34
(16)	9	Bruner	1.300 mts. Cond.	56 kls. tpo.	1.19 2/5 Vía
(17)	13	Egresado	1.200 mts. Cond.	56 kls. tpo.	1.14 2/5
(18)	3	Currehue	1.400 mts. Cond.	56 kls. tpo.	1.25 3/5 Vía



QUINTA CARRERA 1.400 Mts. a las 16:55 hrs. Potrillo No Ganadores (2a. Válida Triple N° 2)

2145 L. Toledo	6	1	Afuerno	56	Vicente Rojas	8
2109 H. Galaz	6	2	Atronador	56	J. Valenzuela	9
2096 J. Bta. Castro	2	3	Atun	56	L. González	11
1978 O. Mora	Reap	4	Avinador	56	L. Muñoz	7
1567 R. Pardo	Reap	5	Dizanthion	56	G. Fernández	4
2110 V. Eschobillana	15	6	Capriche	56	E. Cahreia	2
2096 M. Velarde	5	7	Churrasco	56	R. Claviera	16
2144 C. Tapia	3	8	Enamorado	56	G. Lizama	6
2096 P. Polan	7	9	Esipgado	56	S. Azocar	14
2145 N. Aránez	8	10	Mon Petit	56	R. González	7
2109 N. Peraltá	11	11	Mosquetero	56	S. Campos	13
E. Cáceres	debuta	12	Polero	56	E. Soto	6
2109 J. Inda	14	13	Pundonor	56	C. Sepúlveda	5
2096 V. Contreras	3-9	14	Remiso	56	J. Carrasco	15
1847 C. Miranda	Reap	15	Sheik	56	D. Muñoz	6
2144 F. Gazman	4	16	Sincero	56	P. Salinas	5
2144 R. López	2	17	Trambelo	56	J. Amestelly	12
2110 E. Inda	5	18	Winter	56	R. Jacquez	10

EL INDICADO: Atun
EL DATO: Trambelo
GOLPE: Avisador

(1)	6	Egresado	1.200 mts. Cond.	54 kls. tpo.	1.15 2/5
(2)	6	Palafox	1.200 mts. Cond.	52 kls. tpo.	1.15 1/5
(3)	2	Evaru	1.500 mts. Cond.	52 kls. tpo.	1.34
(4)	8	Caminito	1.500 mts. Cond.	55 kls. tpo.	1.30 2/5 Club
(5)	14	Comensal	1.500 mts. Cond.	56 kls. tpo.	1.15 2/5
(6)	15	Infel	1.200 mts. Cond.	56 kls. tpo.	1.15 2/5
(7)	5	Evaru	1.500 mts. Cond.	56 kls. tpo.	1.34
(8)	3	Señalado	1.200 mts. Cond.	54 kls. tpo.	1.15
(9)	7	Evaru	1.500 mts. Cond.	56 kls. tpo.	1.34
(10)	8	Egresado	1.200 mts. Cond.	56 kls. tpo.	1.14 2/5
(11)	11	Palafox	1.200 mts. Cond.	54 kls. tpo.	1.15 1/5
(12)	4	Debutante	hijo de Cencero y Polita por Polo Sur		
(13)	9	Evaru	1.500 mts. Cond.	56 kls. tpo.	1.34
(14)	14	Palafox	1.200 mts. Cond.	56 kls. tpo.	1.15 1/5
(15)	8	Presión	1.600 mts. Cond.	56 kls. tpo.	1.42 Club
(16)	4	Señalado	1.200 mts. Cond.	56 kls. tpo.	1.15
(17)	2	Señalado	1.200 mts. Cond.	52 kls. tpo.	1.15
(18)	6	Infel	1.200 mts. Cond.	54 kls. tpo.	1.15 2/5



SEXTA CARRERA 1.400 Mts. a las 17:25 hrs. Carrera Especial (3a. válida triple N° 2)

2055	Q Silva	1	1	Abraham D.	59	P. Ulloa	4
2066	A. Bago	7	2	2 Atlantic	53	V. Ubiola	2
2096	H Jara	1	3	3 Evaru	53	D. Muñoz	3
2090	A. Breaque E	reap	4	4 Marquis	53	Vasquez	6
1593	L. Alvarez B	reap	5	5 Regreso	53	Ç González	1
2160	G Pérez	2	6	6 Timido	53	J. Castillo	5

Club Hípico

Domingo 19 de Noviembre de 1972

BRESLARO: MUY BIEN

●Corre mañana y puede...

PRIMERA CARRERA. A las 14.00 Horas. 1.200 Metros. Condicional. Primera válida para la apuesta Triple.

EL INDICADO: CASAPALCA
EL DATO: CLARECER
GOLPE: CONCESION

1	Alcázar	53	V. Ubilla	3
2	Casapalca	53	J. Toro	10
3	Clarecer	53	L. Yáñez	6
4	Concesión	53	J. Miño	14
5	Chantelle	53	A. Fariás	7
6	Greek Money	53	L. González	12
7	Imprévis	53	A. Pereira	11
8	La Coneja	53	L. Comejo	5
9	Lotera	53	O. Pérez	13
10	Min Suegra	53	A. Poblete	13
11	Negra Linda	53	C. Rivera	8
12	Ojo de Fuego	53	E. Guzmán	2
13	Peña	53	C. Leighton	4
14	Violet Queen	53	L. Toro	9

1	5° Dodone	1.300 metros	Cond. 52 kls	tpo. 1.18/2/5
2	2° Siempre Mia	1.100 metros	Cond. 49 kls	tpo. 1.5/3/5
3	4° Dodone	1.300 metros	Cond. 54 kls	tpo. 1.18/2/5
4	7° Laura C.	1.100 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.5/2/5
5	Nr. Esplendorosa	1.200 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.5/3/5
6	11° Siempre Mia	1.100 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.12/1/5
7	14° Soul	1.200 metros	Cond. 52 kls	tpo. 1.15/2/5
8	17° Ojo de Agua	1.200 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.12/1/5
9	6° Dodone	1.300 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.18/2/5
10	16° Dodone	1.300 metros	Cond. 49 kls	tpo. 1.18/2/5
11	14° Melancólica	1.200 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.12
12	4° Laura C.	1.100 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.5/2/5
13	7° Lanahue	1.300 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.18/2/5
14	5° Lanahue	1.300 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.18/2/5

SEGUNDA CARRERA. A las 14.30 Horas. 1.000 Metros. 9a. Serie. Ind. 1 a 10. Segunda válida para la apuesta Triple.

EL INDICADO: DISLOCADO
EL DATO: SOLDADURA
GOLPE: EL PUMA

1	Colorín	54	D. Basalto	3
2	El Puma	54	J. Eguren	10
3	Floral (Desc)	54	A. Trujillo	17
4	Loco Chico	54	S. Alcide	6
5	Teruteru	54	J. Miño	14
6	Bellaquita	53	E. Cabrera	7
7	Dislocado	53	R. Sagardia	12
8	Soldadura	53	C. Ojeda	15
9	Zorro M.	53	J. Carrasco	11
10	Atlántico	52	J. Tamayo	5
11	Gitánada	52	J. Torres	1
12	Boa Nova	52	A. Salas	13
13	Invariable	52	J. Mendoza	6
14	La Pila	52	S. Soto	16
15	Paraguá	52	L. Hevia	2
16	Serenense	52	O. Pérez	4
17	Walkaway	52	J. Trujillo	9

1	12° Alice	1.200 metros	Hand. 54 kls	tpo. 1-15
2	7° Enrique A.	1.100 metros	Hand. 54 kls	tpo. 1.6/1/5
3	Descartado			
4	14° Cubby	1.200 metros	Hand. 52 kls	tpo. 1.15
5	11° Reco	1.000 metros	Hand. 53 kls	tpo. 0.59/4/5
6	13° Oxigenada	1.000 metros	Hand. 51 kls	tpo. 1.00
7	8° Reco	1.000 metros	Hand. 53 kls	tpo. 0.59/4/5
8	8° Enrique A.	1.100 metros	Hand. 53 kls	tpo. 1.6/1/5
9	7° Reco	1.000 metros	Hand. 53 kls	tpo. 0.59/4/5
10	13° Stalinda	1.100 metros	Hand. 53 kls	tpo. 1.6/4/5
11	10° Cubby	1.200 metros	Hand. 51 kls	tpo. 1.15
12	10° Because	1.200 metros	Hand. 49 kls	tpo. 1.14/1/5
13	12° Stalinda	1.100 metros	Hand. 54 kls	tpo. 1.6/4/5
14	4° Enrique A.	1.100 metros	Hand. 51 kls	tpo. 1.6/1/5
15	12° Anabel Lee	1.200 metros	Hand. 54 kls	tpo. 1.15/2/5
16	11° Enrique A.	1.100 metros	Hand. 51 kls	tpo. 1.6/1/5
17	8° Reco	1.000 metros	Hand. 51 kls	tpo. 0.59/4/5

TERCERA CARRERA. A las 15.00 Horas. 1.200 Metros. Condicional. Tercera válida para la apuesta Triple.

EL INDICADO: FA
EL DATO: COTOCO
GOLPE: HERBACEA

1	Cotoco	53	V. Ubilla	3
2	Duquesa de	53	J. Torres	10
3	Fa	53	S. Vázquez	6
4	Herbacea	53	O. Valenzuela	7
5	Las Verónicas	53	D. Basalto	12
6	Lee	53	C. Sepúlveda	11
7	Neurita	53	L. Toro	5
8	Noto Alta	53	N. N.	1
9	Pastura	53	C. Leighton	8
10	Profana	53	O. Pérez	2
11	Tilama	53	J. Carrasco	4
12	Tolparina	53	E. Cabrera	9

1	4° Lanahue	1.300 metros	Cond. 51 kls	tpo. 1.18/2/5
2	16° Canturia	1.200 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.15
3	5° Italiana	1.300 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.25/3/5
4	15° Dodone	1.300 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.18/2/5
5	9° Aspirale	1.500 metros	Cond. 52 kls	tpo. 1.34
6	Debutante hija de Saint Ange-La Pampinani			
7	Rodó donde ganó Lanahue	1.300 metros	Cond. tpo. 1.18/2/5	
8	18° Ojo de Agua	1.200 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.12/1/5
9	14° Siempre Mia	1.100 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.5/3/5
10	12° Trevisel	1.100 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.11
11	7° Canturia	1.200 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.15
12	7° Spirale	1.500 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.34

CUARTA CARRERA. A las 15.30 Horas. 1.200 Metros. Condicional.

EL INDICADO: NEVENKA
EL DATO: LA XIRGU
GOLPE: TRENILLA

1	Clarisa	53	P. Cerón	3
2	Clory	53	D. Basalto	10
3	Giena	53	S. Azócar	6
4	La Xirgu	53	L. González	7
5	Manterida	53	R. Jacquez	12
6	Maulosa	53	C. Jorquera	11
7	Miss Bahama	53	L. Rivera	5
8	Negrita	53	C. Rivera	1
9	Nevenka	53	J. Barraza	13
10	Paolita A.	53	J. Torres	8
11	Rariruca	53	L. Cifuentes	2
12	Tele Tarde	53	S. Soto	4
13	Trencilla	53	O. Pérez	9

1	9° Giantza	1.200 metros	Cond. 52 kls	tpo. 1.14/4/5
2	8° Giantza	1.200 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.14/4/5
3	11° Chang Fu	1.200 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.16
4	3° Dodone	1.300 metros	Cond. 51 kls	tpo. 1.18/2/5
5	4° Grisel	1.200 metros	Cond. 52 kls	tpo. 1.14
6	10° Last Idea	1.000 metros	Cond. 49 kls	tpo. 1.5/3/5
7	10° Magie	1.200 metros	Cond. 52 kls	tpo. 1.14
8	8° Lanahue	1.300 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.18/2/5
9	2° Lanahue	1.300 metros	Cond. 52 kls	tpo. 1.18/2/5
10	10° Soul	1.200 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.15/2/5
11	5° Siempre Mia	1.100 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.5/3/5
12	15° Seura	1.100 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.5/2/5
13	7° Dodone	1.300 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.18/2/5

QUINTA CARRERA. A LAS 16.00 horas. 2.400 Mts. CLASICO PESO DE REGLAMENTO. COPA REINA ISABEL II. (SOLO JUEGO A GANADOR).

EL INDICADO: FIGURON
EL DATO: TOSTADO
GOLPE: TROFEO

1	Baquiano	59	J. Barraza	3
2	Figurón	59	P. Ulloa	1
3	Tostado	59	L. Yáñez	2
4	Trofeo	59	N. N.	4

1	2° Coquimbo	2.000 metros	Clas. 61 kls	tpo. 2.2/3/5
2	3° Naspur	1.900 mts	Clas. 59 kls	tpo. 1.59
3	G. Diacol	6.000 metros	Clas. 59 kls	tpo. 1.36/4/5
4	3° P.urectora	7.400 metros	Clas. 56 kls	tpo. 1.26/1/5

CARRERA "A". Inmediatamente después de la quinta carrera. 2.000 Mts. CONDICIONAL SOLO JUEGO A GANADOR.

EL INDICADO: MUSARELLA
EL DATO: MARILOV
GOLPE: TENGISA

1	La Bacana	56	C. Leighton	3
2	Musarella	56	N. N.	6
3	Escotli	54	O. Pérez	7
4	Tekki	54	M. Perbira	5
5	Manilov	52	J. Toro	1
6	Vilcuva	52	S. Soto	2
7	Tengisa	52	R. Jacquez	4

1	11° Pelucas	1.200 metros	Hand. 49 kls	tpo. 1.11/2/5
2	2° Caminito	1.800 metros	51 kls	tpo. 1.48
3	8° Ascani	1.800 metros	Hand. 48 kls	tpo. 1.49/1/5
4	6° Vallén	1.500 metros	Hand. 54 kls	tpo. 1.34/3/5
5	10° Lanahue	1.300 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.18/2/5
6	14° Dodone	1.300 metros	Cond. 53 kls	tpo. 1.18/2/5
7	2° Dodone	1.300 metros	Cond. 54 kls	tpo. 1.18/2/5

SEXTA CARRERA. A LAS 16.40 horas. 1.000 Mts. 8ª Serie. Ind. 0 a 5 (1a. Válida para la Apuesta Quintuple).

EL INDICADO: UNIONISTA
EL DATO: STALINDA
GOLPE: PINCHA

1	Rosa Mora	55	A. Poblete	3
2	Shing Li	55	P. Cerón	10
3	Desalmada	54	L. Toro	17
4	Salador	54	J. Carrasco	6
5	Regalón	51	E. Soto	14
6	Stalinda	54	S. Vázquez	7
7	Vacilante	54	R. Sagardia	12
8	Agradecido	53	M. Ramirez	15
9	Petaca	53	L. Hevia	11
10	Zari	53	P. Castillo	5
11	Oxigenada	52	J. M. Aravena	1
12	Scorzella	52	V. Bravo	13
13	Desaire	51	E. Suárez	8
14	Dichiarato	51	L. Rivera	16
15	Pincha	51	H. Ulloa	2
16	Jubida	50	S. Azócar	4
17	Unionista	50	O. Pérez	9
18	Vieja Linda	50	G. Lizama	18

1	13° Hungara	1.100 metros	Hand. 51 kls	tpo. 1.5/2/5
2	10° Enra	1.200 metros	Hand. 52 kls	tpo. 1.16/1/5
3	14° Hungara	1.000 metros	Hand. 49 kls	tpo. 0.58/4/5
4	13° Enra	1.200 metros	Hand. 52 kls	tpo. 1.16/1/5
5	6° High Speed	1.100 metros	Hand. 50 kls	tpo. 0.59/4/5
6	2° Reco	1.000 metros	Hand. 56 kls	tpo. 1.6
7	13° High Speed	1.100 metros	Hand. 53 kls	tpo. 1.6
8	9° High Speed	1.100 metros	Hand. 52 kls	tpo. 1.6
9	13° Laureanus	1.100 metros	Hand. 53 kls	tpo. 1.7/2/5
10	13° Sir Richard	1.200 metros	Hand. 53 kls	tpo. 1.15
11	Ganó a Desaire	1.000 metros	Hand. 51 kls	tpo. 1.00
12	12° Flavia	1.100 metros	Hand. 52 kls	tpo. 1.5/2/5
13	16° Cubby	1.200 metros	Hand. 56 kls	tpo. 1.16
14	Descartado			
15	10° Falstaff	1.100 metros	Hand. 49 kls	tpo. 1.10/3/5
16	Ganó a Monarch	1.400 metros	Hand. 54 kls	tpo. 1.28/3/5
17	2° Enraque A.	1.100 metros	Hand. 52 kls	tpo. 1.6/1/5
18	3° Enrique A.	1.100 metros	Hand. 53 kls	tpo. 1.6/1/5

SEPTIMA CARRERA. A LAS 17.15 horas. 1.500 Mts. 7ª Serie. Ind. 17 e Inf. (2a. Válida para la Apuesta Quintuple).

EL INDICADO: SEDICIENTE
EL DATO: MAU MAU
GOLPE: TIO JACK

1	Pelastana	57	E. Guzmán	3
2	Tio Jack	57	L. Yáñez	10
3	Mau Mau	55	M. Ramirez	6
4	Sediciente	55	G. Lizama	7
5	Rubiaceas	54	J. Duarte	12
6	Misol	53	N. N.	11
7	Viejo Lindo	53	J. Barraza	5
8	Antonella	52	J. Miño	1
9	Mandoble	52	C. Leighton	8
10	Mirine	50	S. Soto	2
11	Primateo	50	C. Sepúlveda	4
12	Trigo Limpio	50	E. López	9

1	9° Ascani	1.800 metros	Hand. 52 kls	tpo. 1.49/1/5
2	4° Angello	1.500 metros	Hand. 48 kls	tpo. 1.30/3/5
3	4° Alitalia	1.300 metros	Hand. 53 kls	tpo. 1.18/2/5
4	Ganó a Vivacidad	1.500 metros	Hand. 51 kls	tpo. 1.32/3/5
5	8° Preparante	1.500 metros	Hand. 53 kls	tpo. 1.34
6	13° Chile Lindo	1.200 metros	Hand. 48 kls	tpo. 1.12/4/5
7	4° Sediciente	1.200 metros	Hand. 53 kls	tpo. 1.32/3/5
8	9° Alitalia	1.300 metros	Hand. 51 kls	tpo. 1.18/2/5
9	Ganó a Monarch	1.400 metros	Hand. 54 kls	tpo. 1.28/3/5
10	9° Narcótico	1.400 metros	Hand. 52 kls	tpo. 1.28/1/5
11	4° Narcótico	1.400 metros	Hand. 52 kls	tpo. 1.28/1/5
12	7° Last Idea	7.300 metros	Hand. 51 kls	tpo. 1.17/1/5

Bien se ve el ejemplar Breslaro que sigue en constante tren de progreso. Por la pista de arena N 2 de La Palma cubrió 600 metros en 36 3/5 segundos.

PISTA N 2

VUELTA (1.549 metros).

MERO, H. Olguin en 1.44 últimos 1.200 en 1.18, últimos 500 en 33.2/5

1.000 Metros
PANGO, P. Castillo en 1.04.3/5
600 metros

BRESLARO, H. Olguin en 36.3/5, últimos 200 en 12.2/5

TRAMBELO, M. Valdivieso en

37.2/5, últimos 200 en 12.3/5
SUCINTA, E. Sepúlveda en 35, últimos 200 en 12.2/5, de bajada
BIZANTHION, E. Cabrera en 39, últimos 200 en 13.
PUYUMEN, J. Eguren en 36, últimos 200 en 12.2/5, de bajada
YUPANQUI, J. Amestelly en 37, 3/5 últimos 200 en 12.2/5
ESCARCEO, E. Sepúlveda en 36.2/5 últimos 200 en 12.2/5, de bajada500 METROS
BIEN MIA, M. Valdivieso en 31.2/5
DETERMINATI, J. Valenzuela, en 31.2/5TRADICIONALISTA. M. Valdivieso en 32.2/5
HUEPIL, E. Cabrera en 31.3/5
PRESTIGIADA, E. Cabrera en 31.3/5BIRRETE, J. Amestelly en 32
JAGUAR, D. Muñoz en 32
PAR DE UNOS, L. Yáñez en 31.3/5

ZAPALLAR,

Sporting Club

Domingo 19 de Noviembre de 1972



PRIMERA CARRERA, PREMIO "A.C. NAYLOR". 1.300 metros. A las 13.45 horas. 3 años. No Ganadores. a 1a. Cuadruple N° 1).

2078	G. Mancilla	8-7	1	Adorina	53 P. Hernández	4
1930	M. Maira	Reaparece	2	Arenilla	53 O. Escobar	5
	O. Martínez	Debuta	3	Balsa	53 Cardoza	10
2180	G. Pombo	8-4-6	4	Bellamar	53 R. Jaque	12
2132	E. Vidal	13-5	5	Bronca	53 E. Alarcón	8
1837	D. Álvarez	reaparece	6	Coleste	53 E. Guajardo	1
2180	L. Bernal	3-5	7	Constantina	53 J. Herrera	9
2132	H. Jara	2-3	8	Devidi	53 J. Maira	11
	H. Medina C.	Debuta	9	La Burrita	53 Fco. Carvajal	13
2180	G. Avila	10-4	10	Lunación	53 C. González	7
2132	A. Araya	4-7	11	Marcha Blanca	53 M. Pardo	3
2078	O. Silva	8	12	Mirontaine	53 J. González	6
	H. Alcántara	Debuta	13	Papyrus	53 E. Rojas	14
2053	C. Silva	9ch	14	Que Mareo	53 J. Sepúlveda	2



SEGUNDA CARRERA, Premio "ELEODORO TORO MAZOTE". 1.300 metros. A las 14.20 horas. 3 años. No Ganadores (2a. Cuadruple N° 1).

2179	G. Pombo	Debuta	1	Aldrin	58 R. Jaque	4
2133	J. Jara	6-4	2	Avelino	56 M. Pardo	5
1940	J. Castro A.	2-3	3	Bejarano	56 C. Pinto	10
2133	L. Romero	reaparece	4	Castiempo	56 J. Herrera	12
2133	C. Silva	9	5	Bribón	56 P. Cardoza	6
2133	O. Silva	3-5	6	Chicote	56 V. Cáceres	1
2133	D. Bernal	4-8	7	El Aventurero	56 O. Escobar	9
1734	E. 2° Guajardo	Debuta	8	Filipín	56 J. Moya	11
2042	L. Álvarez	Reaparece	9	Los Boidos	56 R. Araya	13
2179	L. Vázquez	4	10	Maguán	56 E. Guajardo	7
2133	E. Vidal	3-2	11	Play Horse	56 L. Carvajal	3
2034	R. Saavedra	7	12	Yussuf	56 E. Alarcón	6
2034	R. Saavedra	5	13	Zeppelin	56 D. Ahumada	2



TERCERA CARRERA, Premio "ARTURO ARZE GALLO". 1.400 metros. A las 15.00 horas. 4 años y más. Perdedores (3a. Cuadruple N° 1).

1661	E. Vidal	Reap.	1	Bient	60 C. González	4
2000	A. Padovani	14-5	2	Sortiliza	57 V. Cáceres	5
2137	L. Romero	2-12	3	Agua Fresca	55 E. Romero	10
2077	L. Álvarez	7-3	4	Esforzada	55 E. Rojas	12
1883	H. Alcántara	Reap.	5	Talpen	55 E. Guajardo	8
2077	J. Jara	6	6	Errada	54 M. Pardo	1
683	O. Silva	Reap.	7	Ola Cris	53 J. Herrera	9
2077	E. 2° Guajardo	5	8	Roclador	53 P. Hernández	11
2137	H. Navarro P.	2-11	9	Arcebispa	52 P. Cardoza	6
2077	E. Bravo	7	10	Clematis	50 J. Sepúlveda	2
2077	M. Quezada	Reap.	11	Charito	49 R. Ahumada	2
1987	A. Martínez	Reap.	12			



CUARTA CARRERA, PREMIO "LUIS LYON HIDALGO". 1.300 metros. A las 15.25 horas. 3 años. No ganadores (4a. Cuadruple N° 1).

2179	O. Silva	5-7	1	Cuantioso	56 C. González	4
2187	R. Carvajal	10-13	2	El Vituperio	56 R. Jaque	5
1474	O. Vidal	8-6	3	Embeleso	56 M. Pardo	10
2132	A. Martínez	Reap.	4	Yatetoro	56 A. Alarcón	12
1886	L. Romero	7-12	5	Baccante	53 R. Ahumada	8
2078	C. Silva	13	6	Bambinetta	53 M. Maira	1
2180	E. Bravo	14-10	7	La Peleadora	53 V. Cáceres	9
2043	G. Avila	10	8	Mecha Brava	53 C. González	13
1592	M. Maira	Reap.	9	Precursora	53 O. Escobar	3
2078	R. Saavedra	11	10	El Lolita	53 J. Villalón	5
1930	G. Avila	Reap.	11	Picotita	53 P. Cardoza	7
2078	N. Bravo	9	12	Primitiva	53 J. Bórquez	14
2132	J. Abazú	11	13	Tarma	53 S. Leal	2

Corral 9 con 10.



5a. CARRERA, Premio "JOSE YUS". 1.700 metros. A las 15.55 horas. 4a. Serie. Ind. 30 28.

1395	G. Pombo	Reap.	1	Yucal	56 O. Escobar	4
2135	H. Vera	6	2	Gastón	57 J. Bórquez	5
2136	H. Vera	4	3	American Bar	48 J. González	8
2048	E. 2° Guajardo	2	4	Atajo	53 E. Guajardo	1
2080	J. Abazú	1-5	5	Donante	53 S. Leal	7
2134	O. Martínez	2-1	6	Berraquero	52 L. Carvajal	3
2134	H. Navarro P.	1-5	7	Louquimay	48 J. Sepúlveda	6
2134	D. López	1-3	8	Osito	48 J. Castillo	2

Corral 2 con 3.



6a. CARRERA, Premio "HERNAN ISENSE". 1.300 metros. A las 16.40 horas. 5a. Serie. Ind. 10-15 (1a. Cuadruple N° 2).

1991	H. Vera	Reap.	1	Captura	55 J. Bórquez	4
2186	O. Martínez	10-3	2	Gringo	54 O. Escobar	5
2141	D. Álvarez	7	3	Aterado	53 P. Hernández	10
2134	E. 2° Guajardo	4	4	Titanos	53 C. González	12
2083	R. Muñoz	13	5	Anatómico	53 R. Jaque	8
2186	A. Araya	8	6	Cotti	52 M. Pardo	9
2186	D. López	7	7	Cezanne	52 J. Sepúlveda	11
1935	R. Pérez	Reap.	8	Juncal	52 D. Ahumada	13
2186	R. Carvajal	9	9	Lobita	52 G. Pinto	7
2140	E. Vidal	10	10	Michel	52 L. Carvajal	3
1733	E. Muñoz	3	11	Yasny	52 R. Araya	6
2040	G. Mancilla	Reap.	12	Garden City	51 R. Ahumada	14
2183	L. Romero	Reap.	13	Pilar Ankar	50 J. Herrera	2



7a. CARRERA, Premio "DICK VOLLER". 1.500 metros. A las 17.15 horas. Especial.

2041	R. Pérez	1	1	Moissac	59 E. Guajardo	4
2102	R. Pérez	2	2	Bertram	51 O. Escobar	5
2100	D. Álvarez	8ch	3	Majuelos	50 C. Pinto	8
2182	D. López	1	4	Norte Sur	51 J. Castillo	9
2139	G. Pombo	6	5	Modulo	49 L. Carvajal	7
2139	E. 2° Guajardo	4	6	Arrojo	48 J. Sepúlveda	3
1988	O. Castillo	Reap.	7	Gustavo	48 A. Marchant	6
2081	A. Martínez	4-4	8	Jalónico	48 J. González	2
2182	G. Pombo	6	9	Welly	48 J. Monardes	2



8a. CARRERA, Premio "W. JAMES T. CUMMING". 1.300 metros. A las 17.55 horas. 6a. serie. Ind. 0-8 (2a. Cuadruple N° 2).

2140	H. Alcántara	6	1	Lihueimo	56 C. González	4
2187	L. Vázquez	4-4	2	Californiano	55 L. Carvajal	5
2137	C. Urbina	8	3	Natural	55 O. Escobar	10
2184	E. Vidal	2-6	4	Don Guille	52 S. Leal	1
2184	D. Bernal	3-8	5	Dulcinea	52 P. Cardoza	8
2184	D. López	9-7	6	Hamelin	52 J. Maira	1
2184	H. Vera	2	7	Minimun	52 M. Pardo	9
2184	N. Bravo	3	8	Piruleta	52 J. Bórquez	11
1612	A. Araya	Reap.	9	Caudalosa	51 J. González	13
2137	R. Bernal	9-6	10	La Roserita	51 R. Jaque	7
2010	G. Mancilla	13ch	11	Carabaya	49 G. Pinto	3
2049	J. Castro A.	8	12	Cusi	49 C. Hernández	6
2039	R. Saavedra	10	13	Bonn	48 J. Herrera	14
			14	Dundee	48 J. Sepúlveda	2

SOTITO Y SU ETERNA SONRISA



Eduardo Soto, al fin, de regreso.

"Ah, no me gusta el jinete, no lo juego porque es gallo ya concluido, de capa caída... expresiones como estas son comunes en el ambiente hipico y en quienes buscando la exactitud de su apuesta, calibran —dentro de su lógica— la capacidad del que conduce al fina sangre, comparan peso físico, ubicación frecuente y tantos otros detalles, en los cuales se embute el apostador, asiduo concurrente a los hipódromos.

Varios jockeys, capaces y avezados, pasaron esa severa crítica del aficionado que no usa la misma lógica para aceptar la tesis de que los jinetes no son robots sino que seres imperfectos como toda especie humana. No saben que tras la baja o deflexión —a veces por periodos dilatados— se confabulan factores anímicos, físicos, preocupaciones familiares o de otra índole íntima y soportan tales críticas en silencio y con resignación. O hasta con angustia, de que lleguen tiempos mejores. Jinetes que tienen en su alma un poco de Garrick, o sin proponérselo, tratan de emularlo para ocultar sus penas y dramas interiores, haciendo

reír o bien, transmitiendo el contagio de su sonrisa.

Uno de esos malos periodos prolongados de casi dos años, pudo agotar para siempre a EDUARDO SOTO, popular jinete formado y consagrado en la pista palmeña. El que para la satisfacción de sus numerosos amigos, de los colegas de profesión que lo estiman, o para sus seguidores, ha reputado últimamente hasta tener la inmensa felicidad de ganarse el clásico "Paddock Stakes", o Ensayo Chico con Caminito, por primera vez, en su larga trayectoria profesional, ejemplar que debe darle más satisfacción, pero en vez de pasto.

Si dos de ellos fueran apodados cariñosamente "sonnales", no serían otros que Eduardo Soto y Carlos Pezo, actual triunfador indiscutido de hipódromos bonaerenses. En la buena o en la mala, siempre aflora en ambos, la sonrisa permanente, la cordialidad y tolerancia hacia quienes discuten o dialogan con ellos. Y no son manifestaciones fingidas o posadas sino "el ángel nuestro" que llevan dentro de su espíritu y don de gentes.

Por eso es que cabe celebrar el repunte de Soto. Y recordarlo de paso que con sus 22 años de oficio, y 40 de edad, ha mostrado temple para no dejarse abrumar durante más de un año, en que estuvo alejado de las pistas por enfermedad y serio accidente sufrido en ellas. Inclusive, personas conocedoras de la naturaleza de su lesión, hasta opinaron que Eduardo Soto, no ejercería más su oficio. En su lenta recuperación tuvo resignación y paciencia. Agradecido, no deja de reconocer, cuando menciona aquel difícil trance de su vida, al especialista traumatólogo, Dr. Alfonso Rinsche, a su juicio, el autor de su recuperación física para volver a las pistas, luego de su obligado alejamiento con reposo de hospital, entre 1969 y 1970.

Es estimado por moros y cristianos, por su responsabilidad, trato respetuoso y buena voluntad. Su optimismo y la alegría de vivir o de agradar a sus semejantes, la ha exteriorizado en su afición a la música popular, con canciones chilenas, a los sones de su guitarra. Dicen que es buen cantor de tangos "gardenianos". Como por ejemplo, "Por una cabeza", que difunde las hazañas del maestro de las pistas continentales, hoy retirado de ellas, con la nostalgia de miles de aficionados hipicos argentinos: el gran IRINEO LEGUISAMO, quien ha honrado a Soto con su amistad, cada vez que el citado astro viene a Chile.

En esta hora de la recuperación, Eduardo Soto recuerda con gratitud las muestras de confianza y estímulos recibidos de Emilio Cáceres, Humberto Cisternas, Micanor Peraita y otros entrenadores. De sus colegas que siempre lo alentaron en los momentos difíciles y le ofrecieron con generosidad esos apoyos cuando más los necesitaba.

ERESAR

LIZAMA LISTO PARA ESPAÑA

● Baquiano, retirado del clásico "Reina Isabel"

Por recomendación de la clínica veterinaria del Club Hípico, debido a una lesión, aunque leve, en el mudo de la mano derecha, Lizama no participará en el Clásico "Reina Isabel", donde ya había sido inscrito.

Otro clasicero que estaba de para ya empezó a trabajar firme. Es Evertoniano, al cuñado de Antonio Bulezu. Sus responsables, estudiando su inscripción en el Gran Premio Hipódromo Chile. El aprendiz Ramón Jacquez tuvo ayer en la mañana una rotura cuando trabajaba un potrillo de 2 años. Felizmente, no tuvo consecuencias y fue nada más que el susto y rotura de su cascaca.

A Gustavo Lizama, lo vimos muy activo y atareado en reunir toda la documentación personal para el pasaporte que lo llevará a España, contratado por un destacado hipico de Madrid. Ya hubo acuerdo bipartito en las condiciones: 300 dólares mensuales, plus de porcentaje por premios o figuraciones ganadas. Lizama no dijo las condiciones le satisficieron, pues en el hipódromo, madurando el premio mínimo es de mil dólares por carrera.

O. López:

VUELTA EN DICIEMBRE

Orlando López, uno de los eficientes jockeys formado en los aledanos de La Palma, sigue con su mano derecha enyesada, debido a una seria caída al cabritarse sorpresivamente un potrillo de 2 años, que trabajaba.

El popular "bombín" ganador frecuente y que se ha superado este año, dicen "las malas lenguas" de sus amistades, con lápiz carbón ya rayado en el calendario, los días que le faltan para volver a las pistas. Y todavía pregunta si no se habrá equivocado el doctor al fijarle, fecha de alta. Está entonces, que ya corta las huinchas del muchacho. Desespero de ganar aplausos y besos.

Especialmente sus seguidores, porque ya tiene la barra propia, extrañan mucho su ausencia ya que algunos lo siguen con la fe del carbonero. Se nos dijo, que a comienzos de diciembre ya estaría López, nuevamente de a caballo.

GUSTOS Y DATOS

Trece carreras programó el Hipódromo Chile para su reunión de mañana. Se desarrollará entre las 15 y las 21.15 horas.

Veamos cuáles son, a nuestro juicio, las opciones de más valor.

PRIMERA CARRERA.—PUYUMEN nos parece la mejor carta de la prueba inicial. CASITA y BEDUINO quedan para escoltarlo.

SEGUNDA CARRERA.—LA MEJOR, el tata de Polo necesita mucha "quita", ya que tendrá que reponer las inversiones en la peluquería y la compra de zuecos. No habrá necesidad de preguntarle si va a la "conga". ENHUINCHADA y GRANIZO serán sus rivales de más riesgo.

TERCERA CARRERA.—VERBALISTA, en reciente presentación, estuvo a punto de proporcionar feroz golpe a la cátedra. Perdió por mínima ventaja. Ahora no dará ni para la sal. En los sitios secundarios dejamos a ROYAL AIR y RUCANANCO.

CUARTA CARRERA.—BRIAND, que ha mostrado buenos atributos, puede alcanzar en esta su primera victoria. ORO NEGRO y LIRIO ROJO deben darle la dura tarea.

QUINTA CARRERA.—ATUN, saliendo mal logró ubicarse segundo, corriendo mucho en los finales. TRAMBELO y ENAMORADO serán sus enemigos de más cuidado.

SEXTA CARRERA.—En el premio "LA NACION" vemos a MARQUIS como el más serio candidato a la recompensa. En el único placé dejamos a EVARU.

SEPTIMA CARRERA.—GANOTILLA, que viene de finalizar tercero en anterior compromiso, debe ser uno de los más seguros ganadores de la tarde. NERINO y FLAMBOYANT pueden derribarlo de su pedestal.

OCTAVA CARRERA.—MANO FUERTE aparece con la mejor opción.

NOVENA CARRERA.—TRIPOLINA, grata impresión dejó en su primera victoria. Debe anotarse un segundo triunfo. CASCARIN y MONTELEON pueden desplazarla en los finales.

DECIMA CARRERA.—TREBOLADO, con muy mala fortuna ha estado comiendo. A la tercera será cosa de cobrarlos. ESCARCEO y JAUN CARLOS deben apurarlo en los tramos decisivos.

DECIMOPRIMERA CARRERA.—CUBBY lleva dos "al hilo" y con bastante facilidad. Una tercera será cosa de seguir. ALADA, tercera de reaparición, MAGIE, que ganara con comodidad, completará nuestra fórmula.

DECIMOSEGUNDA CARRERA.—GIRON, en el papel resulta regalado. Además eligieron monta que sabrá sacar provecho de sus verdaderas condiciones. RENAICO y PELILLA deben completar el marcador.

DECIMOTERCERA CARRERA.—SIMPATICO, el viñamarino, nos resultó la mejor inversión en la prueba de clausura. MAZDA y MICO deben ser las otras cazaburras.

PRONOSTICOS

- 1° PUYUMEN, Casita, Beduino.
- 2° LA MEJOR, Enhuinchada, Granizo.
- 3° VERBALISTA, Royal Air, Rucananco.
- 4° BRIAND, Oro Negro, Lirio Rojo.
- 5° ATUN, Trambelo, Enamorado.
- 6° MARQUIS, Evaru.
- 7° GANOTILLA, Nerino, Flamboyant.
- 8° MANO FUERTE, Breslaro.
- 9° TRIPOLINA, Cascarin, Monteleon.
- 10° TREBOLADO, Escarceo, Juan Carlos.
- 11° CUBBY, Alada, Magie.
- 12° GIRON, RENAICO, Pelilla.
- 13° SIMPATICO, Mazda, Mico.

REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS

CASA JAPONESITA

MONEDA 1045 PASAJE EDWARDS LOCAL 1070 CREDITOS

CIR-CAR ABRE SUS PUERTAS

A contar del lunes 20 del pte. se reabren las puertas del Cir-Car, para todos los socios y también para clientes con una atención ininterrumpida hasta las 4 de la madrugada.

Sábados atención las 24 horas del día. Atendido por su nuevo concesionario. Fono 89501. Dirección: Sto. Domingo 1867.

SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS F. S. DE CARRERA Y TATTERSALL S. A.

Local de Ventas: Av. Club Hípico 1450-Tel. 94168

HOY VIERNES 17 DE NOVIEMBRE A LAS 6 P. M.

Por orden de los Señores Sergio Oyarzun U., Raúl Spoerer C. y Carlos Gouet C. remataremos en Av. Club Hípico 1450, los productos de 2 años de los Haras.

PALMILLA—LA COMPANIA Y LA MONTANA.

Hijos de Auskerry, Granadero II, Pitucazo, Siuticazo, y Kronprinz II.

NOTA. Estos productos están en exhibición en Av. Club Hípico 1450

y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hipica Nacional

FACILIDADES DE PAGO: Se otorgarán únicamente a quienes las hayan solicitado en esta Gerencia antes del Remate.

Hernán Pulido A. Gerente

ARMCO CHILE S. A. I.

BALANCE GENERAL

AL 30 DE JUNIO DE 1972

Acreditada por Decreto de Hacienda
Nº. 863 del 26 de Enero de 1960.CAPITAL AUTORIZADO,
SUSCRITO Y PAGADO
RESERVAS
E\$ 14.999.200,00
38.683.960,67

A C T I V O	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	P A S I V O	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES	
I DISPONIBLE				V EXIGIBLE			
Caja	74.416,51			Varios Acreedores			
Bancos - cuentas corrientes	3.365.654,93			Moneda nacional	1.371.003,32		
Bancos - depósitos a plazo	2.300.000,00	8.941.071,44	1.665.043,30	Moneda extranjera	3.639.106,35		
II REALIZABLE				Dividendos por pagar	5.482.236,79		
a) Existencias (valorizadas a costos promedio)				Provisiones:			
Productos elaborados	926.857,37			Impuesto Patrimonial y Renta	375.169,14		
Productos en proceso	1.373.244,79			Otras	472.424,25		
Materias primas	10.520.595,53			Indemnizaciones y vacaciones	195.852,94		
Materiales varios, herramientas y				Intereses	364.000,00		
requisitos	5.595.809,69			Otras	187.325,05	12.287.117,84	29.212.647,68
Materiales en tránsito	1.669.652,02	20.086.159,43	26.907.725,71				
b) Valores por cobrar a corto plazo							
Varios deudores-Ventas	3.375.766,91						
Cuentas corrientes	4.337.489,58						
Cuentas del Personal	93.909,39						
Menos: Reservas para Deudores Morosos	8.007.168,08	7.977.168,08	24.178.728,40				
c) Valores por cobrar a largo plazo							
Préstamos Plan Habitacional		563.826,85	423.726,84				
III TRANSITORIO							
Gastos Diferidos		651.803,42	15.103.440,43				
SUMAS PARCIALES		38.220.029,22	68.278.666,68	SUMAS PARCIALES		12.287.117,84	29.212.647,68
IV INMOVILIZADO				VINO EXIGIBLE			
Terrenos, Cierros, Derrío ferroviario y				Capital suscrito y pagado dividido			
edificios	2.301.678,40			en 3.000.000 acciones de E\$ 4,99 cada una	14.739.200,00		
Edificios	8.488.121,00			una y 260.000 acciones de E\$ 1,00 cada una	260.000,00		
Casas habitación empleados	690.668,30			Reservas Sociales			
Maquinaria y equipos	22.214.633,81			Legal	1.633.236,76		
Instalaciones	2.277.633,30			Para futuros dividendos	642.442,39		
Herramientas y útiles	1.044.565,23			Reservas Reglamentarias			
Veículos	907.355,41			Revalorización Capital Propio			
Obras en ejecución	375.420,51			Ley 15.564	24.805.419,65		
Menos:				Revalorización Aporte Capital			
Depreciaciones anteriores	8.007.622,82			Extranjero (Decreto 828 y 704)	10.595.682,81		
Deprec. del ejercicio	2.905.267,18	10.912.890,00		Otras Reservas			
Otras Inversiones		27.171.186,16		Fondo Plan Habitacional-AAP.Mutuos	1.007.177,06	53.683.160,67	42.126.775,40
Plan Habitacional AAP. Mutuos		1.007.177,06		Saldo utilidad líquida del Ejercicio		428.113,93	17.479.402,35
Plan Habitacional	558.892,57						
Menos: Costos	558.892,57	- - -	28.178.363,22	TOTALES		E\$ 66.398.392,44	88.818.825,43
TOTALES		E\$ 66.398.392,44	88.818.825,43	TOTALES		E\$ 66.398.392,44	88.818.825,43

C U E N T A S D E O R D E N					
A C T I V O	EJERCICIO ACTUAL		P A S I V O	EJERCICIO ACTUAL	
	PARCIALES	TOTALES		PARCIALES	TOTALES
Plana otorgada por el Directorio		109.836,00	Garantía del Directorio		109.836,00
TOTAL		E\$ 109.836,00	TOTAL		E\$ 109.836,00

C U E N T A S D E R E S U L T A D O					
Ejercicio comprendido entre el 1 de Julio de 1971 y el 30 de Junio de 1972					
P E R D I D A S	EJERCICIO ACTUAL		G A R A N C I A S	EJERCICIO ACTUAL	
	PARCIALES	TOTALES		PARCIALES	TOTALES
1) Depreciaciones y castigos:			Ingresos de la Explotación		139.958.369,66
Depreciaciones del Activo Inmovilizado	2.905.267,18		Costo de la Explotación		132.071.255,10
Castigos Ley Impuesto Obligatorio	346.201,87	3.251.469,15	Menos: Depreciaciones, seguros y contribuciones bienes raíces mostrados como cuentas de pérdidas en este Estado		3.161.700,28
2) Gastos					128.909.514,82
a) Gastos de Administración y Ventas			Otras entradas		74.651,31
Remuneraciones del Personal	2.211.101,73				1.760,00
Seguros Sociales	837.968,00				
Seguros	346.645,85				
Conservación Activo Inmovilizado	73.122,16				
Gastos Generales	1.530.217,83				
b) Gastos Tributarios					
Contribuciones	112.373,28				
Impuestos varios	1.109.282,89				
Patentes	198.565,83				
c) Gastos Financieros					
Intereses descuentos y gastos varios	330.162,92	6.797.640,29			
3) Provisiones					
Impuesto Renta, Corvi y Patrimonial		250.000,00			
4) Remuneraciones del Directorio					
Sueldos		298.796,72			
5) No. 2 Art. 35 Ley de la Renta		97.486,26			
6) Saldo utilidad líquida del ejercicio		428.113,93			
TOTALES		E\$ 11.123.506,35			E\$ 11.123.506,35

NOTAS AL BALANCE:

- El Capital Propio fue revalorizado al 30 de Junio de 1972 en E\$ 6.636.646,81 de acuerdo al art. 35 de la Ley de la Renta; E\$ 6.541.100,35 con cargo al Activo Inmovilizado y E\$ 97.486,26 a Resultados. Además, el Aporte de Capital Extranjero fue revalorizado en E\$ 2.394.148,89, según disposiciones de Decretos de Economía Nos. 828 y 704; E\$ 2.121.465,43 con cargo al Activo Inmovilizado y E\$ 272.683,46 a Existencias de Materiales Varios, Repuestos y Herramientas.
- Los saldos mostrados en moneda extranjera se encuentran contabilizados a los tipos de cambio vigentes al 30 de Junio de 1972. El 2 de Agosto de 1972 fue aumentado el tipo de cambio corredores Área II a E\$ 46,00 por dólar, produciendo un aumento de los compromisos en moneda extranjera de dicha Área E\$ 2.113.189,09 con respecto a lo provisionado a la fecha del Balance General.
- Por acuerdo de la Junta Ordinaria de Accionistas, se consideró, en la distribución de utilidades del ejercicio terminado al 30 de Junio de 1971 la suma de E\$ 1.444.770,89 para cubrir pérdidas de cambio ocasionadas por el aumento del dólar, Área de corredores, de fecha 28 de Julio de 1971. Al efectuarse el pago en el presente ejercicio, la diferencia no provisionada, se cargó a esta Reserva de Utilidades.
- La Sociedad tiene obligaciones con su personal por indemnizaciones de años de servicios, para cuyos efectos hay una provisión de E\$ 195.852,94, monto que se considera suficiente para cubrir los desembolsos de un ejercicio según acuerdos suscritos con el personal.

GONZALO MONTT Y C.
Contador General-Registro 11803-Licencia 3-46-2ALFREDO DUCKER U.
Director-Gerente

Hemos examinado el Balance General y el Estado de Cuentas de Resultado al 30 de Junio de 1972 de ARMCO CHILE S.A.I., encontrando los saldos conformes con los libros.

RICHARD HUBBARD

RICHARD HUBBARD

Inspectores de Cuentas

SANTIAGO, 18 de Agosto de 1972.

INFORME DE LOS AUDITORES

A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DE ARMCO CHILE S.A.I.

Hemos practicado un examen del Balance General de ARMCO CHILE S.A.I. al 30 de Junio de 1972 y del Estado de Cuentas de Resultado correspondiente al ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, incluyendo, por lo tanto, comprobaciones parciales de los libros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la forma y extensión que consideramos necesarias.

En nuestra opinión, exceptuando el no incluir en las cuentas de resultados del ejercicio la pérdida de cambio de E\$ 1.444.770,89 explicada en nota 3, dicho Balance General y el correspondiente Estado de Cuentas de Resultado, leídos conjuntamente con las notas insertas, exponen debidamente la situación financiera de la sociedad al 30 de Junio de 1972 y los resultados de sus operaciones durante el ejercicio terminado en esa fecha, de acuerdo con principios y normas técnicas-contables generalmente aceptadas y aplicados uniformemente con los del ejercicio anterior.

SANTIAGO, 18 de Agosto de 1972.

ROSSI Y CIA.

D. Rossi Anderson
C.C. 361 - Lic. 4461-2

JVA/gm.



El Gerente General del Servicio de Cooperación Técnica, Alberto Texier, da a conocer a los pequeños industriales que han estado comercializando sus productos en la Feria Popular de Quinta Normal, el próximo despacho de un Estatuto de Garantías Crediticias para la PIA.

Dió a conocer SERCOTEC: ESTATUTO DEL CREDITO PARA LOS PEQUEÑOS INDUSTRIALES

LA EXISTENCIA de una Comisión encargada de elaborar un Estatuto de Garantías para los pequeños industriales y artesanos en materia de créditos, anunció el Gerente General del Servicio de Cooperación Técnica, Alberto Texier, en una ceremonia realizada en el Pabellón F de CHILEXPO, en Quinta Normal. En esta oportunidad los pequeños industriales agradecieron al Gobierno el apoyo que a través de CORFO, el SERCOTEC y el Banco Central, les presta durante el reciente cierre del comercio que afectó fundamentalmente a estos productores y anunciaron una campaña masiva de suscripción de Bonos de la Reconstrucción.

GARANTIAS PARA LA PEQUEÑA INDUSTRIA

En Diciembre próximo esta Comisión, integrada por representantes del Ministerio de Hacienda, el Servicio de Cooperación Técnica y el Banco Central, esperan terminar este Estatuto para poner inmediatamente en práctica sus cláusulas que van en beneficio directo de esta rama de la producción manifestó el Gerente Texier en su intervención.

Con este Estatuto se terminará definitivamente con el requisito del aval para que los pequeños industriales puedan optar a créditos de explotación y este productor sólo deberá responder con lo que posea en el momento de solicitar el crédito y su solvencia moral. En cuanto a los créditos para

capital fijo los pequeños industriales requerirán de un Certificado del SERCOTEC sólo para la primera vez que opten a un crédito.

Otros puntos contemplados en el Estatuto de Garantías se orientan hacia la constitución de una Comisión Financiera Permanente en el Banco Central con el fin de ir racionalizando el sistema de créditos y la creación, en un futuro próximo, de oficinas especializadas que atiendan los créditos para los pequeños industriales en todos los Bancos.

BONOS DE LA RECONSTRUCCION

En esta misma ceremonia los pequeños industriales, junto con reconocer el apoyo que los organismos de Gobierno les prestaron al facilitarles locales de venta directa de sus productos durante los días de cierre del comercio anunciaron que se suscribirán a Bonos de la Reconstrucción por un valor del 2 por ciento de utilidades percibidas en las ventas de la Feria Popular en Quinta Normal, la que se prolongará hasta el próximo Domingo.

NUEVOS PLANES DE ESTUDIOS PARA LA ENSEÑANZA NORMAL

PROFESORES de todas las Escuelas Normales del país iniciaron un seminario cuyo objetivo es la elaboración de los nuevos planes de estudios para la Enseñanza Normal, que se pondrá en vigencia a partir de 1973. En el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio de Ministerio de Educación, la elaboración de los nuevos planes de estudios consta de tres etapas. Se funda en el propósito de adecuar los nuevos planes de estudios de la Enseñanza Normal a las reales necesidades del cambio sustancial que se propone efectuar en esta área de la educación, puesto que los planes que actualmente se utilizan en las Escuelas Normales, se encuentran obsoletos respecto a los cambios de la ciencia y la tecnología, así como a las nuevas necesidades de la sociedad. Asimismo, en base a los nuevos planes, que se diseñarán se pretende ir a un cambio radical de la formación que reciben los futuros profesores que estudian en las Escuelas Normales.

En la primera etapa, que se inició y finalizó el 10 de diciembre, el Centro de Perfeccionamiento entregó a los profesores participantes las bases, instrumentos y programas. Posteriormente, en la segunda etapa se informó a las bases de cada Escuela Normal del país, lo realizado en la primera fase. En la tercera etapa, el Departamento de Enseñanza Normal del Ministerio de Educación, organizó en los Centros Regionales en los que participan organismos educativos y gremiales como el Sindicato de Escuelas Normales de Chile, SENCH, y la Confederación de Estudiantes de Chile, CONFECHE. En estos centros se realizaron los primeros planes producidos de la etapa anterior y se iniciará la elaboración de nuevos planes que se pondrán en vigencia a

LO MEJOR
en
TANAX
es
TANAX

MUTUAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS SOC. COOPERATIVA LTDA. Nº 125

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE SOCIOS DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO

Ciudad de Santiago para hoy a las 19.00 horas en la 1ª citación y a las 19.30 horas en la 2ª citación.

Medidas de ordenamiento económico de la Cooperativa
a) - Créditos y préstamos
b) - Venta Contado Abarrotes
c) - Préstamos
d) - Varios
e) - Otros
f) - Otros
g) - Otros
h) - Otros
i) - Otros
j) - Otros
k) - Otros
l) - Otros
m) - Otros
n) - Otros
o) - Otros
p) - Otros
q) - Otros
r) - Otros
s) - Otros
t) - Otros
u) - Otros
v) - Otros
w) - Otros
x) - Otros
y) - Otros
z) - Otros

Por tratarse de una reunión a nivel provincial no se distribuirán poderes.

En embargo, los socios de las departamentales que deseen hacerse representar otorgar poder por "Carta poder simple".

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

6 JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Marcelo Bass Abarca a Marcelo Bass Espina, sin perjuicio derechos conyugue Amy Espina

A-17-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía. Santiago. cita parientes Luis Courfín Jiménez, audiencia veinte presente, quince horas, fin resolver su interdicción provisional y curatela

A-17-6

HABIENDOSE extraviado cheques serie C.S.A. 2631267 al 2631275 Banco Osorno y La Unión quedan nulos por aviso correspondiente

A-17-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ana Silva Campos para hijos Pedro, Víctor y Guacolda Rojas Silva. Practicará Secretaría Inventario Solemne veinte noviembre 1972, quince horas

A-17-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Berta Larraín para hijos Raúl y Luis Peña Larraín

A-17-6

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 978205 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Gabriela Escobar, del Río queda nula por haberse dado aviso

A-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Luisa Soto a Oscar Martínez Soto, sin perjuicio derechos conyugue Oscar Martínez González

A-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Bernal Benítez a Carmen y Carlos Bernal Rodríguez, sin perjuicio derechos conyugue Silvia Rodríguez

A-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Matilde León Carrasco a Fernando, Jorge y Eliana Gutiérrez León, por transmisión causante, concedió mismos herederos posesión efectiva Rosario Carrasco y Oscar León Riquelme

A-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Dagoberto Arrate Araya a Lautaro, Marina y Dagoberto Arrate Elorza y Marina Elorza León. Practicará inventario solemne, Secretaría, veinte presente, quince horas, Secretaría

A-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva James Robertson Oswald a Margarita, David y Ximena Robertson Adriaola, sin perjuicio derechos conyugue María Elisa Adriaola

A-17-6

CHEQUE EXTRAVIADO. Se ha extraviado el cheque 2997195 por E. 5.668.03, correspondiente a la Cía del Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas del Ministerio de Educación, Banco del Estado, Sucursal Manquehue. El cheque ha quedado nulo por lo cual se da el aviso correspondiente

A-17-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Pohlte Poblete, para heredero testamentario Juan Sepúlveda Sepúlveda, sin perjuicio derechos como conyugue

A-18-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Teodoro Feneberg Bauer, para hija Ana Feneberg Flores, sin perjuicio derechos conyugue, Guillermina Flores, Caceres Ley 18.271, artículo 33

A-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Fontana Beltrán a Luis Fontana Ibarra y Carmen Ibarra Zúñiga, última como resonancia Arriola Fontana Ibarra, sin perjuicio derechos conyugue

A-18-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Berta Ibañez Gómez a Julia Ibañez Sánchez

A-18-6

VEINTE presente, quince horas, practicaré Secretaría Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Luis Alberto Valenzuela Secretaría

A-18-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Erasmo Zapata Rojas a Estrella, París, Maldonado, sin perjuicio derechos conyugue. Tramitase artículos 33/37 Ley 16271

A-17-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Amalia Rocca Hormazabal a hijos, Amalia, Gilda, Héctor y Domingo Frutero Rocca, y nietos, Amalia, Cecilia, Gino y Horacio Frutero Pérez

A-18-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Víctor Puelma Cruchaga a Paz Puelma Calvo, Vera y Soledad Puelma Lebed y Raquel Lebed Sigall, sin perjuicio derechos última como conyugue

A-18-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva María Elena San Martín Contreras a Marta Elena, Fenelon Guillermo y Yolanda Arcelia González San Martín, sin perjuicio derechos conyugue Segundo Fenelon González Pylott

A-18-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Hugo Tassara Araya a Hugo Sergio y Silvia Luz Tassara Humbert, sin perjuicio derechos conyugue sobreviviente, Rosa Mercedes Humbert Valenzuela

A-18-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva James Robertson Oswald a Margarita, David y Ximena Robertson Adriaola, sin perjuicio derechos conyugue María Elisa Adriaola

A-18-6

CUARTO Juzgado amplió auto posesión efectiva herencia Francisco Dieguez Carballal concediéndola además a sus hermanos Encarnación y Manuel Dieguez Carballal, sin perjuicio derechos como conyugue sobreviviente del otro heredero, María Mercedes Vásquez Encina

A-18-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Rosa Peña Quiruga a Felisa y Nieves González Peña

A-18-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Filomena Correa Rojas a Marta María Yáñez Correa

A-18-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Berta Ibañez Gómez a Julia Ibañez Sánchez

A-18-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Carmen Rosa Spring Muñoz a Jose y Elsa Busto Spring

A-18-6

QUINTO Juzgado Civil 20 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario bienes herencia Juan Mac-Kay Biggs Autos posesión efectiva

A-18-6

SEGUNDO Juzgado modificó posesión efectiva Vicente Gallardo Guzmán, concediéndola también Aida Torres por transmisión derechos. Viente Galiano Torres

A-18-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Avenida Mondaca a María Álvarez Guzmán, Mónica y Ximena Avenida Álvarez, sin perjuicio derechos primera, como conyugue

A-17-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Narcisca Muggioli Stagno a Teresa Concepción Aida y Concepción Barceló Muggioli. Inventario solemne practicaré 20 actual 15 horas

A-18-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Paredes Timb a Claudio Paredes Aguirre, sin perjuicio derechos conyugue, Ubertina Aguirre. Practicará inventario solemne, Secretaría veinte presente, quince horas, Secretaría

A-18-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Laura Delzo Pérez a Lucrécia del Carmen, Laura Rosa, Luis Humberto, Sergio Eleodoro y Elba Yolanda Lucero Delzo Ley 16.271

A-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Félix Berrios Gajardo a Bernardo Berrios Olmedo, sin perjuicio derechos conyugue Berta Olmedo. Practicará inventario solemne, Secretaría, diecisiete presente, quince horas, Secretaría

A-18-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Félix Berrios Gajardo a Bernardo Berrios Olmedo, sin perjuicio derechos conyugue Berta Olmedo. Practicará inventario solemne, Secretaría, diecisiete presente, quince horas, Secretaría

A-18-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Félix Berrios Gajardo a Bernardo Berrios Olmedo, sin perjuicio derechos conyugue Berta Olmedo. Practicará inventario solemne, Secretaría, diecisiete presente, quince horas, Secretaría

A-18-6

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Jorge Antonio Valenzuela Villota a Luis Susana y Miriam Valenzuela Guisard, sin perjuicio derechos conyugue María Sara Guisard Aguilera. Practicará inventario solemne 21 actual 12 horas, Secretaría

A-18-6

MAIPU, a 17 de julio de 1972 ante el Inspector del Trabajo, Sr. Edmundo Sepúlveda B. se efectuó elección complementaria de un Director del Sindicato Profesional de Empleados Particulares de Porcelanas Resenthal Chile S.A. cuyo Director en consecuencia, quedó compuesto de la siguiente forma: Presidente, Sr. Rogelio Ramírez, Secretario, Carlos Abanca, Tesorero, Sr. Lucrecia Paredes, Directores, Sr. Jaime Martínez y Sr. Ester M. González Valdevenito. El Secretario

A-17-6

EN SANTIAGO, a 17 de Agosto de 1972, ante la Inspectoría del Trabajo, Sr. Sonia Tapia Boero, se llevó a efecto la Elección de la Directiva definitiva del Sindicato Profesional Nacional de Empleados Particulares y Obreros de la Soc. Alabederos de la Minería Ltda. quedando integrada la Directiva en la siguiente forma: Presidente, Guillermo Sánchez Román, Secretario, Jorge Rebolledo Welgus, Tesorero, Luis González Benavides, Directores, Jovino Macuadza Cerda y Juan Adonis Munita. Se hace la presente publicación, en conformidad con el artículo N° 378 del Código del Trabajo. Secretario

A-17-6

CON FECHA 9 de noviembre 1972 el Sindicato Profesional N° 2, choferes de Microbuses Linea San Cristóbal La Granja, ante inspector del trabajo señor Oscar Díaz Rifo, realizó la elección complementaria de un director ante la renuncia ya aceptada de Miguel Zavala Pinto, periodo 1972-1973, quedó constituida de la siguiente manera: Presidente, Carlos Becerra González, secretario, Luis Martínez Sepúlveda; Tesorero, José Dinamarca Rojas; Directores, Juan Álvarez de Araya y Manuel Araya San Cristóbal. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo

A-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Pedro López Lázaro a Pedro, Ricardo, María y Alejandro López Potocnjak, sin perjuicio derechos conyugue Slavka Potocnjak. Practicará inventario solemne, Secretaría diecisiete presente, quince horas, Secretaría

A-17-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie A de Chilectra N°s 2163-5484-8273 y 10772, por 190-7-15 y 24 acciones, respectivamente, a nombre de Orlando Zavala G. quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie A de Chilectra N°s 2195-5515-8304 y 10800 por 250-10-20 y 32 acciones, respectivamente, a nombre de René Vergara H. quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie A de Chilectra N°s 2195-5515-8304 y 10800 por 250-10-20 y 32 acciones, respectivamente, a nombre de René Vergara H. quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente

A-18-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Norberto Lila Weil a Dora Mónica y Miguel Lob Helisch, sin perjuicio derechos conyugue, Susan Helisch. Practicará inventario solemne, Secretaría veintuno presente, quince horas, Secretaría

A-18-6

SE comunica que por hurto quedan sin efecto cheques del Bco. del Estado N°s 103185 E° 507.97, 87432 E° 217647 más libreta ahorros Bco. Estado N° 1301179

A-17-6

RENOVACION de Directorio en Santiago, 2 octubre de 1972, el Sindicato Profesional de Instructores y Supervisores del S.C.T. eligió su nueva directiva por el periodo 1972-1973 ante la Inspectoría del Trabajo señora Sonia Tapia Boero, saliendo elegidos los siguientes: Presidente, José Zegri Barra, Secretario, Pedro Torrejón Salazar, Tesorero, Osvaldo Troncoso Ibañez, Directores, Oscar Malthue Sagredo y Samuel Giacconi. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo La Directiva

A-17-6

SINDICATO Profesional de Choferes La Cisterna a 14 de noviembre 1972, ante el Inspector del Trabajo señor Oscar Díaz, se efectuó la elección de la directiva por el periodo 1972-1973, saliendo elegidos los siguientes: Presidente, José Madariaga Olivera, Secretario, Luis Rodríguez Montenegro, tesoreros, Antonio Meneses Díaz, Directores, Pedro Calderón Cabello y Pedro Tello Rodríguez. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo El Secretario

A-18-6

CONSTITUCION de Sindicato En Santiago 13 de noviembre 1972, a las 19 horas, y ante la presencia de la Inspectoría del Trabajo señora Sofía Leyton Ahumada se procedió a llevar a efecto la constitución del Sindicato Industrial Galazco A.V., cuya directiva quedó integrada de la siguiente manera: Presidente, Oscar Leyton G.; Secretario, Germán Salinas, Tesorero, Raúl Garrido O.; Directores, Luis Munita M.; Directores, Elena Flores. Se hace la siguiente publicación en conformidad al artículo 378 del Código del Trabajo La Directiva

A-18-6

NOTIFICACION Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, causa 3626 ratulada "Corporación Servicios Habitacionales con Soc. Inmobiliaria San Pablo y García Reyes Ltda.", Resolución 18 octubre 1972 declara: 1° Inmueble ubicado en calle "García Reyes", situado esquina Sur Oriente calle San Pablo N° 2452 al 2486 y calle García Reyes N° 745 al 799, título dominio rol 5 2049 N°3695 Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago año 1953 2° Sociedad Inmobiliaria San Pablo y García Reyes, Limitada, domicilio ignorado, es propietaria inmueble está loteo, y es responsable otorgar títulos dominio conjuntamente con Rafael Giacaman Giacaman, agricultor domiciliado calle Juan Bautista Pastene 2627, conforme arts. 6 y 7 Ley 16.271 3° Facultades Corporación Servicios Habitacionales, asumió administración, incumplimiento y disposición bien raíz encontrarse ubicado loteo "García Reyes", facultándose además dicha Corporación estos efectos requiere auxilio, fuerza pública, que será concedida sola exhibición copia autorizada esta Resolución 4° Se prohíbe a compradores y público no deben pagar precios o saldos, ni celebrar actos contratos con propietarios o loteador, directa o indirectamente, relaciónse loteo irregular, pena nulidad 5° Polígrafos hubieren celebrado actos o contratos, fin adquirir un sitio loteo "García Reyes", tienen plazo tres meses contados ante la notificación, esta Resolución, para que presenten Loteos Irregulares, Moneda 873, 9° piso, documentos justifiquen sus derechos, fin otorgarse título dominio 6° Designase "La Nación" fin notificar esta Resolución, extracto dos avisos publicados días distintos 7° Inscribirse Resolución Registro Interdicciones Conservador Santiago, Papel simple demandado y E-3.91 interesados Rol 3626. Anótese dese copia, Secretaría

A-18-6

NOTIFICACION Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, causa 3626 ratulada "Corporación Servicios Habitacionales con Soc. Inmobiliaria San Pablo y García Reyes Ltda.", Resolución 18 octubre 1972 declara: 1° Inmueble ubicado en calle "García Reyes", situado esquina Sur Oriente calle San Pablo N° 2452 al 2486 y calle García Reyes N° 745 al 799, título dominio rol 5 2049 N°3695 Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago año 1953 2° Sociedad Inmobiliaria San Pablo y García Reyes, Limitada, domicilio ignorado, es propietaria inmueble está loteo, y es responsable otorgar títulos dominio conjuntamente con Rafael Giacaman Giacaman, agricultor domiciliado calle Juan Bautista Pastene 2627, conforme arts. 6 y 7 Ley 16.271 3° Facultades Corporación Servicios Habitacionales, asumió administración, incumplimiento y disposición bien raíz encontrarse ubicado loteo "García Reyes", facultándose además dicha Corporación estos efectos requiere auxilio, fuerza pública, que será concedida sola exhibición copia autorizada esta Resolución 4° Se prohíbe a compradores y público no deben pagar precios o saldos, ni celebrar actos contratos con propietarios o loteador, directa o indirectamente, relaciónse loteo irregular, pena nulidad 5° Polígrafos hubieren celebrado actos o contratos, fin adquirir un sitio loteo "García Reyes", tienen plazo tres meses contados ante la notificación, esta Resolución, para que presenten Loteos Irregulares, Moneda 873, 9° piso, documentos justifiquen sus derechos, fin otorgarse título dominio 6° Designase "La Nación" fin notificar esta Resolución, extracto dos avisos publicados días distintos 7° Inscribirse Resolución Registro Interdicciones Conservador Santiago, Papel simple demandado y E-3.91 interesados Rol 3626. Anótese dese copia, Secretaría

A-18-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Berta Ibañez Hidalgo a Luisa Irene, Alicia Berta y Mansel Pacheco Ibañez, sin perjuicio derechos conyugue Juan Segundo Pacheco Ibarra. Posesión efectiva este mismo herederos, más Cristina Inés Gloria de las Mercedes Pacheco Zúñiga, Max Alejandro y Juan Leandro Pacheco Prieto. Inventario solemne practicaré 20 actual 15 horas

A-18-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Berta Ibañez Hidalgo a Luisa Irene, Alicia Berta y Mansel Pacheco Ibañez, sin perjuicio derechos conyugue Juan Segundo Pacheco Ibarra. Posesión efectiva este mismo herederos, más Cristina Inés Gloria de las Mercedes Pacheco Zúñiga, Max Alejandro y Juan Leandro Pacheco Prieto. Inventario solemne practicaré 20 actual 15 horas

A-18-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Berta Ibañez Hidalgo a Luisa Irene, Alicia Berta y Mansel Pacheco Ibañez, sin perjuicio derechos conyugue Juan Segundo Pacheco Ibarra. Posesión efectiva este mismo herederos, más Cristina Inés Gloria de las Mercedes Pacheco Zúñiga, Max Alejandro y Juan Leandro Pacheco Prieto. Inventario solemne practicaré 20 actual 15 horas

A-18-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Berta Ibañez Hidalgo a Luisa Irene, Alicia Berta y Mansel Pacheco Ibañez, sin perjuicio derechos conyugue Juan Segundo Pacheco Ibarra. Posesión efectiva este mismo herederos, más Cristina Inés Gloria de las Mercedes Pacheco Zúñiga, Max Alejandro y Juan Leandro Pacheco Prieto. Inventario solemne practicaré 20 actual 15 horas

A-18-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Berta Ibañez Hidalgo a Luisa Irene, Alicia Berta y Mansel Pacheco Ibañez, sin perjuicio derechos conyugue Juan Segundo Pacheco Ibarra. Posesión efectiva este mismo herederos, más Cristina Inés Gloria de las Mercedes Pacheco Zúñiga, Max Alejandro y Juan Leandro Pacheco Prieto. Inventario solemne practicaré 20 actual 15 horas

A-18-6

HABIENDOSE extraviado libreta de ahorros N° 1059960, Banco del Estado, Sucursal Huérfanos, a nombre de Oscar Leiva P. queda nula por aviso

A-19-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Agustín Kacic Orlandini, a Draga y Milena Rosa Kacic Marín, sin perjuicio derechos conyugue Guillermina Marín Lira

A-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Rosa María Searle Leigh a Silvia Rosita, Pedro Hernán y Lucía Rosalba del Solar Searle

A-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Tiburcio Lozano Pérez a Carlos Francisco, María del Pilar y Marcela Teresa Loret Claver

A-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Adán Ibañez Troncoso, a Waldo Hernán, Ernestina del Carmen y Juan de Dios Ibañez Ayala, sin perjuicio derechos conyugue Ernestina Ayala Lucero

A-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Elena Victoria Ríos Arévalo a Nilda de los Pílares Sepúlveda Ríos, sin perjuicio derechos conyugue Roberto Segundo Sepúlveda Paredes. Inventario solemne practicaré 22 actual 15 horas

A-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Julio Becerra Medina a conyugue Filomena Sepúlveda Pérez, sin perjuicio sus derechos

A-20-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía cita parientes Patricia Romero Pino, audiencia veintidos presente, quince horas, fin resolver su curatela

A-20-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Aurora Jiménez Mabán a Jorge, Tulio, Leoncio y Bernarda Lalbe Jiménez

A-20-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía cita parientes Luis Guzmán Castañeda, audiencia veintuno presente, quince horas, fin resolver su curatela

A-20-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Salazar Durán a José, Roberto y Pío Salazar Muñoz, sin perjuicio derechos conyugue María Antonieta Muñoz

A-20-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago cita parientes María Mercedes Gálvez Núñez, audiencia veintuno presente, quince horas, fin resolver su interdicción provisional y curatela

A-20-6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Teresa del Pilar Hidalgo Jara a Margarita Hidalgo Jara y transmisión derechos Luis Cornejo Ariza

A-17-18-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Berta Ibañez Hidalgo a Luisa Irene, Alicia Berta y Mansel Pacheco Ibañez, sin perjuicio derechos conyugue Juan Segundo Pacheco Ibarra. Posesión efectiva este mismo herederos, más Cristina Inés Gloria de las Mercedes Pacheco Zúñiga, Max Alejandro y Juan Leandro Pacheco Prieto. Inventario solemne practicaré 20 actual 15 horas

A-17-18-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Berta Ibañez Hidalgo a Luisa Irene, Alicia Berta y Mansel Pacheco Ibañez, sin perjuicio derechos conyugue Juan Segundo Pacheco Ibarra. Posesión efectiva este mismo herederos, más Cristina Inés Gloria de las Mercedes Pacheco Zúñiga, Max Alejandro y Juan Leandro Pacheco Prieto. Inventario solemne practicaré 20 actual 15 horas

A-17-18-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Berta Ibañez Hidalgo a Luisa Irene, Alicia Berta y Mansel Pacheco Ibañez, sin perjuicio derechos conyugue Juan Segundo Pacheco Ibarra. Posesión efectiva este mismo herederos, más Cristina Inés Gloria de las Mercedes Pacheco Zúñiga, Max Alejandro y Juan Leandro Pacheco Prieto. Inventario solemne practicaré 20 actual 15 horas

A-17-18-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Berta Ibañez Hidalgo a Luisa Irene, Alicia Berta y Mansel Pacheco Ibañez, sin perjuicio derechos conyugue Juan Segundo Pacheco Ibarra. Posesión efectiva este mismo herederos, más Cristina Inés Gloria de las Mercedes Pacheco Zúñiga, Max Alejandro y Juan Leandro Pacheco Prieto. Inventario solemne practicaré 20 actual 15 horas

A-17-18-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Berta Ibañez Hidalgo a Luisa Irene, Alicia Berta y Mansel Pacheco Ibañez, sin perjuicio derechos conyugue Juan Segundo Pacheco Ibarra. Posesión efectiva este mismo herederos, más Cristina Inés Gloria de las Mercedes Pacheco Zúñiga, Max Alejandro y Juan Leandro Pacheco Prieto. Inventario solemne practicaré 20 actual 15 horas

A-17-18-20-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Mercedes Yuseff Urrea a Lucía Yuseff Urrea

A-20-6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ida Arnedo Bravo a Ida, María Teresa, Juan Ramón, María Rosa Delina, Luz María y Sergio Osvaldo Bustos Arnedo; Gianfranco, Myriam Alda, María Patricia, Rinaldo Osvaldo, María Paola, Giancarlo y María Angella Innoventi Bustos. Practicará inventario solemne veintidos actual, diecisiete horas

A-17-18-20-6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Santiago Segundo Bernarino Pino González a Santiago Alejandro Pino Reyes, sin perjuicio derechos conyugue Emma Rosa Reyes. Practicará inventario solemne veintidos actual, diez minutos

A-17-18-20-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie A de Chilectra N° 2293 y 5614 por 120 y 4 acciones, respectivamente, a nombre de Violeta Soto Soto quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente

A-17-18-20-6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Saladina del Carmen Fuentes Zapata a Leonor de la Rosa, Celso Flores y Juan Manuel Fuentes Babilio

A-18-6

TERCER Juzgado Civil concesión efectiva Feldman Rosenthal, Myriam, veintuno actual, diez horas, modificase inventario solemne

A-18-6

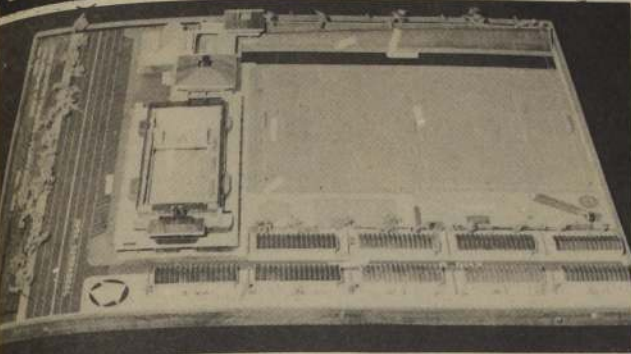
QUIEBRA. Sociedad de Construcciones Navales Ltda. Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 12 Julio 1972, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Patricio Henriquez Jadue por E° 82.734 letras cambio; Gerardo Scheffelt Clarr por E° 16.540,70 letras cambio; Víctor Manuel Álvarez Álvarez por E° 6.024,12 letras cambio; Jaime Varela Chadwick por E° 63.464,40 honorarios abogados; todos valistas y Corporación de Fomento de la Producción por E° 691.160,28 mutuo con prenda industrial, preferente Ley 5687 y arts. 2472-2474 C. Civil. Secretario

A-17-18-20-6

QUIEBRA. Sociedad de Construcciones Navales Ltda. Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 12 Julio 1972, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Patricio Henriquez Jadue por E° 82.734 letras cambio; Gerardo Scheffelt Clarr por E° 16.540,70 letras cambio; Víctor Manuel Álvarez Álvarez por E° 6.024,12 letras cambio; Jaime Varela Chadwick por E° 63.464,40 honorarios abogados; todos valistas y Corporación de Fomento de la Producción por E° 691.160,28 mutuo con prenda industrial, preferente Ley 5687 y arts. 2472-2474 C. Civil. Secretario

A-17-18-20-6

DEPORTE LABORAL



Este será el futuro Estadio Modelo, con que contará Fanaloza y la comunidad de Carrascal - Quinta Normal.

ESTADIO FANALOZA, MOTOR DEL NUEVO DEPORTE...

Los trabajadores de la industria de enlizados capitalina están iniciando los trabajos voluntarios para concretar en el plazo de un año el más ambicioso proyecto deportivo del sector Quinta Normal-Carrascal.

Fanaloza, con plantas industriales en Santiago y en Penco, constituye uno de los más prestigiosos núcleos del deporte laboral del país, sobre todo en la planta de Carrascal capitalina, las prácticas deportivas están de capa caída, manteniendo en alto el fútbol, con el cual están compitiendo constantemente.

NUEVA ETAPA

Sin embargo, para Fanaloza se aproxima una nueva etapa en su trayectoria deportiva a medida que se va acercando la fecha en que comenzarán a levantarse las murallas del imponente complejo deportivo que será el estadio de la industria. El magnífico y ambicioso proyecto empezó a convertirse en realidad a corto plazo desde el mes de marzo de este año, cuando en forma masiva, con el esfuerzo mancomunado del 80% de los trabajadores de Fanaloza (son 900 en total), se iniciaron los trabajos voluntarios para las tareas preliminares de preparación de los extensos terrenos que ocupan alrededor

de dos manzanas. En la actualidad, los trabajadores empezaron ya las excavaciones para la futura piscina olímpica con que contará el coliseo.

AMBICIOSO PROYECTO

Roberto González, Pte. del Deportivo de la Industria, opina que el estadio será terminado en un plazo mínimo de un año, pues se cuenta con el mejor aliciente para sacarlo con rapidez si es que las autoridades deportivas colaboran según lo proyectado, el entusiasmo deportivo de los trabajadores y de la comunidad, como queda de manifiesto en los trabajos voluntarios realizados después de la jornada diaria. El futuro coliseo más importante de Quinta Normal, y que haya construido cualquier industria hasta la fecha, contará con cancha de fútbol reglamentaria, empastada, piscina, pista de atletismo, gimnasio techado y teatro; cancha de rayuela, también techada; pergola, casa de huéspedes para las delegaciones foráneas, centro médico infantil, escuela y otras dependencias.



El Presidente del Sindicato Industrial de Fanaloza, Juan Vega, junto al dirigente máximo del deporte de la industria, Roberto González, conversan con "La Nación" sobre el proyecto.



Luis Gutiérrez y Miguel Ortiz, dos cracks del fútbol de Fanaloza, saliendo de la jornada en la industria para irse a los entrenamientos en la cancha vecina.

PREPARANDOSE PARA EL 1er. ANIVERSARIO

Si bien es cierto Fanaloza tiene una historia deportiva que demuestra que la industria y sus deportistas-trabajadores tuvieron mejores momentos que los actuales, en realidad esta "baja" presente puede ser interpretada como un esfuerzo dirigido más bien hacia la construcción de la base material deportiva que será el estadio de la industria que a la práctica de los deportes mismos.

FÚTBOL TODOS LOS DÍAS...

Primero edificar la casa, después disfrutar de sus beneficios, pareciera ser la máxima que guía a deportistas y dirigentes. Así, fuera de consagrar todas sus horas libres a los trabajos voluntarios relativos al futuro campo de juego, están bregando en competencias interindustriales.

Estos deportes se mantienen en el primer plano, activos, siempre practicados, en competencias

internas y de fuera, sobre todo el balompié, que juega con sus 3 equipos prácticamente todos los días. Entraron a la rueda final del torneo industrial, pero fueron eliminados. Ahora empezaron ya a prepararse para el cuadrangular veraniego, en el cual esperan tomar cumplida "vendetta" por haber sido eliminados.

A pesar de los trabajos voluntarios y de producción, esperan los trabajadores de la industria, según lo manifestó el presidente del sindicato industrial, Juan Vega, "edificar la casa por la ventana" en cuanto a competencias deportivas se refiere el próximo 17 de diciembre, fecha en que se cumple el 1er aniversario del ingreso de Fanaloza al área social. Se jugará fútbol, ping pong, baby, rayuela y otros más.

ESTADIO DEMOCRÁTICO

Un vecino del sector Carrascal Carlos Acuña, recuerda que el sector en su época el fútbol fue

Como puede apreciarse, tenían razón las autoridades de la DIGEDER cuando manifestaron que el proyecto de Estadio Fanaloza les parecía algo ambicioso y difícil de realizar. Lo cierto del caso es que los trabajadores de la industria carrascalina están absolutamente convencidos que pueden y deben sacar adelante el proyecto, con o sin ayuda.

FUNCION COMUNITARIA

Por otra parte, cabe señalar que este proyecto del Estadio Fanaloza tiene aspectos variados de mucho interés, el principal es que cumplirá una relevante función comunitaria para la socialización del deporte de Quinta Normal-Carrascal. Con la amplitud de miras con que los dirigentes sindicales y deportivos de la planta de Carrascal valoran las futuras posibilidades del proyecto, queda claro una vez más que el deporte laboral tiene su raíz asentada en nuestra realidad comunitaria y no en intereses artificiales derivados de la pura consideración o valoración profesional de la práctica deportiva.

El sector Carrascal de Quinta Normal no sólo es una vasta zona habitacional, casi virgen en cuanto a campos deportivos se refiere, sino además uno de las zonas industriales más importantes del gran Santiago, como lo demuestra el hecho de que allí se concentran usinas de tanta importancia como: son laboratorios Hoechst, la planta Remington de máquinas de oficina, 3 industrias metalúrgicas grandes, Indus Lever, etc.

Además, está allí numerosos colegios públicos, con los cuales se puede realizar una trascendental labor de desarrollo deportivo para la comunidad de Carrascal-Quinta Normal. La industria Fanaloza santiaguina y el estadio constituyen, sin duda alguna, un centro clave para esa zona, de manera que el coliseo debe transformarse una vez que, entre en funciones en verdadero centro motor del deporte de los habitantes del sector. Queda así claro que en cuanto a sus proyecciones sociales, el estadio Fanaloza es tan ambicioso como en lo que concierne el costo y características del proyecto mismo.

ESTADIO EN CASA

Para aclarar un poco más la necesidad que tiene esa zona santiaguina, extensamente poblada, de un campo deportivo de esta envergadura, basta mencionar que sus habitantes, para poder "mirar" deporte (no para practicarlo, pues esto sería ya mucho pedir), deben atravesar toda la capital antes de llegar a las gradaderas de Nuñoa, o de Santa Laura. Contar con un gran estadio en casa, distintos en sus proyecciones, hasta con escuela, sala de teatro y biblioteca, rompiendo todos los cánones comerciales deportivos existentes, es una gran esperanza para los habitantes de Carrascal, y que vale la pena los trabajos voluntarios que los obreros y empleados de Fanaloza están realizando para llevarlo pronto a buen fin.

cosa sería y que ya estuvo a punto de convertirse en realidad el proyecto de estadio para la zona. Esto sucedió cuando el deportivo "Estrella Lo Franco" se clasificó para ingresar al profesionalismo del ascenso. Cuando este equipo se agotó, el proyecto de estadio también naufragó, olvidándose hasta el momento presente en que Fanaloza nuevamente lo resucita, más ambicioso que antes y con reales posibilidades de concretarse en poco tiempo.

Por su parte, el presidente del sindicato industrial, Juan Vega, manifiesta que el proyecto no pudo tener un origen más democrático, como que surgió después de una encuesta en la cual se les preguntó a los 600 trabajadores de la industria que querían hacer con la plata de los trabajos voluntarios. La respuesta unánime fue: "Un gran estadio para los trabajadores y para la comunidad".

El Martes en el Nacional:

CON COLO COLO DEBUTA SELECCION PANAMEÑA

Llega mañana a las 5 horas. Jugará un total de seis partidos en nuestro país.

Llega la Selección panameña de fútbol.

Para mañana a las 5 10 horas fue confirmado el arribo a Pudahuel del seleccionado panameño de fútbol, elenco que en su primer encuentro en nuestro país enfrentará a Colo Colo, en un partido a realizarse el próximo martes, a las 21.30 horas, en el Estadio Nacional.

La delegación panameña, que viaja a cargo del entrenador chileno Renato Panay, llegará hasta nuestro país en el vuelo 490 de Lufthansa pasando de inmediato a su lugar de concentración, el Hotel Tupahue.

Pero la actividad que desarrollará la oncená del canal no se limita al partido con el conjunto albino que abarca un total de casi 10 partidos, los cuales se desarrollarán en provincias y siempre con miras a los próximos Juegos Deportivos Bolivarios y del Caribe, eventos en los cuales la Selección panameña tiene cifradas todas sus esperanzas.

EL PROGRAMA.

Con miras a esos juegos y para conocer más a fondo el mundo futbolístico nacional la Selección panameña accedió a realizar varios encuentros en provincias, los cuales, de no ocurrir variaciones de último momento, se efectuarán según el siguiente calendario:

MARTES 21: Santiago. En el Estadio Nacional frente a Colo Colo.

DOMINGO 26: CALAMA. En el estadio local frente a la Selección del Mineral.

MIÉRCOLES 29: ARICA. En el Estadio local frente a la Selección local.

DOMINGO 3: IQUIQUE. Contra Selección Zona Norte.

VIERNES 8: OSORNO. Frente a la Selección amateur Zona Sur.

MARTES 12: SANTIAGO. En el Estadio Nacional frente a un rival por nominarse.

Con respecto a esta última actuación, y si bien nada hay de concreto aún, trascendió que el rival sería un equipo de Primera División, posiblemente Universitario.

dad de Chile o Unión Española, aun cuando no se descarta la posibilidad de que actúe frente a un Seleccionado Universitario, siempre y cuando la "U" y la UC se encuentren en los primeros lugares de la tabla de posiciones.

EL RIVAL

Pocos son los antecedentes que se conocen de la Selección panameña, pero todos ellos coinciden en mostrarla como un rival peligroso para Colo Colo y nuestros líderes futbolísticos.

Se sabe, por ejemplo, que el poderoso equipo Panameño de Yugoslavia, fue vencido ampliamente en Ciudad de Panamá, por el conjunto que hoy nos visita, y además, que en su última actuación internacional obtuvo un merecido empate frente al Santos de Brasil.

Todo ello, sumado al empate que logró frente a Unión Española cuando el elenco hispano efectuó su última gira indican que, pese a los pocos antecedentes, se trata de un cuadro que na-

da tiene que ver con aquel primer equipo panameño que visitaba nuestro país— que nos visitó con motivo de los Primeros Juegos Panamericanos de fútbol que se efectuaron en nuestro país el año 1952 y en el cual se ubicaron finalista.

Es posible imaginar, en definitiva, que la visita no resultará débil como aparecía hasta hace poco en el papel, lo cual aumenta indudablemente el interés existente en nuestro país por conocer su real valía, en nuestras canchas.

UNION PAGO PLANILLA DE OCTUBRE REAJUSTADA

Siguen gestiones para gira del plantel chileno a Europa.

Con mucho entusiasmo han continuado los trabajos de la Comisión de Equipo de la Central para conseguir encuentros en Europa para el cuadro chileno en el mes de enero o febrero. Carlos Pilassi, presidente de dicha Comisión, hizo un extenso análisis anoche de los contactos tomados en los últimos meses con el fin de sacar adelante esta nueva visita del fútbol chileno al Viejo Mundo. En España, Italia, Yugoslavia, Grecia y Francia existe mucho interés por ver al equipo nuestro, ya que la posibilidad que Chile pueda llegar a una final frente a Francia o Unión Soviética, para lograr intervenir en el Mundial de Alemania, despierta el interés de los dirigentes europeos.

Para fines de la próxima semana quedó prorrogada la reunión de presidentes en Concepción. El encuentro de mañana entre la "U" y Colo Colo fue más poderoso que los temas que en la ciudad penquista se van a discutir y el más controvertido es sin duda el que pretende el Comité de Asesoría, hacer subir a dos equipos de esa serie al final del torneo de 1973.

33 millones de escudos es el presupuesto que tiene Unión Española para el próximo año. La cifra se conoció cuando la directiva de Flaxá se entrevistó con los ex-dirigentes y posibles candidatos a la mesa directiva de los rojos: Alfredo Vega y Arturo Urquiza. La invitación tenía por objeto poner en conocimiento de estos dirigentes, más Abel Alonso, que está en Italia, de la situación del club, del deseo del actual directorio que no haya lucha electoral y de las reformas reglamentarias que serán puestas a consideración de la asamblea.

El Instituto hispano fue el primer club de los afiliados a la Central que entregó sus planillas de sueldos del mes de Octubre canceladas y con el reajuste del 100 por ciento.

Más de DOS MILLONES de escudos le ahorró al club Deportes Concepción su presidente Vittorio Yaconi, cuando puso a disposición del Estado sus maquinarias y personal para remover tierra, nivelar el suelo y realizar los trabajos de drenaje, dejando la cancha del Estadio Regional de Concepción como la mejor de Chile. A tanto, señalaba su delegado, Rafael Blanco, que luego de una lluvia intensa, en diez minutos queda seca por las grandes brisas que tiene bajo el nastro.

para botar el agua. Este trabajo no podía haber sido realizado si el Club Deportes Concepción hubiera tenido que pagarlo.

Y a propósito de canchas y Canchas para Chile y estadios nuevos. El presupuesto que tenía la Comisión encargada de distribuir y controlar los dineros de Canchas para Chile, está haciendo un reestudio de la situación, ya que todos los presupuestos anteriores han quedado sin poder cumplirse por el alza que ha experimentado el rubro de la construcción.

El próximo martes 21 pone fin a sus actividades el plantel chileno de fútbol, con un entrenamiento en la cancha Juan Pinto Durán. Luego de esta práctica y antes de fin de año, el técnico alemán entregará la nueva nómina que iniciará entrenamientos diarios desde el 5 de enero del 73.

Es posible que este seleccionado de Gutendorf pueda ser el primero en ocupar las dependencias de Maucol, las que se están construyendo bajo la dirección del ingeniero Carlos Pilassi, el constructor Rafael Blanco, que no han cobrado un solo centavo por sus servicios profesionales. Desde hace quince días se están realizando trabajos para levantar la unidad habitacional que permite a la concentración de hasta dos equipos con sus técnicos, médicos y cuerpo auxiliar.

Luis Alamos señaló en el entrenamiento de ayer de Colo Colo que "eran locos los que hablaban que se podía hacer un equipo con la defensa de Unión Española y el ataque de Colo Colo". Es como juntar el aceite con el vinagre. Los que esto sostienen no tienen la menor idea que el fútbol es una UNIDAD y que no se puede estar parcelando por puestos o por bloques.

Aldo Valentini, defensa lateral de los albos, que fue sacado del equipo por Luis Alamos, está jugando tenis y en las últimas jornadas ha conseguido dos triunfos en el Torneo de Primavera.

Cuando Unión Española de Chile empató en Panamá frente a Unión Española de ese país, jugaron por el conjunto panameño cinco jugadores extranjeros entre brasileños, argentinos y españoles. Una referencia para medir el poderío de este equipo que ahora trae Renato Panay.

RALLY DE PRIMAVERA ATRAER AL AMBIENTE TUERCA NACION AL

El lunes se cierran las inscripciones

El lunes próximo se cierran las inscripciones para el segundo Rally que se correrá en nuestro país, denominado Rally de Primavera. Así lo dio a conocer el director del evento Jaime Pilassi, C. al entregar los detalles organizativos de la prueba.

La prueba que desde ya tiene convulsión el ambiente tuerca se efectuará el sábado 2 de diciembre y largará a las 7 horas desde la intersección de la Panamericana Sur con el camino a Malloco, debiendo pasar las máquinas por Paine Taganite, Melipilla, Los Guindos, San Vicente, Loyca, Central Rapel, Rosario, Rapel, Santo Domingo, Leida, Cuncumén, Melipilla, María Pinto, Cuesta Barriga y Santiago, con un recorrido aproximado a los 420 kilómetros.

Pilassi manifestó que los sprint en esta oportunidad serán secretos. Cabe destacar que se correrá incluso por caminos de tierra sumando estos dos tercios del recorrido total, lo que le da un carácter más emocionante. "Quedamos entusiasmados —dijo— con el éxito que encontramos en el Rally de Chile, ocasión que largaron más de 240 máquinas. Creemos que ahora contaremos con una cantidad mayor de competidores, dado el entusiasmo que se observa".

REVISION TECNICA

Estas se efectuarán en el local del INSA ubicado en Barro Colorado.

ARGENTINOS

Es probable que participen varios pilotos argentinos. Las invitaciones en tal sentido fueron cursadas oportunamente, y desde Buenos Aires se tuvo conocimiento que vendrían varios pilotos.

PREMIOS

Habrán premios para los ocho mejores clasificados en cada serie, es decir, para navegante y piloto. Los resultados serán dados a conocer una vez terminado el evento, ya que se empleará la computadora de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile.

Pilassi señaló por último que el lunes, día que vencen las inscripciones, deberán concurrir obligadamente todos los pilotos inscritos para que se pongan personalmente de los últimos ajustes. Bonos de la Reconstrucción auspiciará la prueba por considerarla altamente provechosa para el turismo nacional, apoyando de paso la modificación de este deporte que hace furor en Europa.

NOMINADOS LOS ATLETAS QUE VIAJAN A FRANCIA

Catalina Recordón, Leslie Cooper, Fernando Hoces, Eduardo Novoa, Sergio Jiménez y Juan Inostroza son los favorecidos.

Tanto el Comité Olímpico como el Stade Français nominaron a los atletas chilenos que por su actuaciones se hicieron merecedores de las becas otorgadas por el Gobierno Francés y Air France, para aquellos "deportistas" chilenos que tengan proyección para los Juegos Panamericanos de 1975 y que deseen perfeccionarse en sus respectivas especialidades.

Conforme el ofrecimiento las becas favorecerán a los siguientes deportistas:

CATALINA RECORDON, 16 años, estudiante, especialidad salto alto, record de Chile y Sudamericano Juvenil con 1,65 metros, vice campeona de Chile en 100 metros con vallas, vice campeona en 1972 en el Torneo A.B.C. con 1,64 metros y 5º lugar en pentatlón en el mismo torneo.

LESLIE COOPER, 18 años, estudiante, especialidad en carreras cortas, 12 segundos en 100 metros y 25,2 en los 200, campeona Sudamericana juvenil en los 100 metros en 1972, en Asunción.

FERNANDO HOCES, 23 años, estudiante universitario, especialista en salto con garrocho, record de Chile con 4,35 metros y campeón nacional en decatión.

EDUARDO NOVOA, 32 años, estudiante universitario, judoka, Tercer Dan, Campeón de Chile en 1969, 1970, 71 y 72, en 1971 llegó a los cuartos de final en el mundial de Alemania y este año obtuvo la medalla de bronce en el Panamericano de Buenos Aires.

SERGIO JIMENEZ, 32 años, oficial de Carabineros, especialidad en esgrima, Campeón de Chile en sable en 1960, segundo en el ranking nacional en 1963 en espada, invitó contra Argentina en 1964 y también primero en el ranking nacional. Sexto en el Panamericano de Cali y campeón de Chile 1972.

JUAN INOSTROZA, Oficial de Carabineros. En los años 1964-65 y 66 integra el equipo

campeón de Chile de pentatlón moderno. Primero en el ranking de espada en 1968. En el 1970 integra el equipo campeón de Chile en pentatlón moderno. En el 1971 integró el equipo de espada en el Panamericano de



Catalina Recordón, a la izquierda, sonríe a su llegada de Paraguay. Su carrera siempre ascendente la lleva hoy a Francia, merecidamente.

RODEOS OFICIALES DEL PRESENTE MES

Rodeos. En distintas medallones del país se efectuarán el presente fin de semana. La Federación autorizó los de San Rafael, Los Vilos, Pullay, Temuco, Curicautin, Calera, Algarrobo. Estos eventos tienen el carácter de oficiales.

El fin de mes se realizarán los de Talca, Las Barrancas, Ovalle, Rovers del Maipo, Lautaro, Quilicura, Marchigüe, Quilota, San Fernando y Tachahuano.

MAGALLANES COMPLETA PROGRAMA ANIVERSARIO

Magallanes está decidido a cumplir con todo el programa de actividades aniversario (75 años de existencia) que debido a razones de fuerza mayor no pudo completarse en su oportunidad.

Por esta razón, el programa de actividades a cumplir en el curso de la próxima es el siguiente: VISITA ESCUELA ABELARDO NUNEZ Miércoles 22 de noviembre, a las 11 horas. VISITA PENITENCIARIA, Lunes 27 de noviembre a las 15 hrs. ONCE A LA RAMA DE BASQUETBOL: martes 28 a las 18 horas en la Sede del Club. CENA DEL RECUERDO Miércoles 29, a las 21 horas.

ras en el Club Comercio Atlético, San Diego 1130. (Valor de la Tarjeta \$120). BAILE Sábado 2 de diciembre a las 21 horas, en el Club Comercio Atlético, S. Diego 1130. Varones E 30 y Damas E 20.

CADETES DE MAGALLANES. Por la séptima fecha, se rinden los conjuntos de Magallanes y Colo Colo con todas sus divisiones inferiores, en el Estadio Colo Colo. Se avisa a los jugadores de Magallanes que el domingo saldrá desde la Sede del Club a las 1/2 de la mañana, un Bus especial para trasladarlos al Estadio.



Jaime Pilassi, director del Rally de Chile.

COLO COLO DISPUESTO A GOLEAR A LA "U"

A dos días de un partido que puede ser decisivo para sus pretensiones de ganar el campeonato de 1972, entrenó ayer Colo Colo sin problemas y lo que es muy importante con el mismo interés con que lo ha hecho desde que comenzó la competencia. Esto indica a las claras que el equipo en general está "fresco" anímicamente y no parece sentir el cansancio ni el hastío propio de los campeonatos largos.

La práctica tuvo una duración aproximada a las dos horas y se centró especialmente hacia un

test individual de "producción ofensiva", en el que tomaron parte exclusivamente los siete delanteros que tienen posibilidades de jugar contra la "U", vale decir, Kosmina, Ahumada, Beiruth, Osorio, Véliz, Valdés y Caszelly.

El test dirigido por Luis Alamos y supervisado por el preparador físico, Luis Venegas, tenía como meta evaluar el rendimiento de cada uno de los delanteros "encuadrados" en distintas posiciones de remates, consultándose, entre ellas, disparos con la pelota detenida y en movimiento, penales, voleas, etc. Al término de

la "competencia" y hecho los cálculos correspondientes, resultó ganador "Chamaco" Valdés, quien sobre un posible de 51 "conversiones" marcó 31, siendo significativo el hecho de que los 12 penales lanzados convirtió los 12. A continuación de Valdés y también con muy buena producción quedaron Véliz con 30, Ahumada con 27 y Osorio con 23.

Mientras los siete delanteros se dedicaban a este trabajo, el resto del plantel, dirigido por José Santos Arias, hizo un match de fútbol, sin muchas exigencias de

marcación y más bien tendiente a mantener a los hombres en buen estado físico. Todo esto con una gimnasia recreativa preparatoria, que tuvo una duración de más o menos 15 minutos. En forma especial hubo trabajos para Calero, Silva y los dos arqueros, Beiruth y Lira, quienes como es lógico suponer, fueron colaboradores del test de los delanteros.

Al término del entrenamiento, La Nación conversó con Luis Alamos, quien, refiriéndose al match con la "U", puntualizó: El partido es difícil, pero creo que si no ocurre algo anormal lo gana Colo Colo. Creo que no se puede descartar la posibilidad de una sorpresa, lo que traducido podría significar una baja muy pronunciada de nosotros o una superación muy notable de la "U". En todo caso y siempre que el partido sea normal, mi impresión es que Colo Colo tiene más posibilidades porque fundamentalmente tiene mejores valores individuales y éstos, en cualquier circunstancia, son los que definen los cotejos. Todo esto al margen de los planes tácticos o de la fortaleza anímica de cada uno de los cuadros, en cuyo "desarrollo" no creo que Colo Colo sea inferior".

Como respuesta a la importancia del match, Colo Colo se concentró anoche en el Hotel El Conquistador, con lo que varió su norma habitual que al respecto había sido menos exigente, ya que la concentración se hizo solamente un día antes de cada partido.



Algunos minutos de preparación física, previa al entrenamiento.

Mario Moreno dice:

"SI NO ACLARAN LO DEL REAJUSTE NO JUGAMOS"

Todo comenzó con motivo de la Circular N° 29 que la ACF envió a los clubes profesionales... El Sindicato de Jugadores replica con indignación.

Muy bien se ha visto el fútbol, por fuera. Colo Colo es puntero y con ello se agrega la "sabrosa" recaudación. Todo va bien en el espectáculo que prima en Chile, el público ha vuelto a los estadios y las perspectivas son muy halagüeñas. Puede que el balompié nacional, como consecuencia, levante su cotización.

Peró el reverso de la medalla estaría indicando que algo "cojea" en el fútbol por "dentro". Las relaciones ACF-Sindicato de Jugadores acaban de enturbiarse. Y todo por la famosa Circular N° 29.

La Central de Fútbol mandó, una comunicación (vulgo Circular) a los clubes que la militan, diciendo que por ahora el reajuste no va y que en consecuencia no paguen los derechos correspondientes a los jugadores que vencen contrato a fines de año.

Como la Ley es bien clara y dice todo lo contrario de lo que "circular" la Central, el primero en poner el grito en el cielo fue el Sindicato de Jugadores Profesionales. Con el infatigable Mario Moreno a la cabeza la réplica se hizo esperar.

"Es cuestión de tener dos dedos de frente para entender que esto es un atropello y una falta de responsabilidad de los dirigentes. No se trata de que nosotros digamos o ellos digan,

simplemente es una ley que como tal exige que se cumpla con ella. Lo del reajuste vale para el sector público y el privado, en cualquier caso estamos nosotros, pero fuera de los derechos, jamás. La Asociación Central de Fútbol, que preside don Nicolás Abumohor, no tiene ningún derecho a darle otra interpretación a la Ley y pasar por alto los intereses de las personas".

Son las palabras de Mario Moreno, en nombre de la organización que preside. Por el tenor de sus declaraciones es bien fácil entender que los futbolistas están bien "montados en el macho" y que sobre la base del conocimiento de sus derechos, están en condiciones de ir a la pelea hasta las últimas consecuencias.

"No les quepa ninguna duda, estamos dispuestos a realizar cualquier sacrificio con tal de sentar un precedente y poner a los dirigentes de la Central en el lugar que les corresponde. La Ley es bien clara y nosotros no somos niños chicos".

LA CIRCULAR

Suponíamos que el cambio de actitudes duras entre Sindicato y Central se había producido en el instante mismo en que la Central entregó a los futbolistas la Circular N° 29.

"Ojalá hubiera sido así. Las cosas salieron de la manera más triste y desagradable: me enteré de la existencia de la circular y me

dijeron que se la habían entregado a todos los clubes. Para salir de dudas fui a la Central y pedí una. Allí me "ilustré" de la última gracia de los señores encargados de suministrar justicia y claridad a las cosas relacionadas con el fútbol y sus jugadores. No digo que es una falta de respeto, porque es pedirle "peras al olmo", pero no cumplieron ni con el mínimo de la ética o reglas vigentes. Nosotros somos parte importante en el negocio y por lo tanto nos corresponde una cuota de respeto".

Mario Moreno responde, como es lógico suponer, en defensa de los intereses de sus hombres. Pero quien no le dice que a lo mejor está equivocado en su exposición y la Central tendría el arma en la mano para hacer lo que está haciendo...

"Si no me hubiera leído y aprendido totalmente la Ley del Reajuste, no estaría tan decidido ni seguro de lo que estoy diciendo. En ninguna parte dice lo que interpreta la Central tan erróneamente. Todos tienen derecho al reajuste, así lo faltan dos o tres meses para terminar sus contratos. Y les advierto que si la situación no se arregla pronto, no hay problemas para que hagamos una huelga general y dejar el fútbol parado en toda su efervescencia".

Hay un problema vigente por asuntos legales. ¿Quién tiene la razón? Es cuestión de ver la Ley y punto.



Mario Moreno: "La ley es la ley".

SEPTIMA FECHA DEL MOTO CROSS

La Séptima Fecha del Campeonato Nacional de Moto Cross se realizará este domingo en el circuito del Campo "Rector Carlos Casanueva", que la Universidad Católica, institución organizadora del evento posee, en los contrafuertes cordilleranos de Apoquindo.

La competencia contempla carreras para máquinas de 50, 100, 125 y 250 centímetros cúbicos. Habrá también una prueba especial para ciclones. El programa comienza a las 14.30 horas. La pista por donde se efectuará la carrera tiene una longitud de 1.800 metros, con todas las dificultades propias del moto cross.

El evento principal de la jornada, reservado a máquinas de 250 cc, se correrá en tres mangas y tendrá un recorrido de 65 kilómetros en un terreno de pronunciada pendiente. Se espera

que Kurt Horta, Kausse y Wington Colvin protagonicen un interesante duelo. Los tres destacados corredores ocupan los primeros lugares del Ranking Nacional.

PROGRAMA

La competición se inicia a las 14.30 horas con las siguientes pruebas: 5 vueltas para máquinas de 50 cc; 8 vueltas para 100 cc; 12 vueltas para 125 cc. A continuación se llevará a efecto la primera manga para motos de 250 cc sobre 12 vueltas. Entre manga y manga habrá 5 vueltas para motocicletas y 5 vueltas juniors en máquinas de 250 cc. En total, en el certamen principal habrá 3 mangas que son equivalentes a 36 giros.

CAJA DE CREDITO POPULAR

Oficina Matriz

San Pablo 11.30

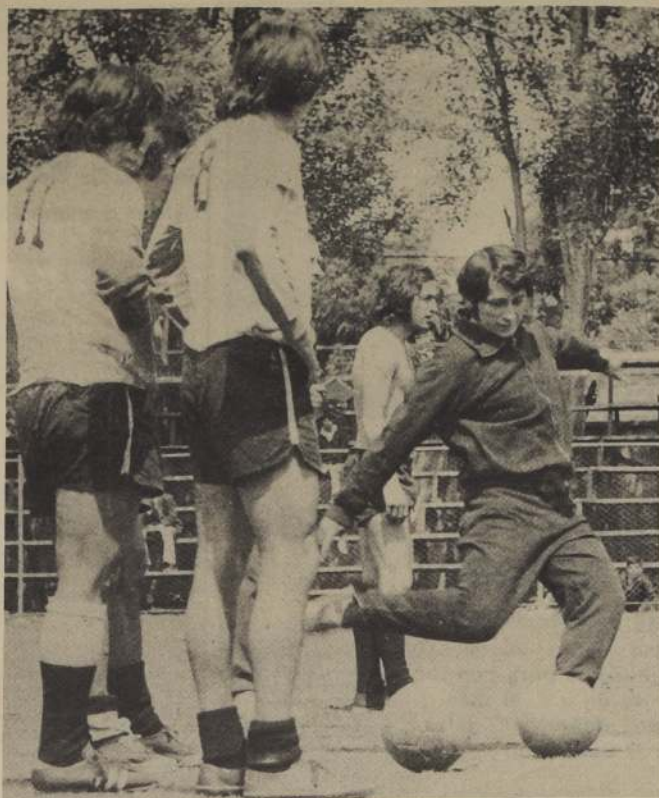
REMADE DE ALHAJAS

Hoy 17 de Noviembre de 1972, de 9 horas adelante. Prestamos concedidos en Marzo de 1972 con vencimiento en Septiembre 1972. Pólizas del N° 412.511 a la 417.949 Of. Matriz. Pólizas del N° 370.886 a la 372.197 Suc. N° 6. Pago al contado. Entrega después del remate.

SERVICIOS DE EMERGENCIA
ASISTENCIA PUBLICA
382244
RADIOPATRULLAS CENTRAL
62261
BOMBEROS
61171-60141



KURT HORTA a túa pasado mañana.



"Chamaco" Valdés: la mejor nota en el test ofensivo.

Felipe Osorio

SE PEGO DEMASIADO EN EL NACIONAL DE LAS "UES"

El entrenador del seleccionado de básquetbol de Universidad Católica de Valparaíso enfoca a fondo el torneo y la actuación de su equipo que dejó la corona en Concepción.

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Un técnico y sus conclusiones. De las UES de Valparaíso la UC fue al Nacional de Concepción a defender un título y pudiendo haberlo mantenido debió conformarse con un cuarto puesto, fundamentalmente por la superioridad del anfitrión, aunque con una irremediable influencia de la organización competitiva. Esta fue al retorno la impresión que le mereció al técnico y también jugador de la Universidad Católica, Felipe Osorio.

INFLUENCIA PETERSON

"En lo técnico, a pesar de ser un certamen emotivo con partidos de resultados estrechos, personalmente para mí el balance fue negativo. Se observó mucho la influencia de Dan Peterson, agravado porque los jugadores lejos de dominar debieron adaptarse a una orden de marcación que no es estricta sino agresiva, mal intencionada. Me parece que la disposición que propicia el norteamericano, siendo positiva debe previamente plantearse por etapas, no tratando de hacer variar la mentalidad de jugadores ya formados y desahogados veteranos. Otro aspecto que tiene relación con lo mismo. Los árbitros dejaron jugar. Se pegó mucho en el Nacional de UES. Claro que trataron de evitar los desmanes. Yo estoy con el cambio, pero necesitaré mucho trabajo".

PROBLEMAS DE SIEMPRE

Refiriéndose a la organización, dice Osorio: "Siempre el local busca su acomodo. Y es razonable por el factor económico. Me parece que la solución, al no haber un sorteo justo es que el anfitrión compita sólo en la etapa final del torneo. En cuanto a lo administrativo, una competencia buena, manteniéndose un problema tradicional de alimentación insuficiente. Además, creo que el alojamiento que nos dieron en Llaquén en la laguna de San Pedro, siendo muy hermoso como paisaje natural, nos perjudicó por la incomodidad para el descanso. Estábamos habituados a la comodidad de un Hotel Turano en Antofagasta o a un Emperador en Santiago. Me parece que si se solicita la sede de un torneo, es absurdo embarcarse en la empresa sin los recursos necesarios".

LA UCV Y EL TORNEO

El quinteto porteño perdió su opción a clasificarse para el grupo de los tres finalistas al perder el único compromiso con la U del Norte, para ganar todos los demás. No obstante esa derrota la UCV consiguió arrojarse a la confrontación primero 17 puntos y más tarde 10, para quedar sólo a dos de diferencia. Se perdió en la segunda final. Se malograron cinco lanzamientos libres consecutivos. A quien le ocurre eso es porque faltó la tranquilidad. Lógico, con un cuadro integrado en su mayoría por juveniles puede suceder. Este conjunto es muy joven y no tiene nada que ver con el de 1971 afirma Osorio. Sólo de ese cuadro permanecen Eduardo Hays, por cuanto Valenzuela y Verdejo están en EEUU. Villalobos en la Escuela de Carabineros y yo que me alixipin

exclusivamente a dirigir. De los nuevos, Ricardo Valdés (seleccionado juvenil SA), considerado el mejor promisorio. Víctor Bahamondes (seleccionado juvenil SA), Andrés Mirovich, Guillermo Jerez, Carlos Salas, todos debutantes en un nacional de UES. Jaime Laniel, Luis Devoto, Sergio Parra y Eduardo Hays actuaban por segunda vez. Los de mayor experiencia como jugadores, Edelmiro Pérez y Guillermo Suárez".

KIKO NO HIZO FALTA

Contestando a una pregunta sobre si consideró importante la ausencia de Francisco Valenzuela, señaló que "la verdad que no lo necesitó. Tal vez de haberlo tenido entrenando, lógicamente podría haber sido útil. Pero no se

produjo ese hecho y por lo tanto no podría estimarse indispensable. Ni siquiera pensamos en él. Para mí no valen las presunciones o posibilidades si éstas no se pueden medir en la práctica. De no ser así yo podría preguntarle: ¿Con el mismo equipo campeón de 1971 habríamos sido campeones ahora? Es todo relativo. Por otra parte, de haber estado en Chile el "chico" Valenzuela no habría defendido a la UC no por mí sino porque él fue declarado persona no grata y no habría estado facultado entonces para integrar nuestra selección".

PREPARACIONES DETERMINANTES

Sobre si quedó conforme con el rendimiento de la UCV, manifestó Felipe Osorio que "ya no se puede ir a un torneo sin una conveniente preparación. Nosotros nos alistamos durante tres meses, entrenando tres días a la semana. Me convencí absolutamente que lo ideal para poder pretender un título es trabajar no menos de un año".



Felipe Osorio, el técnico de moda de Valparaíso, dirigió a la UCV en el Nacional Universitario de Concepción. Esta vez se abstuvo de impartir las instrucciones y jugar para asumir una sola responsabilidad. Sus opiniones del torneo resultan de bastante interés.

Mañana en zonas del Carbón:

MINISTRO TAPIA, INAUGURARA OLIMPIADA ESCOLAR PRIMARIA

● Participarán más de tres mil niños

El Ministro de Educación Pública, Jorge Tapia Valdés, viajará a la zona del Carbón el próximo sábado, con el fin de presidir ese día los actos de inauguración de la Olimpiada Escolar Primaria, en la que más de tres mil niños y niñas participarán.

Estas Olimpiadas han sido organizadas por la Federación Deportiva Escolar Primaria de Chile y cuenta con el auspicio de la Dirección General de esa rama de la enseñanza, la que estará en la ceremonia inaugural del Servicio, Fresa Urrutia Carrasco.

Las sedes de este torneo de la zona del Carbón son las localidades de Lebu, Arauco, Coronel, Lota, Conchalí, Curanilahue, San

Pedro, Santa Juana y Carampangue.

De la zona norte participarán 884 alumnos de las localidades de Coya Sur, Tocopilla, Calama, Chiquiama, María Elena, Arica, Antofagasta, Potrerillos, El Salvador, Vallenar, La Serena, Los Andes, Ligua, Catema, Cúpe, Larga, Valparaíso, Tercero, Olmué, Quilpué, Villa Alemana, La Calera, Santa Rosa, Maipú, Pac 2, Villa Mexico, Renca, Santiago, Primer, Santiago, Quinto, Melipilla, Cisterna, Lo Franco, Barrancas y Puente Alto.

El tren del Deporte partirá hoy viernes 17, a las 22 hrs, desde la Estación Alameda.

Comienza la fiesta de los "papes": PUGILISTAS... AL RING

Esta noche en el Estado Chile y en más de alguna otra parte conocida, y desconocida también, (por qué no?) Comienza el Campeonato Nacional de Boxeo Amateur.

Dicen que hay más de 40 delegaciones inscrites (no nos consta) y que constará tanto de participantes (temporales no consta) y que se pesará con reglamentación olímpica (¿cuál?). El asunto es que esta noche debe haber, como noche inaugural, con emoción, ilusión y ganas de partir "matando".

Lamentablemente en este espacio no va el programa, por que fuimos convocados para el miércoles a las siete de la tarde, hora en que se iba a realizar el sorteo. Pero hasta las 13.00 hrs. se completaba, razón por la cual quedamos "fuera de foco" con la intención de querer informar mejor.

Ojalá el campeonato no siga la tónica del primer día y si desorden emprendida la retirada lo más pronto posible.

LA MILITAR

Las Fuerzas Armadas, por intermedio de su canal Militar y la Confederación Deportiva han hecho este año, al igual que el pasado, un valioso aporte al torneo nacional de pugilato amateur, ya que se presentan con equipos poderosos y en los que se espera un buen rendimiento.

El Ejército, por su parte, que realizara hace meses una rigurosa selección ha formado un equipo de muy buenos valores, que está encabezado por el campeón nacional de los plumas Pedro Godoy, que espera revivir su cetro este año y otros elementos, todos ellos campeones de la Institución y se han preparado convenientemente. Tiene como jefe al Teniente J. Parra y lleva de asesor técnico al connotado manager, Santiago Arancibia, hombre de gran experiencia y larga trayectoria en estas actividades. Sus pupilos son como sigue: Moisés junior, José Cárcamo, Moisés, Hernán Cruz, Gallo, Rolando Córrea, Pluma, Pedro Godoy, campeón de Chile, Liviano Juan García L. y Julio Muñoz S., Medio mediano ligero, Carlos Manríquez, Mediano ligero, Nelson Manríquez, Mediano, Carlos Barrantes, Medio pesado, Herarrio, Miño M. y Peso máximo, Alejandro Cerezo.

ACUERDO ENTRE DIGEDER Y CUT

La pronta concreción de un proyecto de ayuda mutua colaboración y coordinación de trabajo y desarrollo deportivo fue la resultante de la reunión sostenida en la mañana de ayer entre el Director Subrogante de la DIGEDER, Benedito Basly, y un grupo de directivos del Departamento Juvenil de Cultura y Deportes de la Central Única de Trabajadores, CUT.

Las inquietudes de este organismo laboral que dicen relación con el deporte laboral escolar fueron atendidas por el Director de Deportes, autoridad que solicitó se le enviaran los programas que para ello ha efectuado la CUT y lograr ponerlos en práctica lo más pronto posible.

Los puntos fundamentales de ellos, realización de cursos de orientadores deportivos a lo largo de todo el país, realización de cursos para orientadores recreativos - los que funcionarán principalmente en los balnearios populares y en el fomento del deporte laboral. Juegos Deportivos laborales, evento que se realizará en febrero de 1973, con motivo del 20° Aniversario de ese organismo laboral, fueron presentados al Director y éste ratificó su total apoyo a estas iniciativas y cooperación, toda vez que le sean entregados los antecedentes, cifras y proyectos que la CUT posee.

"Lo por ustedes planteado afirmó Basly, no es sino una de las maneras que tenemos para lograr la plenitud del desarrollo humano de las grandes mayorías, ya que el deporte es un deber y un derecho de cada uno de los chilenos".

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable hermana y madrina, sra.

ROSA AMELIA MENEZES DONOSO (O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Gral. por Recoleta. El cortejo saldrá de la Iglesia La Medalla Milagrosa del calle Vargas Fontecilla o Antonio Eber, a las 16 horas.

LA FAMILIA

MAITEN MONTENEGRO GRAN ACTUACION EN FESTIVAL VENEZOLANO

MARACAIBO (VENEZUELA), 16 (UPI).- La venezolana Lila Morillo ganó esta madrugada el Primer Festival Mundial de la Canción del Lago.

Primer finalista fue el ecuatoriano Hugo Henríquez y segunda la chilena Maitén Montenegro, en tanto que la colombiana Claudia, que aparecía como una de las favoritas y tuvo atronadores aplausos, no logró clasificarse entre los primeros.

Lila Morillo, quien también se desempeña como actriz dramática en la televisión, es natural del Estado del Zulia, cuya capital es Maracaibo, y desde el primer momento contó con sólido respaldo del público. Para vencer interpretó un vals zuliano titulado "Lluvia".

Henríquez cantó "Te voy a regalar un Continente", tema ganador del Festival de Nueva York, y jugó el segundo puesto. "Canción para una esposa" fue la composición elegida por la chilena Montenegro, que fue acogida con simpatía por el público.

Acudieron cantantes de 23 países. La triunfadora obtuvo un

premio de 25.000 bolívares (6.000 dólares). El primer finalista ganó 10.000 y la segunda 5.000 bolívares.

Cantante más popular del festival fue designado el italiano Ricardo "Bel" Tucci, quien interpretó "Uno tranquilo".

El Festival Mundial del Lago, llamado así en honor del Lago de Maracaibo, se realizó ante



Maitén Montenegro: sobresaliente actuación en Festival mundial de Venezuela.

20.000 personas en la Plaza de Toros local y fue transmitido por televisión al resto del país.

Se premió la interpretación, no la canción, por lo cual muchos de los artistas presentaron temas conocidos desde hace años.

Abrió la segunda y última noche del festival la canadiense Gloria Kaye, y le siguió la colombiana Claudia con "Tu me

haces falta". Los aplausos con que fue premiada hicieron pensar que estaría entre las ganadoras, pero a la postre no fue así.

Oscar Solo, de Puerto Rico, Fernando Casado, de República Dominicana, Aurora Alcalá, del Perú, también obtuvieron la aceptación del público con sus interpretaciones.



Ariadna Colli, el martes en el Antonio Varas.

RECITAL DE ARIADNA COLLI

La pianista chilena de sólo 24 años de edad, ARIADNA COLLI, ofrecerá un Recital en el Teatro Antonio Varas el 20 de noviembre, a las 19 horas. Este concierto, auspiciado por el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, es en colaboración con el Instituto Chileno-Polaco de Cultura. Su programa de concierto de cinco obras está compuesto por "Preludio y Fuga en La menor" de Bach; "Lullaby" Op. 57 en Fa menor; "Sonata Op. 57 en Fa menor"; "Sugestión Diabólica" de Prokofiev; y "Preludio, Coral y Fuga" de César Franck.

En 1970 participó en el IV Concurso Nacional Chopin, obteniendo el Premio de un pasaje de ida y vuelta (donado por "El Mercurio") a Polonia, para competir en el VIII Concurso Internacional "Frederick Chopin", realizado ese mismo año en Varsovia.

El Ministerio de Cultura y Arte de Polonia le otorgó una Beca de Especialización en Piano para el Año Académico 1970-71, prolongada luego hasta 1972. Durante su estancia en Varsovia estudió bajo la dirección de la Maestra Margarita Trombini-Kazuro. En ese lapso, también efectuó varios recitales y actuaciones en la Televisión de Polonia. Su último concierto lo llevó a efecto en la Sala Concertowa del Conservatorio de Varsovia.

Al término de su beca, regresó a Chile para finalizar sus estudios académicos con la profesora Flora Guerra.

ciaban esos viajes, el Instituto de Extensión Musical y el Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación.

Fue alumna luego del pianista Oscar Caciúa, desde 1965 a 1967, año que pasa a estudiar al Conservatorio Nacional de Música de la "U", con la pianista y profesora Flora Guerra.

En 1970 participó en el IV Concurso Nacional Chopin, obteniendo el Premio de un pasaje de ida y vuelta (donado por "El Mercurio") a Polonia, para competir en el VIII Concurso Internacional "Frederick Chopin", realizado ese mismo año en Varsovia.

El Ministerio de Cultura y Arte de Polonia le otorgó una Beca de Especialización en Piano para el Año Académico 1970-71, prolongada luego hasta 1972. Durante su estancia en Varsovia estudió bajo la dirección de la Maestra Margarita Trombini-Kazuro. En ese lapso, también efectuó varios recitales y actuaciones en la Televisión de Polonia. Su último concierto lo llevó a efecto en la Sala Concertowa del Conservatorio de Varsovia.

Al término de su beca, regresó a Chile para finalizar sus estudios académicos con la profesora Flora Guerra.

CHILE EN CUATRO CUERDAS

Pese a que algunos diarios llamados serios incluso han sacado la programación del "Antonio Varas" de su cartelera, "CHILE EN CUATRO CUERDAS" sigue presentándose a teatro lleno. El éxito de la obra que dirige Eugenio Guzmán es amplio. Un triunfo del DETUCH sobre los economistas del penidismo.

CHILE EN CUATRO CUERDAS.

Bajo ese título, en el auditorio de Radio Corporación, se entrega esta tarde un extraordinario trabajo de Gasdón Soublette con el aporte musical del CUARTETO DE CHILE. Sabemos que es un trabajo serio, y desde ya nuestra felicitación a los creadores.

BLAS EDUARDO.

Luego de presentarse por largo tiempo en el Perú, y también en Ecuador, regresó a nuestro medio el intérprete Blas Eduardo, a quien luego veremos en nuestra pantalla chica. Es un intérprete que "suena" mucho en el exterior.

LUCHO OLIVA.

En Los Angeles está actuando el mayor intérprete chileno de la música popular peruana, Lucho Oliva. Su éxito ha sido rotundo y no se le quiere dejar regresar muy luego.

MARCELO.

Hoy se inicia el Festival de Japon donde nuestro país estará representado por uno de nuestros mejores intérpretes Marcelo. El rubio baladista, este año es uno de los más viajados cantantes sin tomar en cuenta el viaje a Ecuador, ya que también tuvo oportunidad de visitar la Unión Soviética.

MUNICIPAL.

Continuando con la programación para gremios e instituciones, hoy en el Teatro Municipal actuará el Ballet Municipal para la CORRU. Dirección General de Correos y Telégrafos y Corhab.

YACU MONTE.

Añoche era esperado en nuestro país el intérprete Yacu Monte quien viajó con destino a Puerto Rico como representante de Argentina al Festival que se disputará en San Juan y donde estarán presente los chilenos Villalobos y Palmenia Pizarro.

INSTITUTO NACIONAL.

La próxima semana, este importante centro estudiantil, ofrecerá su versión 1972 para su Festival de la Canción. Las inscripciones a los participantes se cierran el día 21 y están funcionando en los horarios de 8 a 12 horas y 17:00 a 19:00 horas.

Y punto.

TELEFONOS DE URGENCIA

* POSTAS INFANTILES	* INVESTIGACIONES
Hosp. Roberto del Río 377333	Radiopatrullas 715584
Hosp. Manuel Avarán 52681	715765
Hosp. Calvo Mackenna 492323	64764
* POSTAS ADULTOS	* CARABINEROS
CASA CENTRAL 382244	Prefectura General 60151
Posta 2 Area Sur 50061	Radiopatrullas 62261
Posta 3 Area Poniente 91011	* BOMBEROS
Posta 4 Area Oriente 43360	Santiago 61171 y 60141
La Cisterna 561454	La Cisterna 581122
Providencia-Las Condes 257216	Conchalí 370793
San Miguel 561454	Maipo 571212
Inst. Traumatológico 83271	Nuñoa 40052
* Hospital Siquiátrico 371031	Quinta Normal 732222
	San Miguel 53020

SABOR Y AROMA A TE DE ORIENTE

Teefix

preferido en todo el mundo.

ETIQUETA AZUL

Un té verdaderamente importado de CEYLAN

TEEFIT DA LA VUELTA AL MUNDO

cines del CENTRO

ASTOR. Estado 257 (392112) Desde las 11 hrs. "Abre tu fosa amigo llega Sabata"	Soviético. 13.30 15.30 17.30 y 19.30 y 21.45 hrs. EL DOMINIO DEL FUEGO
BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 10 hrs. "El Primer maestro"	FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. Los Angeles Negros"
CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Amor sin Barreras"	GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082) A las 15. 18.45 y 22 horas. Vórtice de fuego.
CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. Erase una vez un policía"	HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. Con los minutos contados"
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. Cuerno de cabra	HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. Por gracia recibida
CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13 hrs. Nobleza Baturra "Cada noche un amor"	IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 10 hrs. Ella no bebe, no fuma, no se droga pero.
CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. Mi joven amor. Soplo al corazón	KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Socorro me persigue una Virgen"
CONTINENTAL. Plaza Buñes 41 (60735) Desde las 14 hrs. "Los Gofas"	LIDO. Huérfanos 680 (34366) Desde las 14 hrs. Niño al volante
DUCAL. Huérfanos 777 (35375) Desde las 11 hrs. Sexy Nudo	MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Las armas del diablo"
ESPAÑA. Estado 339 (398488) Festival de Cine	METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 11 horas. El león de invierno
	NILO. Monjitas 879 (392078) Desde las 10 hrs. El Monstruo de Guila

TELEVISION

15.30 Clases de Matemáticas	20.20 Programa especial de Prensa
16.00 Noticias en 4 T.V.	20.50 Teleserie Nino
16.15 Teleserie	21.40 Los muñecos de Alejandro Navarrete
17.00 El Pájaro Loco	21.50 Noticiero Internacional
17.25 Correos	22.20 Long Street
17.40 Largometraje en el 4	22.10 Noticias en 4 T.V.
19.43 Noticias en 4 T.V.	23.20 Identificación y Cierre
19.50 La Hechizada	
18.30 Música Libre	
19.00 Cad's Country	
20.00 Progra de las Fuerzas Armadas	
20.30 Teleserie Histórica "Manuel Rodríguez"	
20.55 También Sucede	
21.00 Teletatro Español "El amor de Desiree"	
21.30 Sombras Tenebrosas	
21.55 TV Tiempo	
22.00 Noticiero	
22.30 Premier Universal "La agonía y el éxtasis" con Charlton Heston y Rex Harrison	
24.00 Cierre	

PANAMTUR

Su televisor
Tocadisco
Tocacintas
Grabadora
Radio, etc.

REPARAMOS EN EL DIA

SU FOTO CARNET Y PASAPORTE AL MINUTO

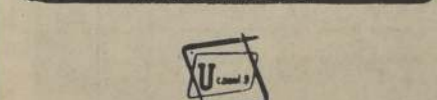
Desarrollamos y ampliamos sus fotos color y blanco-negro en el día

GARANTIZA PANAMTUR

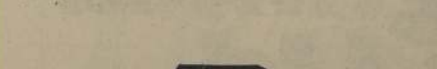
Agustinas 943, fono 32004 34478

Apoquindo 3473, fono 281413

Miraflores 241, fono 392219



16.30 Noticiero	19.52 con Justo Camacho
16.40 Cine	21.00 Simplemente María
17.00 Robin Hood	21.00 Nuevevidas 72 30
17.30 Cine "Los tres amores de Lola", con Lola Flores y Luis Aguilar	21.30 minutos de noticias
19.20 La Semana Informativa artística y cultural	21.30 Campeónato de Box de los Barrios
Conducción de Virginia Vidal, Nora Schaulson, Marcelo Fortín	23.00 Noches de Espanto "El hijo de Frankenstein"
19.45 Atlético Deportivo con Máximo Clavero	0.30 Noticiero
19.50 "Cuanto sabe Ud.",	0.37 Cine



9.15 C. Naturales 8 Año	17.23 Los Peligrosos
9.35 C. Sociales 8 Año	18.00 Rin Tin Tin
9.55 C. Naturales 8 Año	18.22 Pájaro Loco
14.00 Teletatro con Gina Zúñiga y Julio Pérez	18.50 El Sapo y la Culebra
14.15 Pasado, Presente, con María Elena Aguirre	19.06 La Familia Parranda
14.17 Puertas Abiertas	19.25 Telenoche
Teletatro con el Periodista Sergio Penafre, A. Torres	19.53 La Gran Jornada
Sara Astiza y Marcelo Gaete	20.00 Teleserie "NINO"
14.50 Teleserie mexicana "Nataha"	21.00 Club
15.55 Comedia con Laura Arredondo	21.23 Juani y Sus amigos
Cine para Uds. No temo amor. Pero Canto	21.50 El Sapo y la Culebra
	22.00 Análisis Comentaristas de Mariana de Navas
	22.30 Programa Especial de Noticias Unidas

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 hrs. Sonoro de cóndores"

PLAZA. Compañía 106L (34714) Desde las 10 hrs. Voy voy voy mato

REAL. Compañía 1068 (65555) Desde las 11 hrs. "Los Gofas"

REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Vanessa"

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. "Carmen Baby"

HIVIERA. Diagonal Cervantes 801. Desde las 13 horas. La indomable. Angelica, Heloia

ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. Medianoche pasionada. Adua y sus amigos

SAN MARTIN. Alameda 776 (33557) Desde las 13 hrs. Mi joven amor. Soplo al corazón

SANTA LUCIA. Alameda San Isidro (34718) A las 15.18.30 y 22 hrs. "Vacaciones en Rusia"

SANTIAGO. Merced 829 (32888) Desde las 11 hrs. Como perros vientos"

SAO PAULO. Merced 772 (3979) Desde las 11 hrs. "Un taxi para Tobur"

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611) Desde las 12 hrs. 11 a la media-noche. Corre sombra corre.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) Desde las 13 hrs. El rey de los Osos. Los tres caballeros

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) Desde las 11 hrs. Voy voy voy mato

WINDSOR. Moneda 1035 (89761) Desde las 11 hrs. Resurrección del futuro"

YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 61 hrs. Natacha

teatros

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) Dpto. del teatro de la U de Chile. 19 hrs. "Chileos Cielos Cubiertos" de Maria Asunción Requena.	MONEDA. Moneda 920 (715451) Cia de América Vargas y Pury Durante. 19.15 hrs. TRAMPA PARA UN HOMBRE SOLO de Robert Thomas
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88959) Centro de Teatro de la Escuela de Artes de la Comunicación U. C. 19 horas "Tres de última" de Alberto Paredes	OPERA. Huérfanos 837 (30176) Cia de revistas Bim Bam Bum. 19. 21.40 y 23.15 hrs. "Nace una Vedette"
COUSINO. San Ignacio 1249. Cia de revistas Humoresque. 20 y 22.30 hrs. "Voy a Matar la Gallina"	PICARESQUE. Recoleta 343 (776883) Cia. de Revistas Strip Tease. 20 y 23 hrs. "Sombras Lagrimógenas"
LA COMEDIA. Merced 349 (391523) Ictus. Descanso	PETIT REX. Huérfanos 735 (31143). 19.30 horas. "A la manera de Alonso", de Alonso de Venegas
LUXOR. Banilera 236 (84688) De 11 a 18.30 hrs. Sube y Baja	TEATRO EL TUNEL. Merced 314. 19.30 horas. "Las sirvientas", de Jean Genet. 23 horas. "Agamos el amor", de Edmundo Villarroel
MARU. Huérfanos 786 (397907) Cia Legua. Córdoba. Descanso	TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "La Celestina" de Fernando de Rojas
ALEPH. Lastaria 90. 20 y 22 hrs. Vida Pasión y Muerte de Casimiro Penafleta Nuñez	

CARTELERA DE CINES

SECTOR PLAZA ITALIA	SAN DIEGO. San Diego 612 (81093) Desde las 14 hrs. Ulises. Las grandes vacaciones. Los 7 proscritos.
NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. Lo que el viento se llevó. Dibujos animados	SAN MIGUEL. Av. Euclides 1202 (51263) Desde las 14 hrs. Ulises. 7 contra todos. Las grandes vacaciones
SECTOR NUÑO PROVI-DENCIA VITACURA	PRAT. San Diego 2117 (50754) Desde las 13 hrs. Los 7 proscritos. Emiliano Zapata. Patrulla de valientes.
ANDES. Irarrázaval 435 (232792) Desde las 14 hrs. La hora del amor. Indecisión de mujer. La pasión de un hombre	SECTOR QUINTA NORMAL
CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (498061) A las 16.30. 19.15 y 22.15 hrs. Promesas al amanecer	IDEAL CINEMA. Mapocho 4115 (731384) Desde las 14 hrs. Señoras y Señores. Desierto de Diamantes. Sublime Lucara
EGANA. Plaza Egana (271026) Desde las 15 hrs. Programa Double	MAIPO. San Pablo 4251 (731982) En reparaciones pronta reapertura
EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046) A las 16.30. 19. y 22 hrs. hadora	SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA ESTACION BRASIL
HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 hrs. Abandonados en el espacio. Emboscada a Mat Helm. Llamado para la muerte	ALAMEDA. Alameda 2987 (91254) A las 12.30 hrs. La cámara ardiente. 3 Panteras azules. Misión en Ginebra
MARCONI. Manuel Montt 032 (42867) 16. 19 y 22 horas. Investigación de un ciudadano sobre toda sospecha	ALCAZAR. Av. Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. La casa nostra y el F.B.I. Qué pasa con Baby Jane. Dracula
LAS LILAS. E. Yañez J. de Dios (43116) A las 16.19 y 22 hrs. Aventurero del año dos	O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929) Desde las 14 horas. El espectáculo más grande del mundo. Fiebre de velocidad. Las 500 millas
MACUL. J.P. Alessandrini 2547 (213418) Desde las 14.30 hrs. Los 4 del Ave Maria. El Engaño	ALESSANDRI. Alameda 2987 (86848) Desde las 11 hrs. Natacha
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) A las 16.40. 19. y 22 hrs. Los valientes mueren jóvenes	CARRERA. Alameda 2151 (86685) Desde las 14 hrs. Abandonados en el espacio. Emboscada a Mat Helm. Llamado para un muerto
P. DE VALDIVIA. P. Valdivia-Bilbao (238546) A las 16. 19 y 22 hrs. Abre tu fosa amigo. Llegó Sabata	COLON. San Pablo-Maipu (733146) Desde las 14 hrs. Tres panteras azules. Misión en Ginebra. La cámara ardiente
LU CASTILLO. Vitacura (481981) A las 16.19. 15 y 22.30 hrs. Ella no bebe. No fuma. no se droga Pero	MINERVA. San Pablo 3230 (733342) Desde las 13 hrs. El Sapo. Cinco para el infierno. Amorina
LAS CONDES. (484067) 15.30. 19 y 22.30 horas. Sexy nudo	MONUMENTAL. Alameda 3943 (791345) Desde las 14 hrs. Cinco para el infierno. Río Seco. El Blanco Mavil
10 DE JULIO - FRANKLIN AVDA. MATTIA - GRAN AVENIDA	SECTOR INDEPENDENCIA - VIVACETA EL SALTO
ALHUE. Población Dávila (581427) Desde las 14 hrs. El hombre propone y la mujer dispone. La Sentencia del fugitivo. El Sargento Soldano	VALENCIA. Plaza. Charabuco (370288) Desde las 14 hrs. Emiliano Zapata. Los 7 proscritos. Patrulla de valientes
ESMERALDA. San Diego 1035 (64303) Desde las 13 hrs. Roko invoca a Dios y muere. Mister X	LIBERTAD. Av. F. Vivaceta 1594 (773454) Desde las 14 hrs. Al maestro con rancio. Cruturas olvidadas del mundo
GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (511698) Desde las 14 hrs. Las Gofas	NACIONAL. Independencia 801 (370594) Desde las 13 hrs. Roko invoca a Dios y muere. Mister X
MISTRAL. San Diego 279 (63994) Desde las 13 hrs. El gato con botas. Novios 68. El Tunco Maclovio	CINES COMUNALES
MODERNO. Gran Avenida 6544 (581782) Desde las 14 hrs. El oro de MacKenna. Sin un adiós. Domicilio Conyugal	PLAZA (Taleante). Desde las 17 hrs. La Fuente de la Dancella. Robinson Crusoe
ROMA. San Diego 230 (67258) Desde las 14 hrs. Emiliano Zapata. Los 7 Proscritos. Patrulla de valientes	MAIPO (Maipu). Descanso
MONACU. 10 de Julio-A. Prat 382845) Desde las 13 hrs. Corre el viento. Las calientes noches de Lady Hamilton	

VIGILANCIA NAVAL PARA CASA DE MINISTRO HUERTA

VIÑA DEL MAR [Por Sara Vial, Corresponsal]. El atentado dinamitero de que fue objeto la residencia del almirante Ismael Huerta en Viña del Mar está siendo investigado a conciencia en esta provincia, en donde el hecho ha causado general reprobación por sus criminales características que no llegaron a una providencia casualidad que determinó el apagamiento de la mecha encendida que portaba el artefacto descubierto en el antejardín de la casa del Ministro de Obras Públicas.

En tal sentido, el abogado Luis Vega, de la Intendencia de Valparaíso, que firmó junto al Intendente de esta provincia, Carlos González Márquez, la denuncia a la Corte de Apelaciones por el referido atentado, declaró a LA NACION que "el cilindro de la bomba se hallaba forrado de plomo, cuyas esquirlas estaban destinadas a causar la muerte de las personas a las que iba dirigida y de haber explotado, habría podido volar gran parte de la casa". La bomba estaba fabricada con dinamita, y tenía un detonador y una mecha, es decir, no se trata de un trabajo hecho por "aficionados", en ningún caso. La opinión del abogado que defenderá al Gobierno en la causa que tiene como Ministro sumariante a Armando Arancibia, de este puerto, es que "la bomba fue fabricada por técnicos en la materia y es principal interés del Gobierno en estos momentos, llegar a determinar cual es el tipo de dinamita que fue empleada para confeccionar el artefacto".

A su vez, el Intendente de Valparaíso, Carlos González Márquez, ha declarado a LA NACION en este puerto que serán intensificadas al máximo, las diligencias para hallar a los culpables de este atentado criminal, por el cual presentó la denuncia a las 13 horas del pasado lunes, a la Corte de Apelaciones de Valparaíso.

El abogado Luis Vega dijo a LA NACION, en relación con la pena que corresponda aplicar a los culpables, "que ésta será en todo caso mayor a la que regía anteriormente y que a raíz de la modificación a la Ley 17.782, artículo cuarto, letra D., que sanciona estos atentados, ellos poseen ahora el mismo carácter que tienen los delitos en contra de la Ley de Seguridad Interior del Estado".

La pena va de presidio menor, a 5 años de cárcel. Al observar nosotros que no nos parece una pena suficiente para estos delitos, el abogado nos responde que "al menos hay hoy día una sanción mayor a la que antes regía y que era irrisoria y dejaba en completa impunidad a los autores de este tipo de atentados".

CON EL ALMIRANTE ISMAEL HUERTA

LA NACION conversó en Viña del Mar con el Almirante Ismael Huerta, Ministro de Obras Públicas recientemente nombrado, al incorporar al Presidente Allende a su Gabinete a las tres ramas de las FF. AA. El almirante, que tenía el cargo de Presidente de la Comisión Nacional del Transporte y que ha desempeñado la Dirección de Astilleros y Maestranzas de la Armada, AS-MA, en Valparaíso, se hallaba precisamente preocupado del puerto de Quintero, que se utilizará para desembarcar graneles, al ser llamado por el Presidente el 2 de noviembre.

Al ser requerido por LA NACION respecto al atentado de que fue objeto su residencia en Viña del Mar, el almirante restó importancia al hecho, manifestándose tan tranquilo como lo estuvo también al hablar con nuestro diario, su esposa Mina Dunsmore de Huerta. "No le atribuyo una determinada dirección a esto", nos dijo el almirante.

te", para mí, esto no es más que la obra de un loco suelto, de un extraviado mental, no puede entenderse de otra forma".

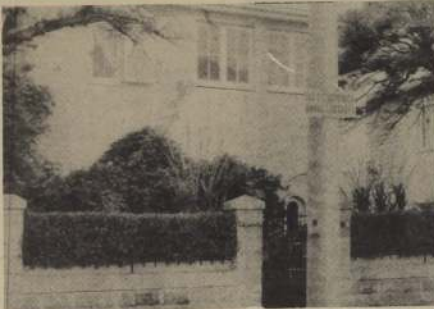
Nos destacó que no habían sufrido daños de ningún tipo ya que felizmente la mecha al estrellarse contra el suelo, se había apagado, impidiendo que entrara en acción el detonador. El almirante agradeció la preocupación que le hicimos presente en nombre de LA NACION por las consecuencias que pudo tener el atentado, "que por suerte, salvo la natural inquietud, no llegó a nada mayor".

La noticia le fue proporcionada telefónicamente por su esposa, que lo llamó a la capital dándole cuenta del hecho. Ella, como digna descendiente de escoceses, tomó el asunto con mucha sangre fría y luego de haber tenido en su mano la bomba, al recogerla del suelo del jardín, cerca del mediodía del pasado sábado, la depositó nuevamente en el pasto y entró a la casa para llamar al Radiopatrullas. "Viéndola de cerca, me di cuenta de lo que era, nos declaró Mina Dunsmore, y me apresuré en llamar a la policía para que se determinara lo que había que hacer con ella".

«No sintió miedo?». «Le confieso que no alcancé a sentir miedo. Solamente me asusté cuando mi hija, que estaba en su habitación, me escuchó llamar por teléfono y la sentí levantarse para bajar a ver la bomba al jardín. Fue el único instante en que sentí verdadero temor. Uno no sabe nunca lo que puede pasar con estas bombas que aparentan a veces estar apagadas y de pronto, estallan en la mano de quien las toma. Le pedí a ella que por favor no se acercara y hasta que no me lo prometió así, no recuperé la calma. Pero le repito, fue ese el único instante en que sentí mucho temor».

VALPARAISO

Corresponsalía del Diario "La Nación"
Condell 1281 Teléfono 50778



Almirante Huerta, se cuenta también la de pertenecer al Círculo de Ex Cadetes y Oficiales de la Armada. CALEUCHE, Litoral Valparaíso.

Luego de habernos atendido con especial gentileza, el Ministro de OO.PP. se refirió a petición nuestra, a sus tareas en este cargo.

«Como usted sabe, este es el Ministerio que cuenta con el presupuesto más alto, nos dice, son 4.500 millones de escudos para el presente año 1972, y mis primeras actividades han estado exclusivamente destinadas en estos primeros días a las secuelas del paro».

En cuanto a la tarea en el Ministerio de OO.PP., seguirá impulsando todo lo hecho anteriormente, mantendrá la continuidad de las obras, ya que no pienso que sea necesario entrar a cambiar cosas en este aspecto. Se refirió al problema del agua potable, que es desde luego un problema serio en Antofagasta, Valparaíso y también Punta Arenas y seguirá mi labor iniciada como Presidente del Comité Nacional del Transporte procurando mejorar los puertos y acomodarlos a la descarga de graneles en Coquimbo, Valparaíso y San Antonio. Finalmente, se refirió el Ministro Huerta a la importancia que tendrá Quintero, con su muelle de Chiletta y el de ENAP, donde además de cobría, se descargará trigo y maíz.

Esto me preocupa mucho, nos dijo el Almirante, y el 2 de noviembre estaba precisamente en Quintero, viendo la descarga del Lago Llanquihue, cuando me llamaron para integrar el Ministerio.

MINISTROS DE OO.PP.

El Almirante Ismael Huerta trabaja en la semana en Santiago y los fines de semana viaja a ver a su familia. En esta ocasión, viajó con su hija Bernardita, casada con el periodista Enrique Skinner, (ganador de algunos concursos literarios), que viven en la capital. Con ellos viajaron los dos pequeños nietos del almirante.

Entre las actividades del

VIGILANCIA NAVAL

Respecto a medidas de vigilan-



En la Intendencia de Valparaíso, se exhiben 2.000 tractores rumanos y 1.200 arados, que conforman un total de 6.800 vehículos consignados a CORFO, según convenio con Rumania y la URSS y que llegaron a Valparaíso a bordo del mercante "Thomas-K".

CARTEL

TURNOS DE FARMACIAS PARA HOY Y MAÑANA EN VALPARAISO

HOY:
ELLEON Esmeralda 1141.
AMERICANA Indep. 1702.
PROVIDENCIA Hontaneda 2718.
INGLESA Pje. Quillota N° 20.

MAÑANA:
SERRANO Serrano 440.
EL SOL Indep. 1896.
MARSELLA Av. Argentina 694.

EN VIÑA DEL MAR

HOY:
VIÑAMARINA Valparaíso 656.
PONTECASINO Av. Marina 102.

MAÑANA:
PRAT Valparaíso 213.
CORDARO Alvarez 710.

ESPECTACULOS EN VALPARAISO

VELARDE: "Tiempo de Violencia".
BRASILIA: "Vanessa".
COLON: "Los Enanos nacieron sin espaldas".

PACIFICO "Salud Maria"

IMPERIO: "Vanessa".
VALPARAISO: "La Batalla de Waterloo".
REAL: "Bella de Día".
CONDELL: "Segunda Luna de Miel".
METRO: "Estación Polar Zebra".

EN VIÑA DEL MAR

OLIMPO: "El extraño del pelo largo".
RIALTO: "Juego de Amor y Deseo".
REX: "El niño Salviage".
ARTE: "Los años verdes".

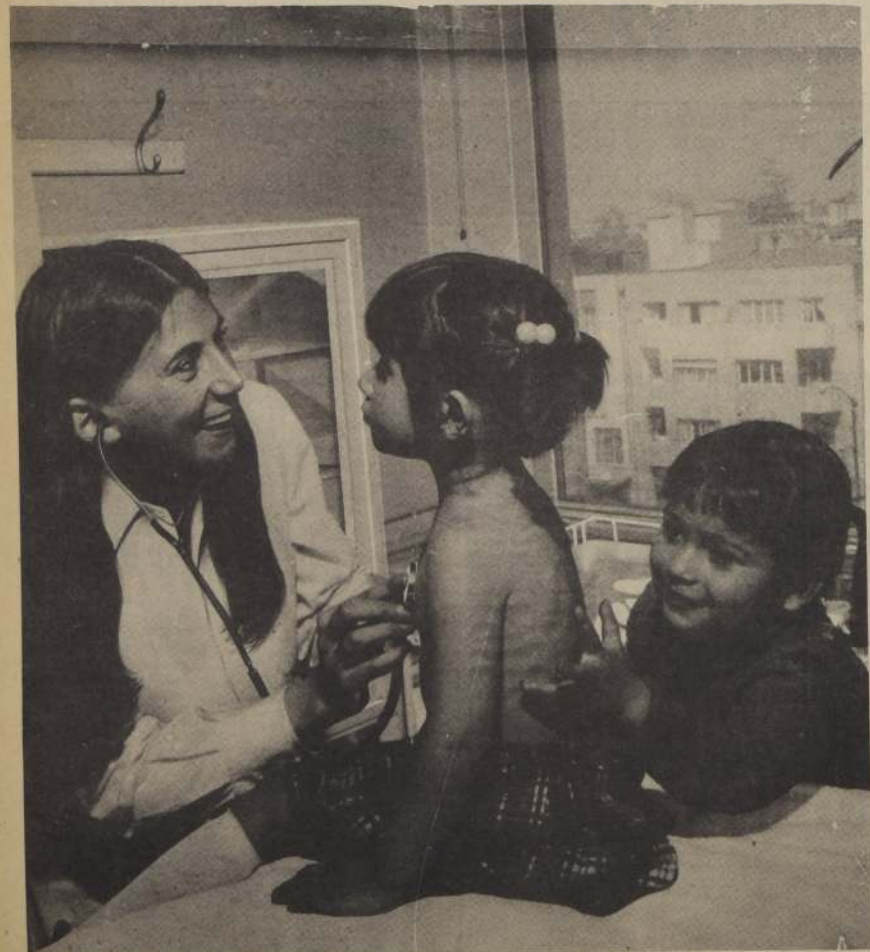
MOVIMIENTO MARITIMO

NAVES QUE ENTRARAN

18- BRASILIA de Finlandia.
19- LAGO PUYEHUE de Eten.

NAVES QUE SALDRAN

18- RIO JAMAPA para Llanquihue.
18- VOTLAND para Hamburgo.
18- ALACRITY para Génova.
18- COPIAPO para Talcahuano.



¿Qué significa para Ud. un niño?

La educación, la alimentación, la salud y la seguridad de los niños de Chile depende de los ingresos que producen las Boletas de Compraventas y Servicios.

Por eso... exija su Boleta.

Sorteo Nacional de Boletas de Compraventas y Servicios.

EN NOVIEMBRE

4 DEPARTAMENTOS de 3 dormitorios

TODOS LOS DIAS UN PREMIO!

EN la gran jornada

MAS

- 4 TELEVISORES 23"
- 4 TELEVISORES 19"
- 4 REFRIGERADORES
- 4 EQUIPOS STEREO 786

(Todo con calidad PHILIPS)

NO SE LOS PIERDA. SI AUN NO CANCELO LA CUPON 12 HAGALO HOY MISMO EN EL BANCO DE TALCA O EN ALAMEDA 959 DE 9 a 19 Hrs.



El Kremlin, centro histórico de Moscú, que conserva monumentos y tesoros artísticos y arquitectónicos de valiosa antigüedad

50º ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA U.R.S.S.

VIGOROSO AVANCE INDUSTRIAL

En comparación con 1922, el volumen de la renta nacional de la URSS en 1971 aumentó en 105 veces y este crecimiento será ya de 112 veces cuando se cumplan las tareas del plan de este año. Aunque aumentan considerablemente las cifras que significa cada tanto por ciento, continúan siendo invariablemente altos los ritmos de crecimiento, que aventajan los ritmos de crecimiento de la renta nacional en muchos países capitalistas desarrollados. De 1950 a 1971 la renta nacional de la URSS creció en 5,6 veces, la de EE.UU. en 2 veces, la de Inglaterra en 1,7 veces, la de Francia, en 2,8 veces y la de Italia en 2,9 veces.

La riqueza nacional de la URSS sobrepasa ahora un billón de rubos (1 rublo 1,20 dólares)

En 1972, por comparación con 1922, el total de la producción industrial aumentó en 321 veces, comprendidos los medios de producción (grupo A) en 822 veces y la producción de medios de consumo (grupo B) en 102 veces.

Es característico de todas las ramas de la economía nacional un crecimiento auténticamente grandioso. Por ejemplo, si en 1922 las centrales eléctricas del país generaban 800 millones de kilovatios-hora, su producción en este año será ya de 863 mil millones. La extracción de petróleo (incluido el condensado de gas) aumentará este año hasta 404 millones de toneladas, es decir, será 87 veces mayor que en el año de la formación de la URSS.

La parte del País de los Soviets en la producción industrial mundial era en 1922 del 1% aproximadamente, mientras que ahora es del 20%.

En 1971 la producción industrial en nuestro país rebasó el 75% de la producción norteamericana. El desnivel entre las producciones industriales de la URSS y EE.UU. disminuyó en 6 veces por comparación con 1913.

La Unión Soviética ahora aventaja a los Estados Unidos no sólo por el ritmo medio del crecimiento anual de la producción industrial (en

1951-1971, éste fue de 10 y 4,2%, respectivamente), sino también por el crecimiento absoluto de muchos tipos importantes de producción. En 1971 se lanzó en la URSS más hierro fundido que en los EE.UU., el 20%; más cemento, el 43%; más telas de algodón, el 14%; más tejidos de lana, casi el cuádruple; más azúcar molido, el 56%.

En 1922 la Unión Soviética fundió en total 0,3 millones de toneladas de acero, lo que equivalía al 1% de la producción de EE.UU. En 1971 la fundición de acero en la URSS fue de 120,7 millones de toneladas, o sea, más que en cualquier país del mundo.

Al comenzar a reconstruir su economía nacional, la Unión Soviética importaba máquinas y equipos, puesto que en esencia no disponía de una base propia de construcción de maquinaria. En 1922 se fabricaron en el país tan sólo 300 máquinas-herramientas para el mecanizado de metales. Por el plan de 1972 se estipula fabricar 208 mil máquinas de dicho tipo.



En la moderna Avenida Kalinin de Moscú, se alza el edificio del CAME, Consejo de Ayuda Mutua Económica de los países socialistas.

EL DESARROLLO AGROPECUARIO

La creación de koljoses y sovjoses, la reorganización de la agricultura sobre una base de principios socialistas, fueron la tarea más difícil que hubo que cumplir en la URSS desde que los obreros y campesinos conquistaron el Poder. En la solución de esta tarea el Partido Comunista se apoyó en la recién creada industria pesada desarrollada que, como señaló Lenin, constituía la base para la reorganización de la agricultura.

Ahora la agricultura soviética cuenta con 32.300 koljoses y 15.500 sovjoses, grandes haciendas socialistas mecanizadas. Por ejemplo, el año pasado cada koljós tenía, por término medio, 6.200 hectáreas de tierras de labrantío, 63 tractores (calculados en máquinas de 15 HP), 1.332 cabezas de ganado vacuno y unos 2 millones de rublos en fondos indivisibles de los recursos básicos y de circulación.

Aumentan de año en año los suministros de máquinas y equipos al campo. En 1971 el parque de tractores de la agricultura abarcaba 2 millones 46 máquinas físicas, lo que suponía 4,5 millones de máquinas. Por el cálculo de 15HP, el total de cosechadoras de cereales daba 639 mil y el de camiones 1 millón 243 mil.

En campos y granjas se utilizan más y más ampliamente máquinas que alivian las faenas del campesino y hacen más productivo su trabajo. En 1971 aumentó en 5,4 veces la

productividad del trabajo en toda la agricultura de la URSS y la productividad del trabajo por horas se incrementó en más de seis veces, por comparación con el período prerrevolucionario. Faenas tales como la rotura, la siembra de cereales, algodón y remolacha azucarera y la recolección de cereales y plantas que se cultivan para ensilado, están ya completamente mecanizadas. El 64 por ciento del ganado lechero de koljoses y sovjoses ha pasado al ordeño mecánico; el 71% de las granjas de ganado vacuno y el 83% de las de ganado porcino tienen abastecimiento de agua.

En base al aumento de la mecanización y el suministro de fertilizantes y herbicidas, se amplían en forma creciente los trabajos de mejoramiento de terrenos. Los abonos minerales casi no se empleaban antes de la revolución. En 1940 se suministró a la agricultura 3.200.000 unidades de abonos minerales y en 1971 estos suministros fueron ya de 50.600.000 toneladas, lo que equivale a 226,8 kilogramos por hectárea de cultivo. El rendimiento de la cosecha de cereales aumentó de 7,6 quintales por hectárea en 1922 a 15,4 quintales en 1971, el rendimiento de la cosecha de algodón, de 6,5 a 25,6 quintales por hectárea.

Ampliaron considerablemente su superficie las tierras de regadío y

desechadas. Según datos del año pasado, la superficie total de regadío era de 11,5 millones de hectáreas y las mayores superficies de este carácter se encuentran en la república Uzbeka, en la Federación Rusa y en las repúblicas de Kazajia, Azerbaidzhan y Ucrania. La superficie de tierras desecadas alcanzó ya 10,9 millones de hectáreas. La ampliación de las obras de mejoramiento de terrenos estipulada por el noveno plan quinquenal, en mayor grado liberará de los caprichos de la naturaleza a la agricultura.

Aumentó considerablemente en el

país el número de cabezas de ganado. Por ejemplo, si a comienzos de 1923 las haciendas del país tenían en total 41,8 millones de cabezas de ganado vacuno, en 1972 éstas eran ya 102,4 millones, el total del ganado porcino aumentó casi en siete veces durante el mismo período.

El progreso de la agricultura y la ganadería permitió aumentar considerablemente la obtención y los acopios de productos agrícolas. En 1971 la producción global de la agricultura aumentó en 4,8 veces en comparación con 1922.



ELECTRONICA Y TECNICA DE COMPUTACION SOVIETICAS

La firma V/O Electronorgtechnica exporta computadores electrónicos digitales y análogos de uso general, dispositivos anexos, de información y elaboración de datos, computadoras de teclado y calculadoras perforadoras de escritorio.

Además, toda clase artículos de técnica electrónica, válvulas de radio, semiconductores, aparatos de alta frecuencia, tubos de televisión y oscilográficos, multiplicadores fotoeléctricos, resistores, condensadores, circuitos integrados, etc.

Asistencia técnica asegurada para el montaje, ajuste, puesta en explotación y mantenimiento de los equipos, así como preparación técnica de especialistas.

ELECTRONORGTCHNICA-Smolenskaya-Sennaya Pl.32/34 Moscú G-200, U.R.S.S.



STANKOIMPORT

Exportador exclusivo de máquinas-herramienta, equipos de forja y prensas, así como de diversas herramientas y cojinetes de fabricación soviética; participa en la Feria Internacional Industrial Agrícola, FISA 72. En el stand de STANKOIMPORT se exhiben máquinas-herramienta, instrumentos de medición y herramientas neumáticas.

Nuestros especialistas atenderán sus consultas durante la FISA 72.



Ciencia y Técnica al Servicio del Socialismo

EL DESARROLLO de la ciencia en todas las repúblicas soviéticas lo determina considerablemente el aumento de los institutos científicos y del número de los especialistas. Antes de la revolución sólo había 298 establecimientos de este tipo; en 1971 había ya 5.307, entre ellos 2.648 institutos de investigación científica y filiales y secciones de éstos.

La Rusia prerrevolucionaria tenía 11.600 trabajadores científicos, ahora en la URSS son 1 millón 2.900, o sea, la cuarta parte de todos los trabajadores científicos del mundo. Cada república federada tiene su Academia de Ciencias.

Los altos ritmos del progreso técnico-científico caracterizan la economía de la Unión Soviética. El número de modelos de nuevos tipos de máquinas, equipos, aparatos e instrumentos de precisión creados por primera vez en la Unión Soviética, fue de 4.345 en 1951-1955; de 12.902 en 1956-1960; de 23.178 en 1961-1965; de 21.272 en 1966-1970 y de 3.873 en 1971. En el octavo quinquenio las empresas de fabricación de maquinaria retiraron de la producción 2.476 máquinas, equipos, aparatos e instrumentos de precisión ya anticuados.

Aumenta continuamente en el país el número de talleres y empresas altamente mecanizados y automatizados. En 1971 había en el país 18.187 talleres y 4.984 empresas de dicho tipo. La

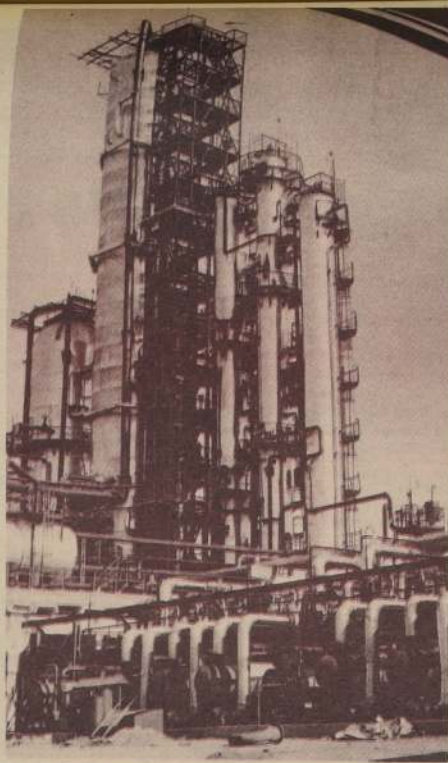
mecanización del trabajo en la edificación aumentó en más de 10 veces, en comparación con 1940.

La dotación del trabajo en la industria aumentó en 27 veces, en comparación con el periodo anterior a la revolución. La agricultura contaba en 1971 con máquinas y motores que totalizaban 12,1 HP por cada trabajador es decir 24 veces más que antes de la revolución. El campo consumió el año pasado 45.621 millones de kilovatios-hora de electricidad, frente a 35 millones en 1928.

El programa científico-técnico contribuye a la creación técnica de parte de los trabajadores.

Crece de año en año el movimiento masivo de innovadores e inventores que presentan proyectos racionalizadores. Estos aumentaron de 555 mil en 1950 a 3 millones 709 mil en 1971. El aumento numérico de los inventos y proyectos racionalizadores que se pusieron en práctica en la producción fue de 655 mil a 3 millones 478 mil, en el periodo mencionado.

Instalación para tratamiento del petróleo en la Refinería de Curie (URSS de Kazajia)



AVIAEXPORT

MOSCU URSS

Exporta: aviones de pasajeros y de carga, helicópteros de múltiples aplicaciones, motores para aviones, equipos de comunicaciones de navegación y de radar, equipos de aeródromos y de a bordo, paracaídas y sistemas anexos, piezas de repuesto. Asegura el servicio técnico y de mantenimiento y adiestra especialistas nacionales.



LA U.R.S.S.: PRIMER PRODUCTOR MUNDIAL DE TRACTORES

El rápido crecimiento de la economía soviética y el desarrollo impetuoso de la construcción de maquinaria en la URSS crearon, en 1961, las premisas para la organización de la Entidad soviética "T. AKTO OEXPORT", que es el exportador exclusivo de tractores, máquinas para la construcción de carreteras, máquinas agrícolas y equipo soviético. En el transcurso del último decenio la eficacia, seguridad y sencillez de explotación de las máquinas soviéticas conquistaron el reconocimiento de los más exigentes compradores extranjeros.

La Unión Soviética ocupa el primer lugar en el mundo en la producción de tractores. La Entidad puede ofrecer un amplio rango de tractores de rueda y de oruga, con toda la gama de potencia.

La Entidad ofrece este año a los compradores nuevos modelos de tractores para la construcción de carreteras, tractores de diferentes modificaciones de los remolcables, tractores de oruga DT-75 (75 C.V.) y DT-75M (90 C.V.). A petición del comprador, Traktorexport puede suministrar asimismo el nuevo modelo de tractor YUMZ-6 (60 C.V.) que es la versión perfeccionada del remolcable modelo MTZ-5. Traktorexport ofrece también nuevos modelos de diferentes modificaciones de los remolcables, tractores de oruga DT-75 (75 C.V.) y DT-75M (90 C.V.). A petición del comprador, Traktorexport puede suministrar asimismo el nuevo modelo de tractor YUMZ-6 (60 C.V.) que es la versión perfeccionada del remolcable modelo MTZ-5. Traktorexport ofrece también nuevos modelos de diferentes modificaciones de los remolcables, tractores de oruga DT-75 (75 C.V.) y DT-75M (90 C.V.). A petición del comprador, Traktorexport puede suministrar asimismo el nuevo modelo de tractor YUMZ-6 (60 C.V.) que es la versión perfeccionada del remolcable modelo MTZ-5.

La Entidad ofrece la más amplia gama de máquinas para la construcción de carreteras, bulldozers, palas de anastre, motoniveladoras, excavadoras de zanjas, mezcladoras de asfalto, embreadoras, automotrices, apisonadoras y demás máquinas destinadas para los trabajos de construcción.



"TRACTOREXPORT", Moscú, U. R. S. S., exp. a un amplio surtido de tractores de ruedas y de oruga de distinta potencia.

En el año en curso se ofrece a los compradores nuevos modelos de máquinas para la construcción de carreteras, motoniveladoras de los nuevos modelos D-710A (90 C.V.), D-557-I (130 C.V.) y D3-98 (250 C.V.). A petición del Cliente todas las motoniveladoras se equipan con sistemas automáticos de estabilización de la posición del escudo. Se ofrece también a exportación el nuevo bulldozer D-606 (75 C.V.) al cual goza de buena fama en los países de la comunidad socialista, y la motoniveladora automática de los primeros de producción. La maquinaria para la construcción de carreteras goza de popularidad en el trabajo en los bosques y selvas, en la construcción de objetivos industriales, carreteras, obras de irrigación, en condiciones difíciles, climáticas y naturales.

"Traktorexport" no sólo exporta tractores, máquinas agrícolas y para la construcción de carreteras, sino también presta ayuda calificada en el montaje, exportación y reparación preventiva del equipo. Suministra equipo de garaje y de reparación en condiciones ventajosas e instruye el personal de servicio del Cliente.

En la Feria Internacional Industrial y Agrícola de Santiago, Traktorexport exhibe las máquinas siguientes: los tractores de ruedas MTZ-50 "Super" y MTZ-52 "Super", las motoniveladoras D3-6 "A" y D-557A, la embreadora automotriz D-641 y la apisonadora D-613.

Especialistas calificados le proporcionarán informes detallados acerca de las muestras.

LA OBRA DE LENIN

El 30 de diciembre del presente año se celebrará el centenario de la formación de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. La construcción del Estado multinacional de obreros y campesinos, que fue un hecho cinco años después de la Revolución de Octubre en Rusia, garantizó las condiciones favorables para estructurar la sociedad sobre principios socialistas, impulsar el desarrollo de la economía y la cultura de todas las repúblicas soviéticas y fortalecer el poder defensivo y las posiciones internacionales de la URSS. Por primera vez en la historia de la humanidad, en un Estado integrado por 130 nacionalidades grandes y pequeñas, se hizo realidad el anhelo secular de los pueblos de vivir en paz y amistad y ser en todos los aspectos miembros de la sociedad iguales en derechos.

En la Disposición del CC del PCUS promulgada con motivo del centenario de la formación de la URSS se destaca el gran mérito que en ello cupo al jefe de la revolución socialista, Vladimir Lenin. El creó una doctrina completa y armónica sobre el problema nacional y elaboró los principios de la política nacional.

Ya en los años del régimen zarista, Lenin procesó y fundamentó teóricamente las vías y métodos para resolver en el país socialista el problema nacional - uno de los más graves y difíciles en la vida social. La esencia de esa política nacional del Partido Comunista se puede resumir en las siguientes leyes fundamentales.

—Conceder a todos los pueblos igualdad efectiva, incluyendo el derecho a la autodeterminación, y hasta separarse y formar un Estado independiente.

—Llevar a efecto la igualdad de los pueblos, no sólo formal, sino prácticamente, equiparar los niveles de desarrollo de todos los pueblos; —Ayudar fraternal y desinteresadamente a las masas trabajadoras de las naciones más adelantadas, a los pueblos antes oprimidos y

relaciones constituyen un proceso profundo y muy complejo.

En la experiencia práctica de largo años, todos los pueblos del país se convencieron de que obtenían ricos frutos de su unificación en la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, de la amplísima posibilidad que les brindaba el futuro.

La concentración de los esfuerzos y medios materiales y la ayuda mutua desinteresada de los pueblos soviéticos permitieron crear en todas las repúblicas una industria altamente desarrollada y una gran agricultura mecanizada. Con relación a 1922 año de la formación de la URSS, la renta nacional del país se ha más que multiplicado. En lugar de las regiones feudales y semifeudales de la Rusia zarista se han desarrollado numerosos centros industriales y culturales, ciudades y pueblos modernos.

El impulso auge de la economía lleva aparejados notables cambios sociales en la vida de los pueblos de la URSS, cambios con diversas peculiaridades innatas a tal o

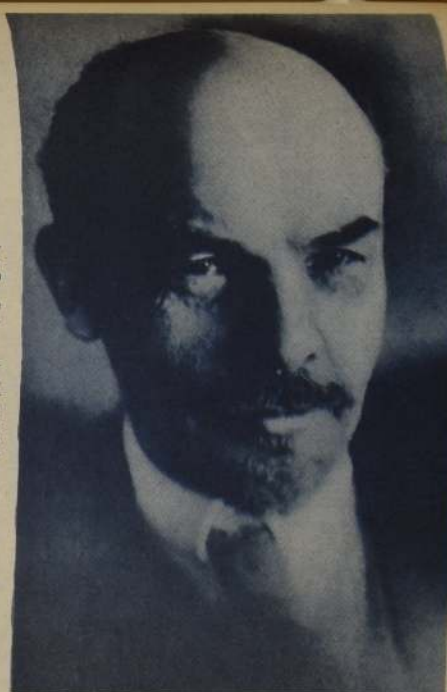
atrasados en el desarrollo de su economía y cultura, forjar la clase obrera nacional, especialistas e intelectuales nacionales.

La Revolución de Octubre dio comienzo a la realización práctica de la política nacional leninista. En noviembre de 1917, a la par con los decretos sobre la paz y la tierra se promulgó la "Declaración de los derechos de los pueblos de Rusia", en la que se indicaba que la vergonzosa política de enfrentamiento de los pueblos entre sí se sustituya por la política de la unión noble y voluntaria de los pueblos de Rusia.

En el territorio del antiguo imperio ruso se constituyeron las siguientes repúblicas socialistas soviéticas: Federativa de Rusia, de Ucrania, de Bielorrusia y Federativa de Transcaucasia. Al principio existían por separado, pero en virtud de la comunidad de régimen sociopolítico, ideológica y de tareas y objetivos, entre ellas se establecieron relaciones mutuas amistosas, esencialmente nuevas. Terminó la guerra civil y los pueblos de dichas repúblicas sintieron, naturalmente, fuerte inclinación hacia la unión política y económica más estrecha en un Estado único. El Partido Comunista, ejecutando la voluntad de las amplias masas trabajadoras de todas las nacionalidades, desplegó una intensa y perseverante labor para unificar a las repúblicas soviéticas, librando al mismo tiempo una lucha en dos frentes contra el chovinismo de gran potencia y el nacionalismo burgués.

A principios de diciembre de 1922 se celebraron congresos de los Soviets de las repúblicas soviéticas en los cuales se adoptaron unánimes resoluciones sobre la formación de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. El primer Congreso de los Soviets de Rusia, adoptó el 30 de diciembre de 1922 la Declaración y el Convenio de formación de la URSS, con lo cual refrendó jurídicamente la unificación de las repúblicas soviéticas en un Estado único federativo.

robusteciendo la amistad y la colaboración entre los pueblos (APN).



VLADIMIR I. LENIN, jefe de la Revolución Socialista, quien estableció las bases para la creación del primer Estado Socialista Multinacional Soviético.



Equipo energético:

instalaciones completas para centrales termo e hidroeléctricas, calderas de vapor, turbinas y turbogeneradores, motores diesel y generadores diesel-eléctricos, motores de gasolina y grupos electrógenos.

Equipo electrotécnico:

máquinas eléctricas giratorias de uso industrial general, motores eléctricos, equipos de alto y bajo voltaje, transformadores, hornos eléctricos, equipos de soldadura eléctrica, máquinas para cortar con llama de gas.

Equipo ferroviario:

locomotoras, trenes eléctricos, grúas para el tendido de vías, autocariles, tranvías eléctricos.



ENERGO MACH EXPORT

Conozca nuestra línea de exportación en FISA 72. FISA 72

PRESENCIA DE LA URSS EN FISA - 72

LAS METAS LOGRADAS por el pueblo soviético, tanto en el campo de la economía, la ciencia y la cultura como en la elevación de su nivel de vida, se destacan en el pabellón que presenta la URSS en la Feria Internacional de Santiago, FISA - 72.

Iván Grechko, Director del pabellón, en primer término señala que la exposición dispondrá de una sección especial, dedicada al cincuentenario de la creación de la Unión Soviética.

En ella se destaca un retrato, de Lenin, fundador del primer Estado socialista del mundo. En un panel, junto al retrato, se reproducen las palabras de L. Brezhnev, en el informe del CC al XXIV Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética.

UNA DE LAS CONQUISTAS MAS GRANDES DEL SOCIALISMO ES QUE EL PARTIDO HA APLICADO EN LA PRACTICA LA POLITICA NACIONAL LENINISTA, POLITICA DE IGUALDAD Y AMISTAD DE LOS PUEBLOS.

Se agregan a esta sección fotocopias de la Declaración y el Acuerdo de 1922, sobre la fundación de la URSS, aprobados por el Primer Congreso Nacional de los Soviets.

También en el pabellón se ha incluido una gran fotografía que reproduce una sesión del Soviet Supremo de la URSS, el órgano superior de Poder.

El progreso económico de cada república, es el fruto de la fraterna colaboración y de la ayuda mutua de todos los pueblos de la URSS. Esta realidad está presente en el pabellón con fotos de las obras de mayor envergadura que se encuentran actualmente en construcción, que muestran la suma de los esfuerzos de las diferentes nacionalidades que integran la patria soviética.

El Director del Pabellón Soviético en FISA-72, Iván Grechko, describe enseguida la parte central de la sección "EL PROGRESO CIENTIFICO—TECNICO, BASE DEL FOMENTO DE LA ECONOMIA NACIONAL", que se abre con una exposición de la Academia de Ciencias de la URSS dedicada al tema "La investigación del Cosmos en la URSS". En ella se presentan modelos del primer satélite artificial de la Tierra, de las naves espaciales soviéticas, de las estaciones automáticas interplanetarias, del "Lunapod-1", de la Luna un maniquí con traje de cosmonauta y fotografías de los cosmonautas soviéticos.

ASPECTOS INDUSTRIALES

Iván Grechko, señala que las principales entidades soviéticas de

comercio exterior como Avtoexport o Techmasheexport, presentan una exposición destinada a "patentizar que la URSS es un país de una industria altamente desarrollada".

A la Unión Soviética — dice — le corresponde una de cada cinco toneladas de hierro colado que se funde en nuestro planeta. Es también uno de los grandes productores mundiales de máquinas-herramientas. En 1975 se produjeron en el país — añade Grechko — de 230 a 250 mil máquinas-herramientas y de 60 mil a 65 mil máquinas de forja y prensa.

Da a conocer enseguida que más de noventa mil máquinas-herramientas, como también equipos de forja o prensa, han sido suministrados a setenta países por la firma "Stankimport", la que también está presente en FISA - 72.

COMERCIO EXTERIOR

Más adelante el Director del Pabellón de la URSS manifestó que "las entidades de comercio exterior soviético darán a conocer a los visitantes de FISA los logros de la energética y de la industria de maquinaria pesada y liviana" de su país.

En esta sección figuran más de veinte de las más importantes entidades soviéticas dedicadas a esta especialidad. El propio Grechko, en entrevista concedida en Moscú al corresponsal de una revista chilena, precisó aún más los alcances de esta muestra. Dijo al periodista:

—El objetivo de nuestra participación en la FISA - 72, consiste esencialmente en contribuir al desarrollo y fortalecimiento de las relaciones comerciales entre la Unión Soviética y Chile, así como también establecer y ampliar contactos comerciales con las firmas internacionales y países que participan en FISA - 72.

Añadió que un total de veintitrés entidades de comercio exterior soviéticas figuran en el pabellón de su país: "los materiales de la exposición relatarán e informarán como se está cumpliendo el noveno plan quinquenal de desarrollo de la economía nacional de la URSS (1971-1975), que estipula resolver grandes tareas de desarrollo social y elevar considerablemente el nivel material y cultural de la vida del pueblo soviético".

Entre las muestras de estas entidades figuran maquinarias, máquinas-herramientas, equipos de forja, equipos y maquinarias para la industria textil, de alimentos, para encurtidos y aparatos e

instrumentos para investigaciones geológicas y prospección y yacimientos petroleros, como también de gas, por medio de un generador de neutrones y otros para valorar los parámetros de la roca.

Refiriéndose también a otros aspectos de la muestra, Iván Grechko añadió:

—Despertarán la atención de los visitantes los modelos de aviones y helicópteros, debiendo destacar el hecho de que más de una cuarta parte del transporte aéreo mundial de carga, lo atiende la Unión Soviética."

ARTICULOS DE CONSUMO POPULAR

Especial importancia dio el Director del Pabellón de la URSS a la Sección ARTICULOS DE CONSUMO POPULAR, la que, en esencia, permite una amplia visión de lo que en este sentido se ha hecho y se ha programado realizar en el noveno plan quinquenal, en beneficio del hombre.

Se citan índices de este plan. En 1975, en comparación con 1970, la producción de artículos de consumo popular aumentará en un 48.6 por ciento; los ingresos reales de la población, casi en un 31 por ciento.

Sólo en el último decenio se mudaron a casas nuevas más de cien millones de ciudadanos soviéticos. Aproximadamente una cuarta parte de la población recibirá del Estado nuevos departamentos en el curso del noveno quinquenio.

DESARROLLO CULTURAL

Además del espacio reservado a la Academia de Ciencias de la URSS, el pabellón destaca también los artículos de índole cultural y doméstico que se fabrican en la Unión Soviética, los que son ampliamente conocidos en los mercados mundiales.

Sus cámaras fotográficas y de cine (filmadoras y proyectoras) se exportan a noventa países de África, Asia, Europa y América. En esta sección se incluirán también novísimos modelos de tocadiscos, aparatos de radio a transistores y televisores.

IGUALDAD DE DERECHOS

El Director Grechko, agrega que en la URSS, todos los pueblos, nacionalidades y grupos étnicos, independientes de su número, gozan "de los mismos derechos". Tal es el tema de una exposición documental montada en el pabellón soviético, con excelente gusto artístico. Se ilustra documentalmente cómo cada ciudadano de la URSS tiene derecho al trabajo y cómo las mujeres disfrutan de los mismos derechos que los hombres.

En el pabellón soviético hay una sección especial dedicada a Lituania. En ella se muestran los logros de esta república desde su incorporación en la familia de los pueblos de la URSS.

Intercambio con América Latina

ACTUALMENTE REALIZAN OPERACIONES comerciales directas con la URSS catorce países de América Latina: Cuba, Argentina, Brasil, México, Colombia, Ecuador, Perú, Chile, Bolivia, Uruguay, Venezuela, Costa Rica, Guayana y Jamaica. Algunos contratos comerciales se concluyen también con otros países; por ejemplo, la Unión Soviética compró en 1970 alúmina en Trinidad y Tobago.

El comercio soviético con los países latinoamericanos, a excepción de Cuba, se efectúa a base del pago en divisas convertibles. Con Cuba se realiza según el sistema "clearing".

La Unión Soviética tiene convenios con muchos países latinoamericanos sobre los principios generales de comercio. Estipulan, en particular, la concesión mutua del régimen de nación más favorecida en las cuestiones del comercio y navegación, la cooperación en la concesión de licencias, etc. Tales convenios se han concertado con Cuba, Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Perú, Bolivia, Ecuador, Uruguay y Costa Rica.

Con algunos contratantes latinoamericanos la URSS ha suscrito también convenios para el suministro de máquinas y equipos a pagar en ocho o diez años con interés módico (no más del 4% anual). Todo lo recaudado con la venta de sus máquinas y equipos lo gasta la Unión Soviética en productos del país interesado, constituyendo los artículos manufacturados y semiterminados hasta el 30% de dichos productos. En otras palabras, los convenios permiten a los países latinoamericanos adquirir máquinas y equipos industriales, necesarios para su desarrollo económico, sin tener que gastar divisas convertibles.

El comercio de la Unión Soviética con los países latinoamericanos excedió en 1970 de mil 200 millones de dólares USA. Más del 90% de esa suma corresponde a Cuba.

No sólo se incrementa el comercio con ese país, también se amplía muchísimo su estructura mercantil. Los suministros de la URSS satisfacen más de la mitad de la demanda de la importación cubana. Constituyen la base de la exportación soviética los artículos para usos de la producción, cuya participación en los suministros totales es del 75 al 80%. Se trata de las más diversas máquinas y equipos industriales, petróleo y sus productos, arrabio, laminados de metales férricos y no férricos, cemento, coque y abonos.

Desempeñan también un papel importante en la exportación soviética a Cuba los suministros de empresas completas. Con la cooperación de la URSS se ha construido y puesto en servicio en Cuba toda una serie de grandes empresas, comprendidos unos grandes talleres para reparación de automóviles, una planta mecánica, una fábrica de limas, un puerto pesquero, una planta prefabricadora de casas, centrales eléctricas, etc.

Las cifras siguientes brindan una noción sobre la dinámica del comercio de la URSS con otros países latinoamericanos.

Años	Total	Exportación	Importación
1965	158	50	108
1966	197	38	159
1967	91	20	71
1968	106	23	83
1969	130	27	103
1970	90	9	81

Las oscilaciones del comercio están relacionadas principalmente con que hasta 1970, una parte considerable del mismo correspondía sólo a dos artículos: cereales y petróleo. Con la particularidad de que la participación mayor era del trigo, que por causas frecuentemente independientes de la voluntad de los contratantes, no podía ser objeto de un intercambio comercial estable.

Esas mercancías no fueron en 1970 objeto de comercio entre la URSS y los países latinoamericanos. La reducción del comercio este año con respecto al anterior, se debió principalmente a la disminución del intercambio comercial con Brasil.

Pero el menor volumen del intercambio registrado en 1970 no significa, ni mucho menos, debilitamiento de las relaciones entre la URSS y los países latinoamericanos. En realidad, es precisamente lo contrario. En 1970, al igual que en 1971, siguió ampliándose la lista de mercaderías de exportación y aumentaron las operaciones.



La filmadora Quartz es uno de los mejores aparatos soviéticos para aficionados y goza de gran popularidad en el extranjero.

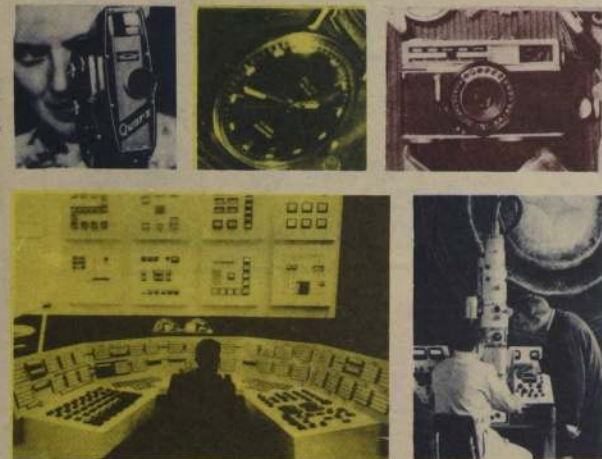
MACHINOEXPORT 20

20 AÑOS EN EL MERCADO MUNDIAL DE EXPORTADORES

Equipos para perforación y explotación de pozos petroleros, equipos de prospección geológica, aparatos geofísicos, depósitos para almacenar petróleo, equipo minero, de construcción, maquinaria para concentrado de minerales, máquinas de elevación y transporte, maquinaria metalúrgica.

En exhibición en FISA '72:

Excavadora hidráulica EO-2621
Cargadora-acarreadora PVD-2
Cargador eléctrico EPEM-0,5
Perforadora neumática IP-4603
Perforadoras telescópicas PT-45K, PT-36, PT-29
Grupo de pintar SO-74.



Un mundo de artículos útiles y recreativos

La firma soviética de comercio exterior MASHPRIBORINTORG invita a visitar su stand en el Pabellón soviético de la FISA 72.

Conozca la técnica soviética en microscopios para las más variadas mediciones e investigaciones, contadores eléctricos monofásicos, cámaras fotográficas, filmadoras, radios a transistores, radioelectrolas y relojes. Muchos de estos artículos son modelos del año 1972.

MASHPRIBORINTORG,
(Moscú, URSS)



Para la industria textil, gráfica, alimentaria y frigorífica.

V/O Techmasheexport — una de las más grandes entidades soviéticas de comercio exterior — ofrece para diferentes ramas industriales: bombas, compresores, equipos tecnológicos para la industria electrónica y luminotécnica, equipos de oxígeno, armaduras industriales. Una técnica avanzada y empresas especializadas garantizan en todo el mundo los equipos ofrecidos por V/O TECHMASHEEXPORT, Mosfilmovskaya, 35, Moscú V-330, U.R.S.S.



REPUESTOS SOVIETICOS FISA '72

para vehículos, tractores, maquinaria de vialidad, agrícola y especial de fabricación soviética. Sólo los repuestos originales de alta calidad que ofrece V/O Zapchastexport garantizan el perfecto funcionamiento de las máquinas y vehículos soviéticos.

ZAPCHASTEXPORT

Moscú, URSS.

Nuestros especialistas atenderán sus consultas durante la FISA 72.

URSS: ASISTENCIA TECNICA A PAISES EN DESARROLLO

La construcción de una unidad de casas prefabricadas en Chile y los convenios que estipulan edificar grandes puertos pesqueros en este país y en el Perú, son ejemplos recientes de la historia de la colaboración económica y técnica entre la URSS y los países en desarrollo, que tiene ya a su haber varios centenares de empresas industriales y plantas hidroeléctricas funcionando, centenares de miles de hectáreas de tierras regadas y más de 200 mil especialistas de esos países preparados en la Unión Soviética.

Los principios básicos que rigen esta colaboración consisten en la igualdad de derechos por ambas partes, en el respeto mutuo de la soberanía, la integridad territorial y la independencia, en la no ingerencia en los asuntos internos y en la ventaja recíproca. Su propósito fundamental es contribuir al progreso económico y social de los pueblos que han optado por el camino del desarrollo independiente.

La atención principal en esta colaboración es crear en los países en desarrollo una moderna industria nacional. Más de dos tercios de la ayuda económica y técnica que la URSS presta a los Estados que procuran su plena independencia corresponden a la construcción de empresas industriales y centrales eléctricas. Esto obedece a que la industrialización representa para la mayoría de estos países el problema más importante y complicado.

Son diversas las formas en que se contribuye al fomento industrial: se proyecta y construyen empresas, se montan y ajustan los equipos suministrados por parte de la URSS, se ayuda a organizar el proceso de producción. Entre las empresas construidas, en construcción y por construirse figuran 46 obras energéticas, 30 empresas de las industrias química, de extracción y de refinación de petróleo y de gas, 33 fábricas de metalurgia ferrosa y no ferrosa, más de 50 plantas productoras de maquinaria y de artículos metálicos.

De las mayores empresas industriales y energéticas que se han construido o se están construyendo con el concurso soviético en los países en desarrollo mencionaremos solamente la planta metalúrgica en Bocar India, cuyo rendimiento inicial será de 1,5 a 2 millones de toneladas de acero al año y que se elevará posteriormente hasta 4 millones de toneladas; la fábrica de Heluan en la República Árabe de Egipto, cuya capacidad se quintuplicará de 300 mil toneladas a 1,5 millones de toneladas de acero al año; una fábrica en Irán de 600 mil toneladas de acero anuales, con perspectivas de ensanche; la central hidroeléctrica de Assuan, en Egipto la más grande en África y Asia, cuyos sistemas de 2,1 millones de kilovatios de potencia pueden generar cerca de 10 mil millones de KV/h al año.

Las empresas construidas y que se construyen en los países en desarrollo con el concurso de la URSS serán el germen de la industria moderna de los mismos y la base del desarrollo de la economía nacional.

Grandes proporciones tiene la cooperación en la exploración geológica, particularmente de petróleo, gas, mineral de hierro, carbón y otros fosiles útiles. En varios países se han descubierto yacimientos minerales de gran importancia industrial y nacional. Así, en la India y en la República Árabe de Egipto se ha hallado petróleo y gas, en Argelia, minerales polimetálicos y mercurio; en Afganistán, gas y mineral de hierro, etc. Además del concurso en la prospección de yacimientos minerales, a los países emergentes se les ayuda a preparar especialistas en geología a organizar los servicios geológicos.

La eficiente ayuda en la preparación de cuadros nacionales es, en general, parte integrante de la colaboración que practica la URSS con los países de Asia, África y América Latina. Esta ayuda, por ejemplo, consiste en fundar, en los países emergentes, centros docentes de enseñanza superior y media especializada y escuelas técnicas profesionales. Funcionan ya 70 centros semejantes, comprendidos 10 de enseñanza superior. Miles de ciudadanos procedentes de los países en desarrollo estudian en centros docentes superiores de la URSS.



Jóvenes de África, Asia y América Latina cursan estudios especializados conjuntamente con más de veintiseis mil compañeros soviéticos en la Universidad de Moscú.

Sólo en la Universidad de Amistad de los Pueblos Patricio Lumumba, Moscú cursan diferentes carreras más de 4 mil estudiantes y postgraduados que llegaron de Asia, África y América Latina. Muchos miles de especialistas aprendieron diversos oficios en la URSS haciendo prácticas en empresas soviéticas.

Una de las formas en que la URSS apoya los esfuerzos de los países emergentes en su lucha por acelerar el progreso económico, son los créditos a largo plazo. La importancia que éstos revisten se nota, especialmente, en los Estados que mantienen con la URSS una colaboración amplia, por ejemplo, la India, Afganistán, la República Árabe de Egipto, Irán. Es importante que dichos créditos los amortizan, por lo general, suministrando mercancías de exportación tradicional, así como artículos fabricados en las empresas construidas con el concurso de la URSS. Así, la cooperación con la URSS no sólo aumenta considerablemente los recursos indispensables para que los países emergentes satisfagan sus propias necesidades, sino que también contribuye a ampliar la exportación industrial procedente de éstos. La Unión Soviética mantiene los más amplios vínculos económicos con Estados de Asia y África. Últimamente se han activado también hastante con países latinoamericanos. Los convenios firmados

con Chile y el Perú han dado comienzo a la colaboración económica multifacética y mutuamente ventajosa.

Las relaciones que mantiene la URSS con los países en desarrollo, asimismo han cambiado notablemente el carácter del comercio exterior que devino un activo medio de apoyo económico y político. En el período comprendido entre 1966 y 1970 el monto del giro mercantil entre la URSS y estos Estados aumentó en el 70,9 por ciento. Con fines de contribuir a que los países en desarrollo exporten al máximo, en la URSS se han abolido por completo los aranceles de importación para las mercancías que le llegan de ellos.

Uno de los fundamentales objetivos que persigue la URSS en su colaboración con los países en desarrollo consisten en ayudarles a cumplir sus programas económicos. La experiencia muestra convincentemente que la colaboración económica y técnica con la URSS ayuda a estos países a resolver problemas importantes y complicados. Al mismo tiempo esta colaboración es útil para la Unión Soviética, puesto que le permite recibir más mercancías necesarias. El interés mutuo crea una base segura para continuar ampliando la colaboración.



1922~1972
50 aniversario de la URSS



LA URSS EN LA FISA '72



Conozca los vehículos soviéticos de exportación

Automóviles: LADA, último modelo fabricado en la URSS; MOSKVICH-412, astro de los rallies internacionales. Camiones: UAZ-452D, camioneta; GAZ-53A, mediano, motor a gasolina, muy económico; GAZ-66, ZIL-131,

para todo terreno; MAZ-503A, KRAZ-256B, volquetes. Motocicletas: IZH-Júpiter 3K, IZH-Planeta 3, Vosjod-2, M-66 (Ural 3). Bicicletas: para niños, de paseo y deportivas. Véalos en el pabellón de la URSS en FISA 72.



AVTOEXPORT
Moscú, URSS.

